

**SAMSUNG**

Battery Pack  
EB-PN930

# User Manual

# Table of Contents

English (UK)	Ελληνικά
Français	Slovenščina
Deutsch	Slovenčina
Italiano	Čeština
Español	Türkçe
Magyar	العربية
Polski	فارسی
Română	Русский
Български	Українська
Hrvatski	Қазақ тілі
Srpski	English (USA)
Português	Español (Castellano)
Latviešu	简体中文
Lietuvių kalba	繁體中文(台灣)
Eesti	Français (Canada)
Nederlands	Português (Brasil)
Svenska	한국어
Norsk	
Suomi	
Dansk	

# Read me first

Please read this manual before using the device to ensure safe and proper use.

- Images may differ in appearance from the actual product. Content is subject to change without prior notice.
- Before using the battery pack, make sure it is compatible with your device.

## Instructional icons



**Warning:** situations that could cause injury to yourself or others



**Caution:** situations that could cause damage to your device or other equipment



**Notice:** notes, usage tips, or additional information

# Getting started

## Package contents

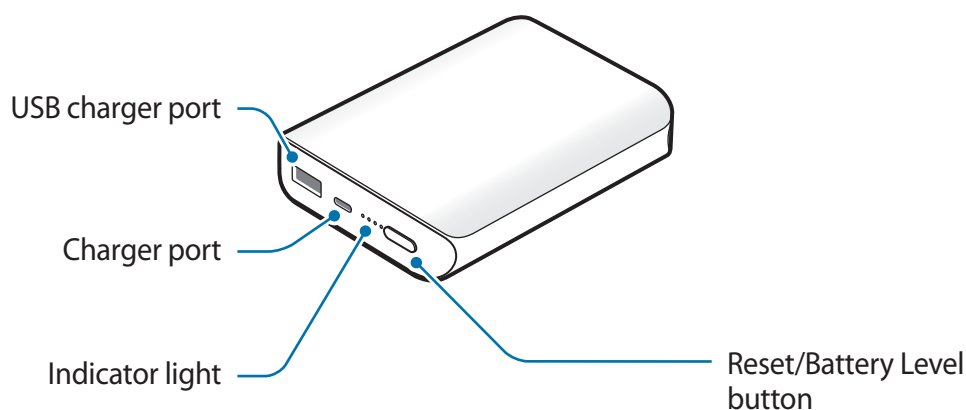
Check the product box for the following items:

- Battery pack
- Quick start guide



- The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- You can purchase additional accessories from your local Samsung retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- Use only Samsung-approved accessories. Using unapproved accessories may cause the performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.
- Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the Samsung website.

## Device layout



# Charging the battery pack

## Battery charging tips and precautions

- You can charge the battery pack using the charger (sold separately).
- Depending on the type of charger you are using, you may need to use the Micro USB connector.
- Using a power source other than the charger, such as a computer, may result in a slower charging speed due to a lower electric current.
- The battery pack can be used while it is charging, but it may take longer to fully charge the battery.
- While charging, the battery pack may heat up. This is normal and should not affect the battery pack's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.
- The actual capacity (Wh) is measured based on the battery's output current and voltage. It may differ from the capacity (Wh) indicated on the device, depending on the output power condition, the connected device's circuit configuration, and the operation environment.
- If the battery pack is not charging properly, take the battery pack and the charger to a Samsung Service Centre.

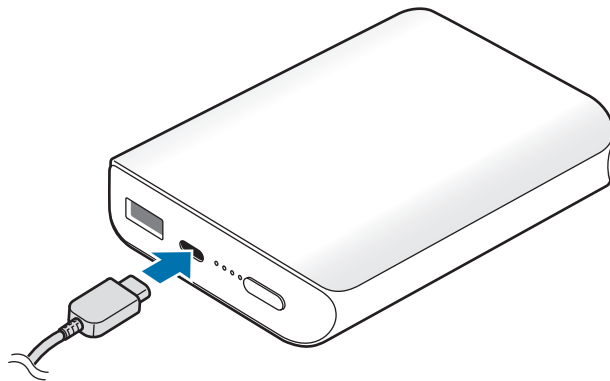
## Charging

Charge the battery before using the battery pack for the first time or when the battery pack has been unused for extended periods.



- Use only Samsung-approved chargers and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the battery pack.
- To use Fast charging on your device, connect it to a battery charger that supports Adaptive fast charging.

1 Connect the battery pack to a charger.



Connecting the charger improperly may cause serious damage to the battery pack. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.

2 After fully charging, disconnect the battery pack from the charger.



- To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## Checking the remaining battery power

Check the remaining battery power by pressing the Reset/Battery Level button.

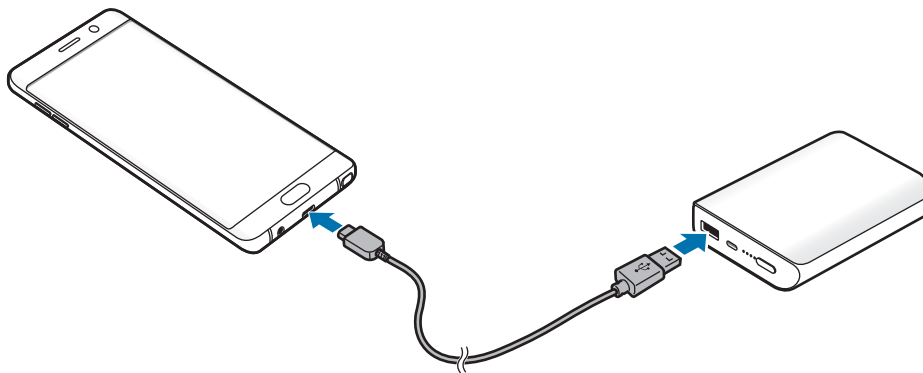
The indicator lights alerts you to the remaining battery power.

Remaining battery power	Indicator light status
75–100%	Four indicator lights on
50–75%	Three indicator lights on
25–50%	Two indicator lights on
5–25%	One indicator light on
0–5%	One indicator light blinking

# Using the battery pack

## Charging the mobile device

- 1 Connect one end of the USB cable to the battery pack's USB charger port. Then, plug the other end of the USB cable into the mobile device's multipurpose jack.



- 2 After the mobile device is fully charged, disconnect the USB cable from both devices.



- Depending on your mobile device's multipurpose jack, you may need to use the Micro USB connector.
- To begin fast charging, connect a mobile device that supports fast charging to the battery pack.
- If the mobile device is not charging after being connected to the battery pack, press the Reset/Battery Level button.
- The battery pack is an auxiliary external battery. It may not fully charge some mobile devices.
- If the battery pack is exposed to extremely hot or cold temperatures or an error occurs, the indicator light will flash white. Disconnect the mobile device from the battery pack, and then reconnect them.



## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

This manual is protected under international copyright laws.

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

## Trademarks

- SAMSUNG and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

# À lire avant toute utilisation

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser votre appareil correctement et en toute sécurité.

- Les illustrations peuvent différer par rapport à l'aspect réel du produit. Le contenu de ce mode d'emploi peut faire l'objet de modifications sans préavis.
- Avant d'utiliser le pack batterie, assurez-vous qu'il est compatible avec votre appareil.

## Icônes



**Avertissement** : situations susceptibles de vous blesser ou de blesser autrui.



**Attention** : situations susceptibles d'endommager votre appareil ou d'autres équipements.



**Avis** : remarques, conseils d'utilisation ou informations complémentaires.

# Démarrage

## Contenu du coffret

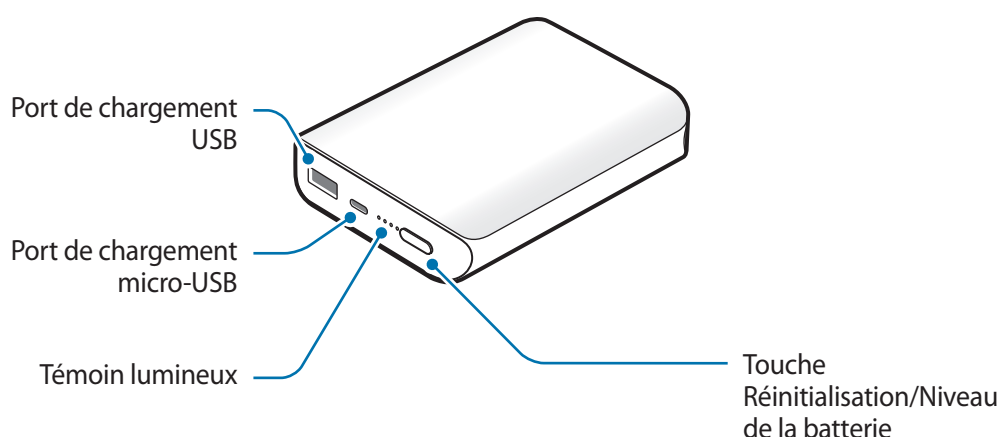
Vérifiez le contenu du coffret et assurez-vous que tous les éléments suivants sont présents :

- Pack batterie
- Guide de prise en main rapide



- Les éléments fournis avec l'appareil et les accessoires disponibles peuvent varier en fonction de votre zone géographique ou de votre opérateur.
- Les accessoires fournis ont été spécialement conçus pour votre appareil et peuvent ne pas fonctionner avec d'autres appareils.
- L'apparence et les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- Vous pouvez acheter d'autres accessoires auprès de votre revendeur Samsung. Avant tout achat, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec votre appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires homologués par Samsung. L'utilisation d'accessoires non homologués peut entraîner des problèmes de performance et des dysfonctionnements qui ne sont pas couverts par la garantie.
- La disponibilité de tous les accessoires peut être variable et dépend exclusivement de leurs fabricants. Pour en savoir plus sur les accessoires disponibles, consultez le site Web Samsung.

## Présentation de l'appareil



## Charger le pack batterie

### Conseils et précautions concernant la batterie

- Vous pouvez charger le pack batterie à l'aide d'un chargeur (vendu séparément).
- En fonction du type de chargeur que vous utilisez, vous devrez peut-être utiliser le port de chargement micro-USB.
- Si vous utilisez une source d'alimentation autre que le chargeur, comme un ordinateur, la vitesse de chargement risque d'être ralentie.
- Le pack batterie peut être utilisé en cours de chargement, mais la charge complète de la batterie peut alors nécessiter plus de temps.
- Il est possible que le pack batterie chauffe lorsqu'il est en cours de chargement. Ceci est normal et n'a pas d'incidence sur la durée de vie ou les performances du pack batterie. Si la température de la batterie est supérieure à la normale, le chargeur peut interrompre le chargement.
- La capacité réelle (Wh) est mesurée en fonction de l'intensité et du courant de sortie de la batterie. Elle peut différer de la capacité (Wh) indiquée sur l'appareil, qui dépend de la puissance émise, de la configuration du circuit de l'appareil connecté et des conditions de fonctionnement.
- Si le pack batterie ne se charge pas correctement, apportez-le, accompagné de son chargeur, dans un centre de service après-vente Samsung.

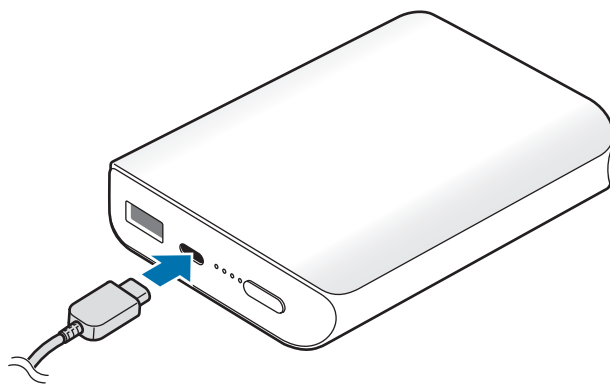
## Chargement en cours

Chargez le pack batterie avant de l'utiliser pour la première fois ou s'il est resté inutilisé pendant une période prolongée.



- Utilisez uniquement des chargeurs et des câbles homologués par Samsung. L'utilisation de chargeurs ou de câbles non homologués peut provoquer l'explosion de la batterie ou endommager le pack batterie.
- Pour recharger rapidement votre appareil, connectez-le à un chargeur prenant en charge la fonction de chargement rapide Adaptive.

1 Connectez le pack batterie à un chargeur.



Un branchement incorrect du chargeur peut sérieusement endommager le pack batterie. Les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

2 Lorsque le pack batterie est complètement chargé, déconnectez-le du chargeur.



- Pour économiser l'énergie, débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le chargeur n'étant pas muni d'une touche Marche/Arrêt, vous devez le débrancher de la prise de courant pour couper l'alimentation. L'appareil doit rester à proximité de la prise en cours de chargement.
- Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.

## Vérifier l'autonomie de la batterie

Vérifiez l'autonomie de la batterie en appuyant sur la touche Réinitialisation/Niveau de la batterie.

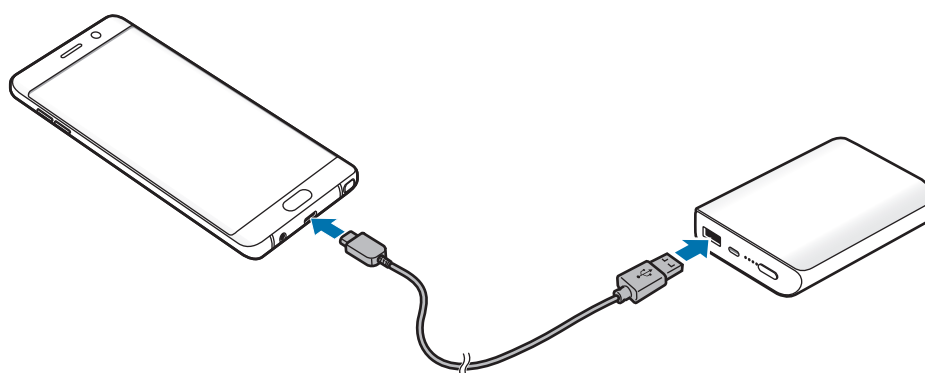
Les témoins lumineux vous indiquent l'autonomie restante.

Niveau d'autonomie de la batterie	État des témoins lumineux
Entre 75 et 100 %	Quatre témoins lumineux allumés
Entre 50 et 75 %	Trois témoins lumineux allumés
Entre 25 et 50 %	Deux témoins lumineux allumés
Entre 5 et 25 %	Un témoin lumineux allumé
Entre 0 et 5 %	Un témoin lumineux clignotant

# Utiliser le pack batterie

## Charger un appareil mobile

- 1 Branchez l'une des extrémités du câble USB sur le port de chargement USB du pack batterie. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble USB sur le connecteur à fonctions multiples de l'appareil mobile.



- 2 Une fois l'appareil mobile entièrement chargé, débranchez le câble USB des deux appareils.



- En fonction du connecteur à fonctions multiples de votre appareil mobile, vous devrez peut-être utiliser le port de chargement micro-USB.
- Pour lancer le chargement rapide, connectez l'appareil mobile compatible avec cette fonction sur le pack batterie.
- Si l'appareil mobile ne se recharge pas après connexion au pack batterie, appuyez sur la touche Réinitialisation/Niveau de la batterie.
- Le pack batterie est une batterie auxiliaire externe. Elle peut ne pas être adaptée au chargement de certains appareils mobiles.
- Si le pack batterie est exposé à des températures extrêmes ou si une erreur survient, le témoin lumineux clignote en blanc. Déconnectez l'appareil mobile du pack batterie, puis reconnectez-le.

## **Droits d'auteur**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Ce mode d'emploi est protégé par les lois internationales sur les droits d'auteur.

Il est interdit de reproduire, distribuer, traduire ou transmettre sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, enregistrement ou stockage dans un système de stockage et de recherche documentaire, tout ou partie de ce document, sans le consentement préalable écrit de Samsung Electronics.

## **Marques**

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Toutes les autres marques et droits d'auteur demeurent la propriété de leurs propriétaires respectifs.



# Vor Inbetriebnahme lesen

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch, um seine sichere und sachgemäße Verwendung zu gewährleisten.

- Bilder können vom Aussehen des tatsächlichen Produkts abweichen. Die Inhalte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Stellen Sie vor Verwendung des Akkupacks sicher, dass er mit Ihrem Gerät kompatibel ist.

## Hinweissymbole



**Warnung:** Situationen, die zu Verletzungen führen könnten



**Vorsicht:** Situationen, die zu Schäden an Ihrem oder anderen Geräten führen könnten



**Hinweis:** Hinweise, Verwendungstipps oder zusätzliche Informationen

# Erste Schritte

## Lieferumfang

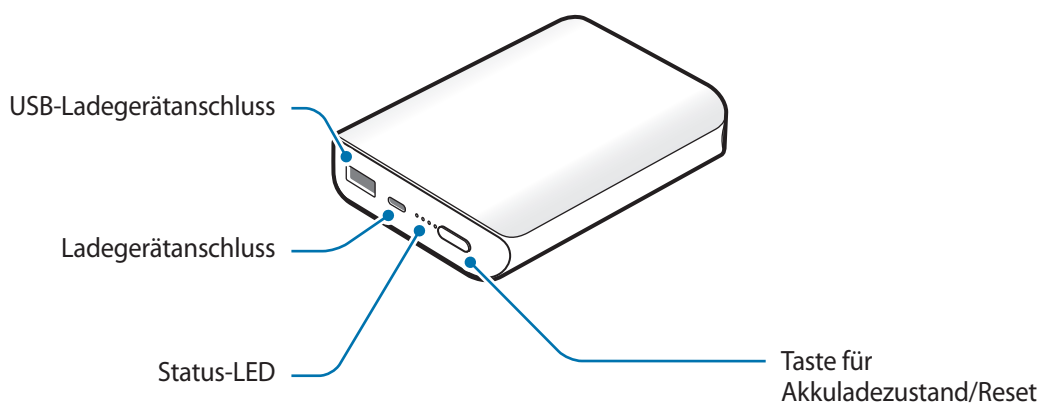
Vergewissern Sie sich, dass der Produktkarton die folgenden Artikel enthält:

- Akkupack
- Kurzanleitung



- Die mit dem Gerät und anderen verfügbaren Zubehörteilen bereitgestellten Artikel können je nach Region oder Dienstanbieter variieren.
- Die mitgelieferten Artikel sind nur für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen und sind möglicherweise nicht mit anderen Geräten kompatibel.
- Änderungen am Aussehen und an den technischen Daten sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Weitere Zubehörteile können Sie bei Ihrem örtlichen Samsung-Händler erwerben. Stellen Sie vor dem Kauf sicher, dass sie mit dem Gerät kompatibel sind.
- Verwenden Sie ausschließlich von Samsung zugelassene Zubehörteile. Bei Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile können Leistungsbeeinträchtigungen und Fehler auftreten, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- Die Verfügbarkeit der Zubehörteile ist vollständig von den entsprechenden Herstellern abhängig. Weitere Informationen zu verfügbarem Zubehör finden Sie auf der Website von Samsung.

## Geräteaufbau



# Akkupack laden

## Tipps und Vorsichtsmaßnahmen für das Laden des Akkus

- Sie können den Akkupack mit dem Ladegerät laden (separat erhältlich).
- Je nach verwendetem Ladegerättyp müssen Sie unter Umständen den Micro-USB-Stecker verwenden.
- Wenn Sie das Gerät nicht über das Ladegerät, sondern beispielsweise über einen Computer laden, kann dies aufgrund einer eingeschränkten elektrischen Stromzufuhr zu einer geringeren Ladegeschwindigkeit führen.
- Der Akkupack kann während des Ladevorgangs verwendet werden, allerdings verlängert sich hierdurch möglicherweise die Ladedauer.
- Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Akkupack unter Umständen. Dies ist normal und wirkt sich nicht auf die Lebensdauer oder die Leistung des Akkupacks aus. Steigt die Temperatur des Akkus ungewöhnlich an, wird der Ladevorgang angehalten.
- Die Ist-Kapazität (Wh) wird basierend auf dem Ausgangsstrom und der Ausgangsspannung des Akkus gemessen. Je nach Ausgangsleistungsbedingung, Schaltungsaufbau des verbundenen Geräts und Betriebsumgebung weicht sie möglicherweise von der auf dem Gerät angegebenen Kapazität (Wh) ab.
- Kann der Akkupack nicht ordnungsgemäß geladen werden, bringen Sie den Akkupack und das Ladegerät zu einem Servicezentrum von Samsung.

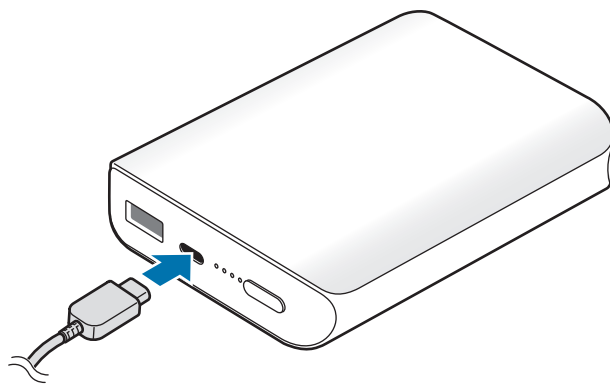
## Akku wird geladen

Vor der erstmaligen Verwendung des Akkupacks oder wenn der Akkupack längere Zeit nicht genutzt wurde, muss der Akku aufgeladen werden.



- Verwenden Sie nur von Samsung zugelassene Ladegeräte und Kabel. Nicht zugelassene Ladegeräte oder Kabel können zu einer Explosion des Akkus oder zu Schäden am Akkupack führen.
- Verbinden Sie das Gerät zum Schnellladen mit einem Akkuladegerät, das die adaptive Schnellladefunktion unterstützt.

1 Schließen Sie den Akkupack an ein Ladegerät an.



Ein falsches Anschließen des Ladegeräts kann zu schweren Schäden am Akkupack führen. Schäden durch unsachgemäße Verwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt.

2 Trennen Sie den Akkupack vom Ladegerät, wenn der Akku vollständig geladen ist.



Stecken Sie das Ladegerät aus, wenn es nicht verwendet wird, um Energie zu sparen. Das Ladegerät verfügt über keinen Ein-/Ausschalter. Sie müssen also das Ladegerät vom Stromanschluss trennen, wenn es nicht verwendet wird, um zu verhindern, dass Energie verschwendet wird. Das Ladegerät sollte sich während des Aufladens in der Nähe des Stromanschlusses befinden und leicht zugänglich sein.

## Verbleibende Akkuladung ermitteln

Zeigen Sie die verbleibende Akkuladung an, indem Sie die Zurücksetzen-/Akkustand-Taste drücken.

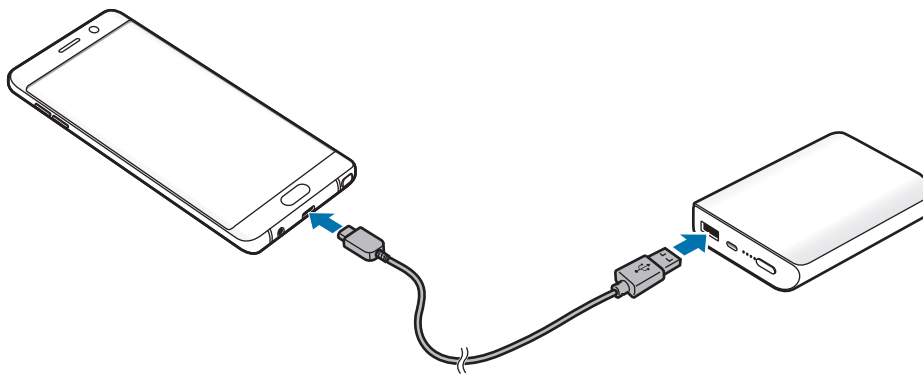
Die Status-LEDs zeigen die verbleibende Akkuladung.

<b>Verbleibende Akkuladung</b>	<b>Status der Status-LEDs</b>
75–100 %	Vier Status-LEDs leuchten
50–75 %	Drei Status-LED leuchten
25–50 %	Zwei Status-LED leuchten
5–25 %	Eine Status-LED leuchtet
0–5 %	Eine Status-LED blinkt

# Akkupack verwenden

## Mobilgerät laden

- 1 Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit dem USB-Ladegerätanschluss des Akkupacks. Stecken Sie dann das andere Ende des USB-Kabels in die Multifunktionsbuchse am Mobilgerät.



- 2 Wenn das Mobilgerät vollständig geladen ist, trennen Sie das USB-Kabel von beiden Geräten.



- Je nach Multifunktionsbuchse des Mobilgeräts müssen Sie unter Umständen den Micro-USB-Stecker verwenden.
- Um mit dem Schnellladen beginnen zu können, verbinden Sie ein Mobilgerät, das die Schnellladefunktion unterstützt, mit dem Akkupack.
- Falls das Mobilgerät trotz Verbindung zum Akkupack nicht geladen wird, drücken Sie die Zurücksetzen-/Akkustand-Taste.
- Der Akkupack ist ein zusätzlicher externer Akku. Er kann einige Mobilgeräte möglicherweise nicht vollständig laden.
- Falls der Akkupack sehr hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt wird oder ein Fehler auftritt, blinkt die Status-LED weiß. Trennen Sie die Verbindung zwischen Mobilgerät und Akkupack und stellen Sie sie dann erneut her.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Diese Anleitung ist durch internationale Urheberrechtsgesetze geschützt.

Diese Anleitung darf weder als Ganzes noch in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Samsung Electronics reproduziert, vertrieben, übersetzt oder in anderer Form oder mit anderen Mitteln elektronischer oder mechanischer Art übertragen werden. Dazu zählt auch das Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in jeglicher Art von Informationsspeicher- und -abrufsystem.

## Marken

- SAMSUNG und das SAMSUNG-Logo sind eingetragene Marken von Samsung Electronics.
- Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

# Leggere prima dell'utilizzo

Leggete il presente manuale prima di utilizzare il dispositivo per garantirne un uso sicuro e corretto.

- Le immagini potrebbero variare nell'aspetto dal prodotto reale. Il contenuto è soggetto a modifiche senza preavviso.
- Prima di utilizzare il battery pack, assicuratevi che sia compatibile con il dispositivo.

## Icone informative



**Avvertenza:** indica situazioni che potrebbero causare lesioni alle persone



**Attenzione:** indica situazioni che potrebbero causare danni al vostro dispositivo o ad altri apparecchi



**Nota:** indica note, suggerimenti per l'uso o informazioni aggiuntive



# Operazioni preliminari

## Contenuto della confezione

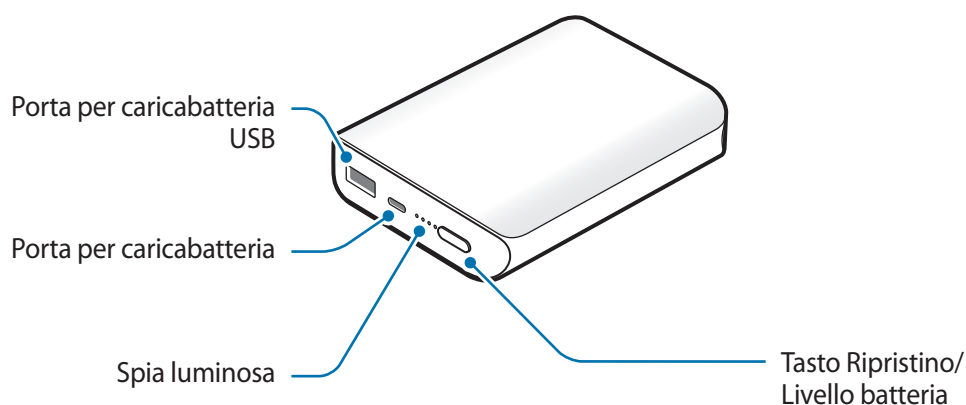
Accertatevi che nella confezione siano presenti i seguenti elementi:

- Battery pack
- Guida di riferimento rapido



- Gli elementi forniti con il dispositivo e gli accessori disponibili potrebbero variare in base al Paese o al gestore telefonico.
- Gli elementi forniti sono stati creati soltanto per il presente dispositivo e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.
- L'aspetto e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Potrete acquistare accessori aggiuntivi dal rivenditore Samsung di zona. Accertatevi che siano compatibili con il dispositivo prima di acquistarli.
- Utilizzate solo accessori approvati da Samsung. L'utilizzo di accessori non approvati potrebbe causare problemi di prestazione e malfunzionamenti non coperti dalla garanzia.
- La disponibilità di tutti gli accessori potrebbe variare in base alle aziende produttrici. Per maggiori informazioni sugli accessori disponibili, fate riferimento al sito Web di Samsung.

## Componenti del dispositivo



## Ricarica del battery pack

### Consigli e precauzioni per la ricarica della batteria

- Potete ricaricare il battery pack utilizzando il caricabatteria (venduto separatamente).
- In base al tipo di caricabatteria utilizzato, potrebbe essere necessario utilizzare il connettore micro USB.
- Utilizzando fonti di alimentazione diverse dal caricabatteria, come un computer, la velocità di ricarica potrebbe diminuire a causa di una corrente elettrica inferiore.
- Durante la ricarica potrete utilizzare il battery pack, ma la batteria verrà caricata più lentamente.
- Durante la ricarica, il battery pack potrebbe surriscaldarsi. Ciò è normale e non dovrebbe influire sulla durata o sulle prestazioni del battery pack. Se la batteria dovesse scaldarsi più del solito, il caricabatteria potrebbe interrompere il caricamento.
- La capacità effettiva (Wh) è misurata in base alla corrente in uscita e alla tensione della batteria. Essa potrebbe variare dalla capacità (Wh) indicata sul dispositivo, in base alle condizioni di potenza in uscita, alla configurazione del circuito del dispositivo connesso e all'ambiente operativo.
- Se il battery pack non si ricarica correttamente, portate il battery pack e il caricabatteria presso un centro assistenza Samsung.

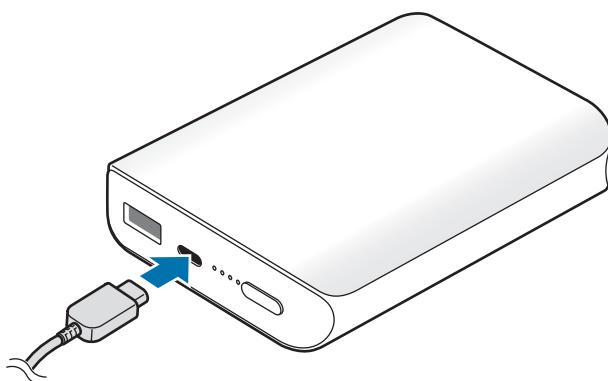
## In carica

Caricate la batteria prima di utilizzare il battery pack per la prima volta o se il battery pack è rimasto inutilizzato per lunghi periodi di tempo.



- Utilizzate solo caricabatteria e cavi approvati da Samsung. Caricabatteria o cavi non approvati potrebbero provocare l'esplosione della batteria o danneggiare il battery pack.
- Per utilizzare la ricarica veloce sul dispositivo, collegatelo ad un caricabatteria che supporti la ricarica veloce adattiva.

1 Collegate il battery pack ad un caricabatteria.



Il collegamento errato del caricabatteria potrebbe causare gravi danni al battery pack. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

2 Quando la batteria è carica, scollegate il battery pack dal caricabatteria.



Quando la batteria è carica, scollegate il caricabatteria dalla presa della corrente. Il caricabatteria non è dotato di interruttore Accensione o spegnimento, pertanto dovete scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso per evitare di consumare energia. Durante la carica, il caricabatteria dovrebbe rimanere vicino alla presa di corrente appropriata ed essere facilmente accessibile.

## Verifica della carica residua della batteria

Verificate la carica residua della batteria premendo il tasto Ripristino/Livello batteria.

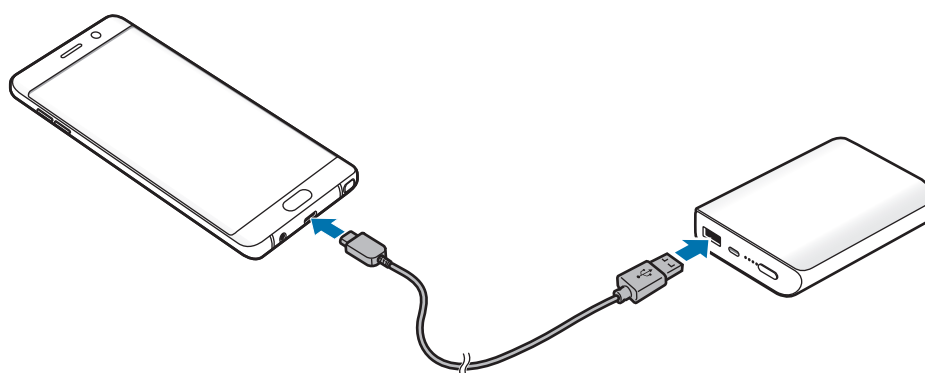
Le spie luminose vi informano sulla carica residua della batteria.

<b>Carica residua della batteria</b>	<b>Stato delle spie luminose</b>
75 – 100%	Quattro spie luminose accese
50 – 75%	Tre spie luminose accese
25 – 50%	Due spie luminose accese
5 – 25%	Una spia luminosa accesa
0 – 5%	Una spia luminosa lampeggiante

# Utilizzo del battery pack

## Ricarica del dispositivo mobile

- 1 Collegate un'estremità del cavo USB alla porta per caricabatteria USB del battery pack. Successivamente, inserite l'altra estremità del cavo USB nel connettore multifunzione del dispositivo mobile.



- 2 Dopo che il dispositivo mobile è completamente carico, scollegate il cavo USB da entrambi i dispositivi.



- In base al connettore multifunzione del dispositivo mobile, potrebbe essere necessario utilizzare il connettore micro USB.
- Per avviare la ricarica veloce, collegate al battery pack un dispositivo mobile che supporti la ricarica veloce.
- Se il dispositivo non si ricarica dopo averlo collegato al battery pack, premete il tasto Ripristino/Livello batteria.
- Il battery pack è una batteria ausiliaria esterna. Potrebbe non ricaricare correttamente alcuni dispositivi mobili.
- Se il battery pack viene esposto a temperature troppo calde o fredde, o in caso di errore, la spia luminosa lampeggerà in bianco. Scollegate il dispositivo mobile dal battery pack, quindi ricollegateli.

Il dispositivo e gli accessori illustrati in questo manuale potrebbero variare in base al Paese nel quale i prodotti vengono distribuiti.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Questo manuale è protetto dalle leggi internazionali sul copyright.

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di Samsung Electronics.

## Marchi commerciali

- SAMSUNG e il logo SAMSUNG sono marchi commerciali registrati di Samsung Electronics.
- Tutti gli altri marchi commerciali e copyright sono proprietà dei rispettivi proprietari.

# Antes de empezar

Lea este manual antes de usar el dispositivo para garantizar un uso correcto y seguro.

- Es posible que las imágenes no sean exactamente iguales al producto real. El contenido se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- Antes de usar la funda de carga, asegúrese de que sea compatible con su dispositivo.

## Iconos instructivos



**Advertencia:** situaciones que podrían producirle lesiones a usted o a otras personas.



**Precaución:** situaciones que podrían causar daños a su dispositivo o a otros equipos.



**Aviso:** notas, consejos de uso o información adicional.

# Primeros pasos

## Contenido de la caja

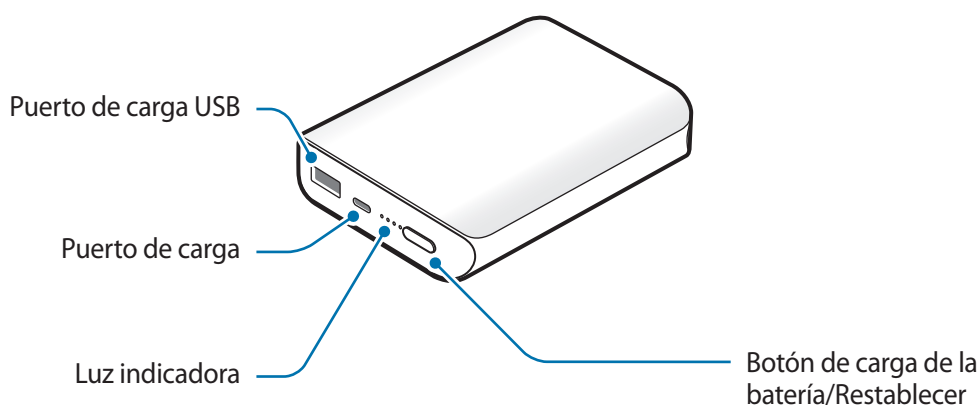
Compruebe que la caja del producto contiene los siguientes artículos:

- Funda de carga
- Guía de inicio rápido



- Es posible que los artículos incluidos con el dispositivo y los accesorios disponibles varíen dependiendo de la región o el proveedor de servicios.
- Los artículos suministrados están diseñados solo para este dispositivo y es posible que no sean compatibles con otros dispositivos.
- La apariencia y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Puede adquirir accesorios adicionales en su distribuidor local de Samsung. Asegúrese de que sean compatibles con el dispositivo antes de la compra.
- Utilice únicamente accesorios aprobados por Samsung. Usar accesorios no aprobados podría causar problemas de rendimiento y fallos de funcionamiento que no estén cubiertos por la garantía.
- La disponibilidad de todos los accesorios se encuentra sujeta a cambios y depende enteramente de las empresas fabricantes. Para obtener más información sobre los accesorios disponibles, consulte el sitio web de Samsung.

## Diseño del dispositivo





## Cargar la funda de carga

### Consejos y precauciones relacionados con la carga de la batería

- Puede cargar la funda de carga con el cargador (se vende por separado).
- En función del tipo de cargador que utilice, es posible que deba utilizar el conector Micro USB.
- Si utiliza una fuente de alimentación distinta al cargador como, por ejemplo, un ordenador, la velocidad de carga podría reducirse debido a la disminución de la corriente eléctrica.
- La funda de carga puede utilizarse mientras se carga, pero la batería podría tardar más en cargarse por completo.
- La funda de carga podría calentarse durante la carga. Esto es normal y no debería afectar a la duración ni al rendimiento de la funda de carga. Si la batería se calentara más de lo normal, el cargador podría detener la carga.
- La capacidad (Wh) real se calcula según el voltaje y la corriente de salida de la batería. Podría ser diferente a la capacidad (Wh) indicada en el dispositivo dependiendo de la potencia de salida, la configuración del circuito del dispositivo conectado y el entorno de funcionamiento.
- Si la funda de carga no se carga correctamente, llévela junto con el cargador a un Servicio de Atención Técnica (SAT) de Samsung.

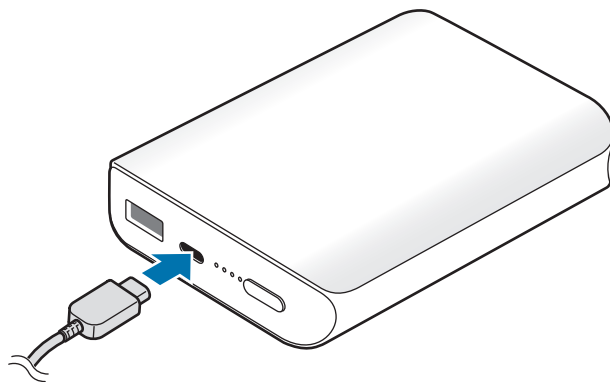
## Cargando

Cargue la batería antes de utilizar la funda de carga por primera vez o cuando la funda de carga no se haya utilizado durante un periodo prolongado de tiempo.



- Utilice solo cargadores y cables aprobados por Samsung. Los cargadores o cables no aprobados pueden provocar que la batería explote o se dañe la funda de carga.
- Para utilizar la Carga rápida en su dispositivo, conéctelo a un cargador de batería que admita la Carga rápida adaptativa.

1 Conecte la funda de carga a un cargador.



Conectar el cargador de forma inadecuada puede causar daños graves en la funda de carga. Los daños causados por mal uso no están cubiertos por la garantía.

2 Después de cargarla por completo, desconecte la funda de carga del cargador.



El cargador no tiene interruptor de encendido y apagado, por tanto, para detener la entrada de corriente eléctrica, el usuario debe desenchufar el cargador de la red. Además, cuando esté conectado debe permanecer cerca del enchufe. Para ahorrar energía, desenchufe el cargador cuando no esté en uso.

## Comprobar la batería restante

Compruebe la carga de batería restante pulsando el botón de nivel de la batería/Restablecer.

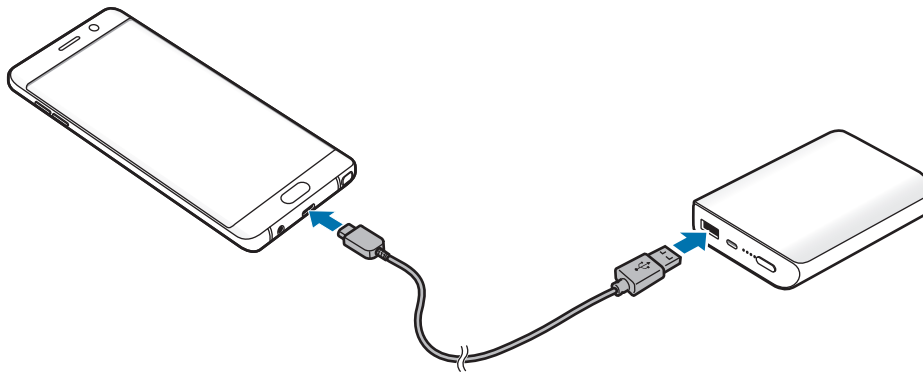
Las luces indicadoras le informarán de la carga de batería restante.

Carga de batería restante	Estado de las luces indicadoras
75–100%	Cuatro luces indicadoras encendidas
50–75%	Tres luces indicadoras encendidas
25–50%	Dos luces indicadoras encendidas
5–25%	Una luz indicadora encendida
0–5%	Una luz indicadora parpadeando

# Usar la funda de carga

## Cargar el dispositivo móvil

- 1 Conecte un extremo del cable USB al puerto de carga USB de la funda de carga. A continuación, conecte el otro extremo del cable USB a la clavija multifunción del dispositivo móvil.



- 2 Cuando el dispositivo móvil esté totalmente cargado, desconecte el cable USB de los dos dispositivos.



- En función de cuál sea la clavija multifunción de su dispositivo móvil, es posible que deba utilizar el conector Micro USB.
- Para iniciar la carga rápida, conecte un dispositivo móvil compatible con la carga rápida a la funda de carga.
- Si el dispositivo móvil no se carga después de conectarlo a la funda de carga, pulse el botón de nivel de la batería/Restablecer.
- La funda de carga es una batería externa auxiliar. Es posible que no cargue por completo algunos dispositivos móviles.
- Si la funda de carga se expone a temperaturas extremadamente altas o bajas o se produce un error, la luz indicadora parpadeará en blanco. Desconecte el dispositivo móvil de la funda de carga y, a continuación, vuelva a conectarlos.

## **Resumen Declaración de Conformidad**

SAMSUNG declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, trasladada a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

## **Copyright**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Este manual se encuentra protegido por las leyes internacionales de derechos de autor.

No está permitido reproducir, distribuir, traducir o transmitir ninguna parte de este manual de ningún modo o por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluidas fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el previo consentimiento por escrito de Samsung Electronics.

## **Marcas comerciales**

- SAMSUNG y el logotipo de SAMSUNG son marcas comerciales registradas de Samsung Electronics.
- Las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

# Fontos tudnivalók

Kérjük, hogy a biztonságos és helyes használat érdekében a készülék használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

- A képek az adott termék esetében eltérhetnek. A tartalom előzetes értesítés nélkül változhat.
- A külső akkumulátor használata előtt győződjön meg arról, hogy kompatibilis a készülékkel.

## Az utasításban szereplő jelölések



**Figyelmeztetés:** olyan helyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek az Ön vagy mások sérülését okozhatják



**Vigyázat:** olyan helyzetek, amelyek a készülék vagy más eszközök károsodását okozhatják



**Megjegyzés:** jegyzetek, használati tanácsok és kiegészítő információk

# Kezdeti lépések

## Az értékesítési doboz tartalma

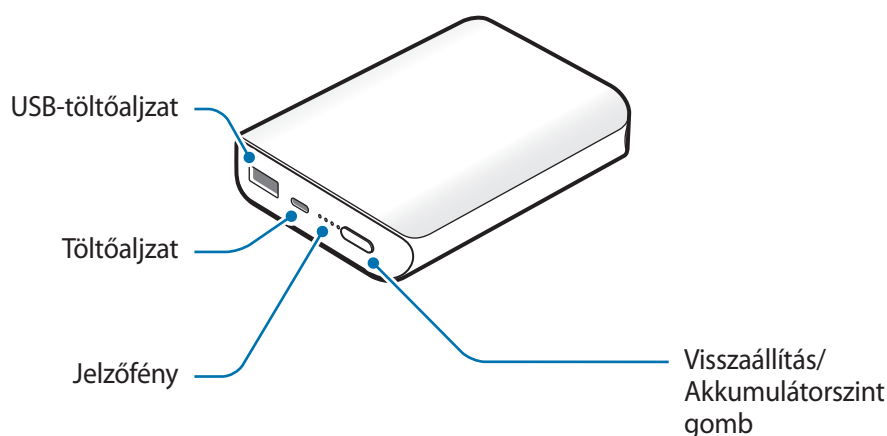
Ellenőrizze, hogy a termék doboza tartalmazza-e a következő elemeket:

- Külső akkumulátor
- Rövid kezelési útmutató



- A készülékhez kapott kiegészítők és a rendelkezésre álló tartozékok régióként és szolgáltatótól függően eltérőek lehetnek.
- A mellékelt tartozékok kifejezetten a készülékhez lettek tervezve, és más készülékekkel nem kompatibilisek.
- A megjelenés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- További tartozékokat a Samsung helyi forgalmazójától vásárolhat. Vásárlás előtt győződjön meg róla, hogy azok kompatibilisek a készülékkel.
- Kizárólag a Samsung által jóváhagyott kiegészítőket használjon. A jóvá nem hagyott tartozékok használata során olyan teljesítmény romlás és meghibásodások történhetnek, amelyekre nem vonatkozik a garancia.
- Az elérhető kiegészítők listája változhat, és teljes mértékben a gyártó cégektől függ. Az elérhető kiegészítőkkal kapcsolatos további információkért tekintse meg a Samsung honlapját.

## A készülék elrendezése



## A külső akkumulátor feltöltése

### Töltési tippek és elővigyázatossági intézkedések az akkumulátorral kapcsolatban

- A külső akkumulátor töltővel (külön megvásárolható) töltheti fel.
- A használt töltő típusától függően lehet, hogy Micro USB-csatlakozóra lesz szüksége.
- Ha töltő helyett más energiaforrást, például számítógépet használ, az alacsonyabb áramerősség miatt a töltés hosszabb ideig tarthat.
- A külső akkumulátor töltés közben is használható, ám ilyenkor tovább tarthat az akkumulátor teljes feltöltése.
- Töltés közben a külső akkumulátor felforrósodhat. Ez normális jelenség, és nincs hatással a külső akkumulátor élettartamára vagy teljesítményére. Amennyiben az akkumulátor a szokásosnál jobban felmelegszik, a töltő megszakíthatja a töltési műveletet.
- A tényleges kapacitás (Wh) mérése az akkumulátor által leadott áramerősség és feszültség alapján történik. Ez az áramleadás körülményeitől, a kapcsolódó készülék áramköreinek konfigurációjától és a működtetés környezetétől függően eltérhet a készüléken jelzett kapacitástól (Wh).
- Ha a külső akkumulátor nem töltődik megfelelően, vigye el azt és a töltőt egy Samsung-márkaszervizbe.



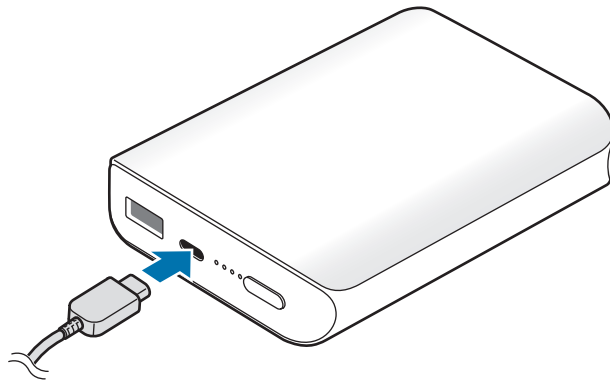
## Töltés

A külső akkumulátor első használata előtt, vagy mielőtt újra használná egy hosszabb kikapcsolt időszakot követően, töltsé fel azt.



- A készülékhez kizárólag a Samsung által jóváhagyott töltőket és kábeleket használjon. A nem megfelelő töltők és kábelek használata az akkumulátor robbanását vagy a külső akkumulátor sérülését okozhatja.
- Ha használni szeretné a gyors töltést a készüléken, csatlakoztassa olyan akkumulátortöltőhöz, amely támogatja az adaptív gyors töltést.

**1** Csatlakoztassa a külső akkumulátort egy töltőhöz.



A töltő helytelen csatlakoztatása a külső akkumulátor súlyos sérülését okozhatja. A helytelen használatból eredő károokra a garancia nem terjed ki.

**2** Amikor teljesen feltöltődött, csatlakoztassa le a külső akkumulátort a töltőről.



Energiatakarékossági okokból használaton kívül húzza ki a töltőt. A töltőnek nincs Bekapcsológombja, ezért energiatakarékossági okokból az áramellátás megszüntetéséhez ki kell húzni az elektromos csatlakozóból. Használat során a töltőnek a fali aljzat közelében és könnyen elérhetőnek kell lennie.

## Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg a Visszaállítás/Akkumulátorszint gombot.

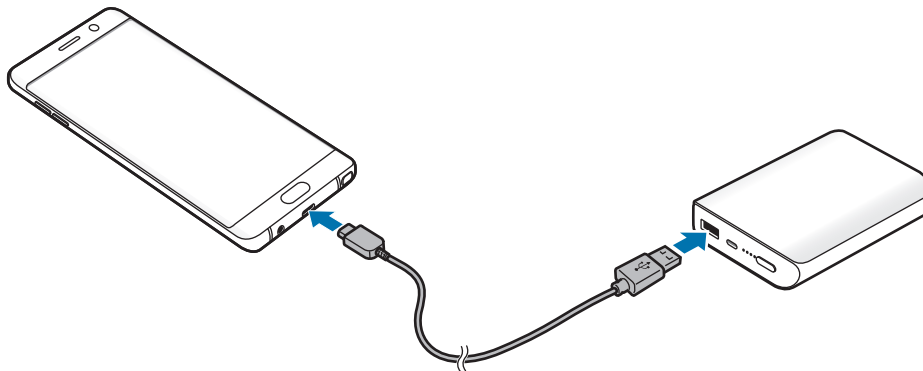
A jelzőfények állapota figyelmeztet a fennmaradó töltöttségre.

Fennmaradó akkumulátortöltöttség	Jelzőfény állapota
75-100%	Négy jelzőfény világít
50-75%	Három jelzőfény világít
25-50%	Két jelzőfény világít
5-25%	Egy jelzőfény világít
0-5%	Egy jelzőfény villog

# A külső akkumulátor használata

## A mobilkészülék töltése

- 1 Az USB-kábel egyik végét csatlakoztassa a külső akkumulátor USB-töltőaljzatához. Ezután az USB-kábel másik végét csatlakoztassa a mobilkészülék többcélú csatlakozójához.



- 2 Amikor a mobilkészülék teljesen feltöltött, húzza ki az USB-kábelt mindkét készülékből.



- A mobilkészülék többcélú csatlakozójától függően lehet, hogy Micro USB-csatlakozóra lesz szüksége.
- A gyors töltés megkezdéséhez csatlakoztasson olyan mobilkészüléket, amely támogatja a külső akkumulátor gyors töltését.
- Ha a mobilkészülék a külső akkumulátorhoz való csatlakoztatást követően nem tölt, nyomja meg a Visszaállítás/Akkumulátorszint gombot.
- A külső akkumulátor egy kiegészítő energiaforrás. Lehetséges, hogy egyes mobilkészülékeket nem tud teljesen feltölteni.
- Ha a külső akkumulátor rendkívüli melegnek vagy hidegnek van kitéve, vagy hiba történik, a jelzőfény fehéren villogni kezd. Válassza le a mobilkészüléket a külső akkumulátorról, majd csatlakoztassa újra őket.

## Szerzői jog

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Ezt az útmutatót nemzetközi szerzői jogi törvények védik.

A Samsung Electronics előzetes írásbeli engedélye nélkül a használati útmutató egyetlen része sem reprodukálható, terjeszthető, fordítható le vagy küldhető el semmilyen formában és semmilyen elektronikus vagy mechanikus eszközzel, beleértve a fénymásolást, a hangfelvételt, a különféle adattároló eszközökön való tárolást és az azokról történő lekérést.

## Védjegyek

- A SAMSUNG név és a SAMSUNG embléma a Samsung Electronics bejegyzett védjegye.
- Az összes többi védjegy és szerzői jog a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

# Przeczytaj najpierw

Aby bezpiecznie i prawidłowo korzystać z tego urządzenia, należy uważnie przeczytać tę instrukcję.

- Ilustracje użyte w niniejszej instrukcji mogą się różnić od rzeczywistego produktu. Treść może ulec zmianie bez powiadomienia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z baterii przenośnej upewnij się, że jest ona zgodna z używanym urządzeniem.

## Ikony pomocnicze



**Ostrzeżenie:** sytuacje, które mogą doprowadzić do obrażeń ciała użytkownika lub innych osób.



**Przestroga:** sytuacje, które mogą doprowadzić do uszkodzeń urządzenia lub innego sprzętu.



**Uwaga:** uwagi, wskazówki użycia lub dodatkowe informacje.

# Wprowadzenie

## Zawartość opakowania

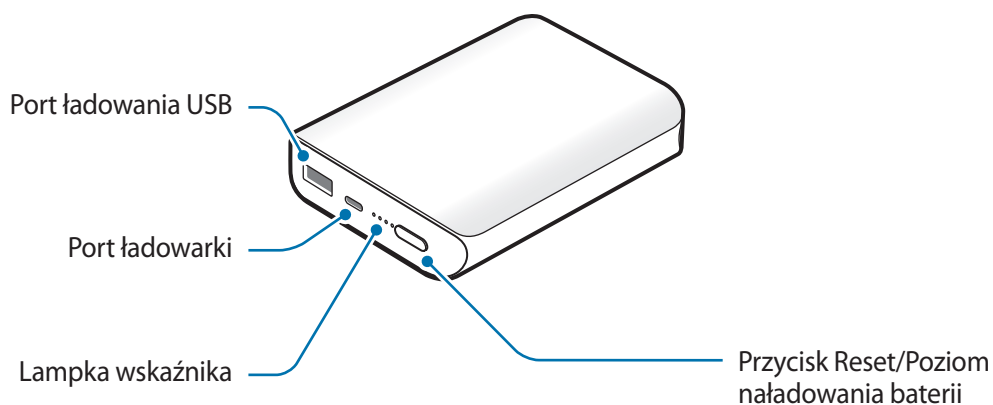
Należy sprawdzić, czy pudełko z produktem zawiera następujące elementy:

- Baterię przenośną
- Instrukcja obsługi



- Elementy dostarczane wraz z urządzeniem i wszelkie dostępne akcesoria mogą się różnić w zależności od kraju lub operatora sieci.
- Dostarczane elementy są przeznaczone do użytku wyłącznie z tym urządzeniem i nie są zgodne z innymi urządzeniami.
- Wygląd i dane techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
- Można kupić dodatkowe akcesoria od lokalnego sprzedawcy firmy Samsung. Przed zakupem upewnij się, że są zgodne z danym urządzeniem.
- Używaj wyłącznie akcesoriów dopuszczonych do użytku przez firmę Samsung. Korzystanie z niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenia nieobjęte gwarancją.
- Dostępność wszystkich akcesoriów może się zmienić, co zależy całkowicie od firm je produkujących. Więcej informacji o dostępnych akcesoriach można znaleźć w witrynie firmy Samsung.

## Wygląd urządzenia



## Ładowanie baterii przenośnej

### Porady i środki ostrożności dotyczące ładowania baterii

- Baterię przenośną możesz ładować za pomocą ładowarki (sprzedawanej oddzielnie).
- W zależności od używanej ładowarki konieczne może być zastosowanie złącza Micro USB.
- Korzystanie z innego źródła prądu niż ładowarka, na przykład komputera, może powodować wolniejsze ładowanie z powodu mniejszego natężenia prądu.
- Baterii przenośnej można używać podczas ładowania, ale może to spowodować wydłużenie czasu ładowania baterii.
- Podczas ładowania bateria przenośna może się nagrzewać. Jest to normalne i nie powinno wpływać na okres eksploatacji baterii przenośnej ani na jej sprawność. Jeśli bateria nagrzeje się mocniej niż zwykle, ładowarka może przestać ładować.
- Rzeczywista pojemność (Wh) jest mierzona na podstawie prądu i napięcia wyjściowego baterii. Może być ona różna od pojemności (Wh) określonej na urządzeniu w zależności od warunku mocy wyjściowej, konfiguracji obwodów podłączonego urządzenia oraz środowiska uruchomienia.
- Jeśli ładowanie baterii przenośnej nie przebiega prawidłowo, oddaj baterię przenośną i ładowarkę do naprawy w centrum serwisowym firmy Samsung.

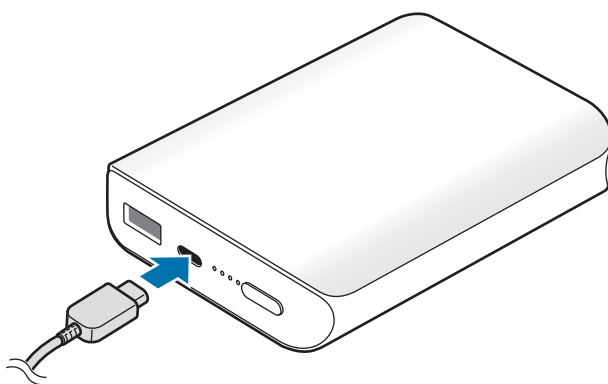
## Ładowanie

Baterię należy naładować przed pierwszym użyciem baterii przenośnej lub jeśli bateria przenośna nie była używana przez dłuższy czas.



- Należy korzystać wyłącznie z ładowarek i kabli zatwierdzonych przez firmę Samsung. Używanie niezatwierdzonych ładowarek lub kabli może spowodować eksplozję baterii bądź uszkodzenie baterii przenośnej.
- Aby użyć funkcji szybkiego ładowania, podłącz urządzenie do ładowarki obsługującej szybkie ładowanie adaptacyjne.

1 Podłączyć baterię przenośną do ładowarki.



Nieprawidłowe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie baterii przenośnej. Żadne uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi nie są objęte gwarancją.

2 Po naładowaniu baterii do pełna odłączyć baterię przenośną od ładowarki.



Aby oszczędzać energię, ładowarka powinna być odłączona od zasilania, kiedy nie jest używana. Ładowarka nie ma przełącznika włączania/wyłączania, dlatego dla oszczędności energii też należy odłączać ładowarkę od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używana. Podczas ładowania ładowarka powinna znajdować się w pobliżu gniazdka elektrycznego i być łatwo dostępna.



## Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

Sprawdź poziom naładowania baterii, naciskając przycisk Resetuj/Poziom naładowania baterii.

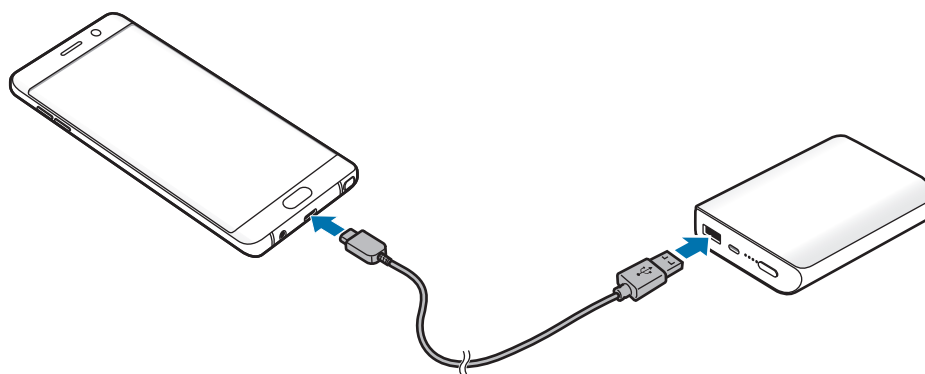
Lampki wskaźnika informuje o aktualnym poziomie naładowania baterii.

Poziom naładowania baterii	Stan lampki wskaźnika
75–100%	Włączone cztery lampki wskaźnika
50–75%	Włączone trzy lampki wskaźnika
25–50%	Włączone dwie lampki wskaźnika
5–25%	Włączona jedna lampka wskaźnika
0–5%	Jedna lampka wskaźnika miga

# Używanie baterii przenośnej

## Ładowanie urządzenia przenośnego

- 1 Podłącz jedną końcówkę kabla USB do portu ładowania USB w baterii przenośnej. Następnie włóż drugi koniec kabla USB do złącza wielofunkcyjnego urządzenia mobilnego.



- 2 Gdy urządzenie przenośne będzie w pełni naładowane, odłącz kabel USB od obu urządzeń.



- W zależności od złącza wielofunkcyjnego w urządzeniu przenośnym konieczne może być zastosowanie złącza Micro USB.
- Aby rozpocząć szybkie ładowanie, podłącz urządzenie przenośne obsługujące szybkie ładowanie do baterii przenośnej.
- Jeśli urządzenie przenośne nie ładuje się po podłączeniu do baterii przenośnej, naciśnij przycisk Resetuj/Poziom naładowania baterii.
- Bateria przenośna pełni funkcję pomocniczej baterii zewnętrznej. Może ono nie być w stanie w pełni naładować niektórych urządzeń przenośnych.
- Jeśli bateria przenośna zostanie wystawiona na działanie wyjątkowo wysokiej lub niskiej temperatury lub gdy wystąpi błąd, lampka wskaźnika zacznie migać na biało. Odłącz urządzenie przenośne od baterii przenośnej, a następnie podłącz je ponownie.

W zależności od kraju i operatora, karty SIM, urządzenie i akcesoria mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w niniejszej instrukcji.

## **Prawa autorskie**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Niniejsza instrukcja jest chroniona na mocy międzynarodowych praw autorskich.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być reprodukowana, dystrybuowana, tłumaczona ani przesyłana w jakiegokolwiek formie ani za pomocą jakichkolwiek środków elektronicznych lub mechanicznych, w tym kopiowana, nagrywana lub przechowywana w jakimkolwiek systemie archiwizacyjnym bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Samsung Electronics.

## **Znaki towarowe**

- SAMSUNG i logo SAMSUNG są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Samsung Electronics.
- Wszystkie inne znaki towarowe i prawa autorskie należą do ich właścicieli.

# Citiți mai întâi aceste informații

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul pentru a asigura folosirea corectă și în siguranță a acestuia.

- Imaginile pot diferi, ca aspect, față de produsul efectiv. Conținutul poate fi modificat fără notificare prealabilă.
- Înainte de a folosi bateria externă, verificați dacă este compatibilă cu dispozitivul dvs.

## Pictograme pentru instrucțiuni



**Avertisment:** Situații care pot cauza vătămări dvs. sau altor persoane



**Atenție:** Situații care v-ar putea deteriora dispozitivul sau alte echipamente



**Aviz:** Note, sfaturi de utilizare și informații suplimentare

# Noțiuni de bază

## Conținut pachet

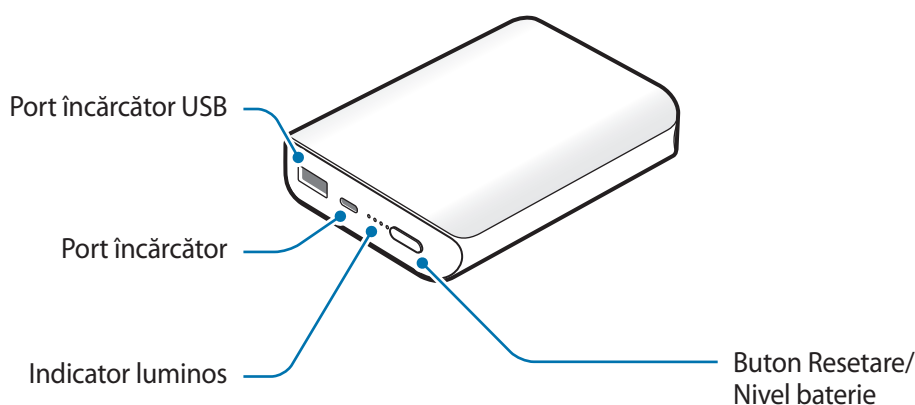
Verificați dacă în cutia produsului există următoarele articole:

- Baterie externă
- Ghid de pornire rapidă



- Articolele furnizate împreună cu dispozitivul și accesoriile disponibile pot varia în funcție de regiune sau de furnizorul de servicii.
- Articolele furnizate sunt proiectate numai pentru acest dispozitiv și pot să nu fie compatibile cu alte dispozitive.
- Aspectul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.
- Puteți achiziționa accesorii suplimentare de la distribuitorul Samsung local. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu dispozitivul înainte de achiziționare.
- Utilizați doar accesorii aprobate de Samsung. Utilizarea accesoriilor neaprobate poate provoca probleme de performanță și funcționări defectuoase care nu sunt acoperite de garanție.
- Disponibilitatea tuturor accesoriilor este supusă modificării în funcție de companiile producătoare. Pentru mai multe informații despre accesorii disponibile, consultați site-ul web Samsung.

## Aspectul dispozitivului



# Încărcarea bateriei externe

## Sfaturi și precauții privind încărcarea bateriei

- Puteți încărca bateria externă folosind încărcătorul (se vinde separat).
- În funcție de tipul încărcătorului pe care îl folosiți, este posibil să fie nevoie să folosiți un adaptor Micro USB.
- Folosirea unei alte surse de alimentare decât încărcătorul, cum ar fi un calculator, poate cauza încărcarea mai lentă din cauza curentului electric mai mic.
- Bateria externă poate fi folosită în timpul încărcării, dar poate dura mai mult ca bateria acesteia să se încarce complet.
- În timpul încărcării, bateria externă se poate încălzi. Acest lucru este normal și n-ar trebui să afecteze durata de viață sau performanța bateriei externe. Dacă bateria se încălzește mai mult decât în mod normal, este posibil ca încărcătorul să se oprească din încărcat.
- Capacitatea actuală (Wh) este măsurată în funcție de curentul și tensiunea de ieșire a bateriei. Aceasta poate fi diferită de capacitatea (Wh) indicată pe dispozitiv, depinzând de puterea furnizată, de configurația circuitului dispozitivului conectat, și de mediul în care funcționează.
- În cazul în care bateria externă nu se încarcă corespunzător, duceți bateria externă și încărcătorul la un Centru de service Samsung.

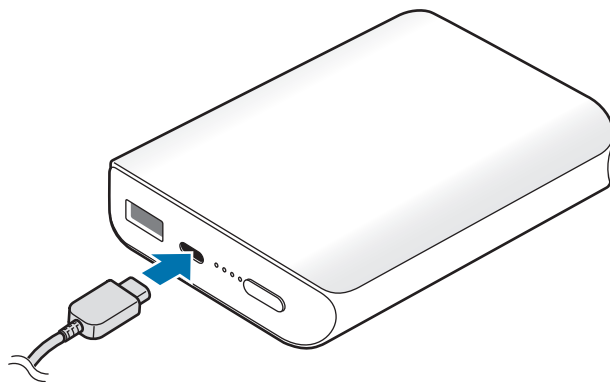
## Se încarcă

Încărcați bateria înainte de a folosi bateria externă pentru prima dată sau atunci când bateria externă nu a fost folosită perioade lungi de timp.



- Utilizați numai încărcătoare și cabluri aprobate de Samsung. Încărcătoarele sau cablurile neomologate pot cauza explozia bateriei sau deteriorarea bateriei externe.
- Pentru a folosi Încărcarea rapidă a dispozitivului dvs., conectați-l la un încărcător de baterii care acceptă Încărcare rapidă adaptabilă.

1 Conectați bateria externă la un încărcător.



Conectarea necorespunzătoare a încărcătorului poate cauza deteriorarea gravă a bateriei externe. Deteriorările cauzate de utilizarea incorectă nu sunt acoperite de garanție.

2 După încărcarea completă, deconectați bateria externă de la încărcător.



Pentru a economisi energie scoateți din priză încărcătorul atunci când nu este folosit. Încărcătorul nu are un comutator de Pornire, astfel încât trebuie să-l deconectați de la priza electrică atunci când nu este utilizat, pentru a evita consumul de energie electrică. Încărcătorul trebuie să rămână aproape de priza electrică și să fie accesibil cu ușurință în timpul încărcării.

## Verificarea nivelului bateriei rămase

Verificați energia rămasă a bateriei apăsând pe butonul Resetare/Nivel baterie.

Indicatoarele luminoase se activează în funcție de energia rămasă a bateriei.

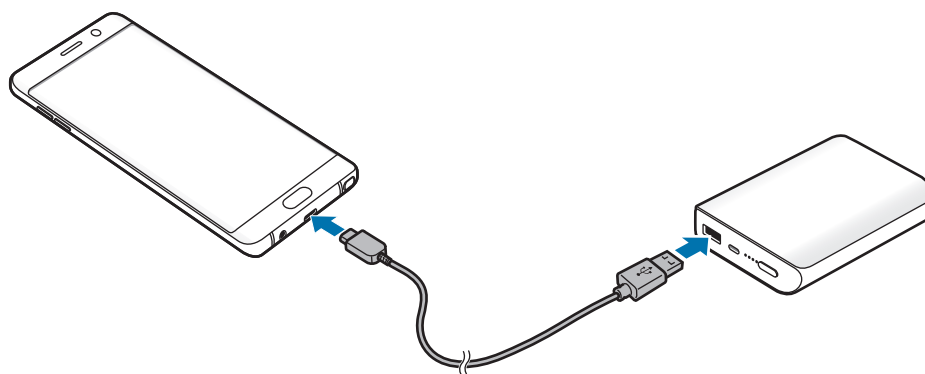
Energie rămasă în baterie	Stare indicator luminos
75–100%	Se aprind patru indicatoare luminoase
50–75%	Se aprind trei indicatoare luminoase
25–50%	Se aprind două indicatoare luminoase
5–25%	Se aprinde un singur indicator luminos
0–5%	Un indicator luminos clipește



# Utilizarea bateriei externe

## Încărcarea dispozitivului mobil

- 1 Conectați un capăt al cablului USB la portul de încărcare USB al bateriei externe. Apoi, introduceți celălalt capăt al cablului USB în mufa multifuncțională a dispozitivului mobil.



- 2 După ce dispozitivul mobil s-a încărcat complet, deconectați cablul USB de la ambele dispozitive.



- În funcție de tipul mufei multifuncționale a dispozitivului dvs. mobil, este posibil să fie nevoie să folosiți un adaptor USB Tip C la Micro-B.
- Pentru a începe încărcarea rapidă, conectați un dispozitiv mobil care suportă încărcarea rapidă la bateria externă.
- Dacă dispozitivul mobil nu se încarcă după ce a fost conectat la bateria externă, apăsați butonul Resetare/Nivel baterie.
- Bateria externă este o baterie externă auxiliară. Este posibil să nu încarce complet anumite dispozitive mobile.
- Dacă bateria externă este expusă la temperaturi pozitive sau negative extreme sau dacă apare o eroare, indicatorul luminos va clipi alb. Deconectați dispozitivul mobil de la bateria externă, și apoi reconectați-le.

## **Drepturi de autor**

Drepturi de autor © 2016 Samsung Electronics

Acest manual este protejat în virtutea legislației internaționale privind drepturile de autor.

Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau stocare în niciun sistem de stocare și recuperare a informațiilor, fără permisiunea prealabilă scrisă a Samsung Electronics.

## **Mărci comerciale**

- SAMSUNG și logo-ul SAMSUNG sunt mărci comerciale înregistrate ale Samsung Electronics.
- Toate celelalte mărci comerciale și drepturi de autor sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

# Първо прочетете

Моля, прочетете това Ръководство преди да използвате устройството си, за да гарантирате безопасна и правилна употреба.

- Изображенията може да се различават от действителния продукт. Съдържанието подлежи на промяна без предизвестие.
- Преди да използвате батерийния пакет, се уверете, че е съвместима с вашето устройство.

## Икони за указания



**Предупреждение:** Ситуации, които могат да причинят наранявания на вас или на други



**Внимание:** Ситуации, които могат да причинят повреди на устройството ви или на друго оборудване



**Бележка:** Бележки, съвети за използване или допълнителна информация

# Начално запознаване

## Съдържание на опаковката

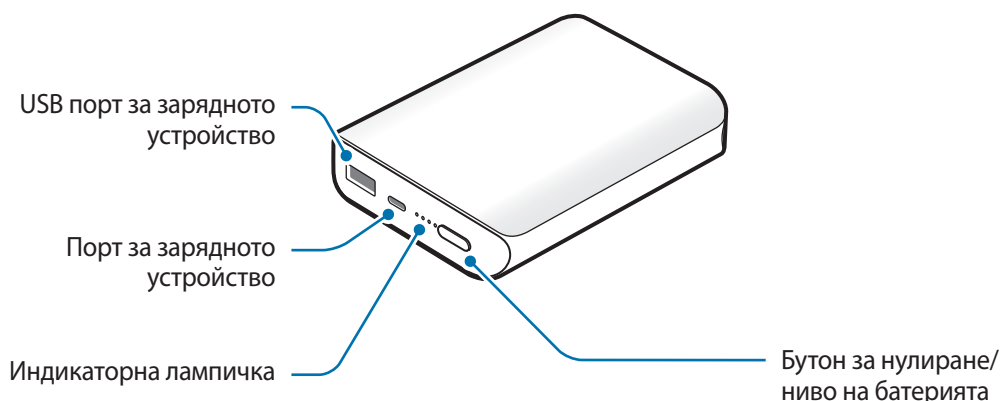
Проверете кутията на продукта за следните елементи:

- Батерийния пакет
- Кратко ръководство



- Елементите и наличните принадлежности, доставени с устройството, може да се различават в зависимост от региона или доставчика на услуги.
- Доставените елементи са предназначени само за това устройство и може да не са съвместими с други устройства.
- Външният вид и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.
- Можете да закупите допълнителни аксесоари от вашия местен продавач на Samsung. Преди закупуване се уверете, че те са съвместими с устройството.
- Използвайте само одобрени от Samsung аксесоари. Използването на неодобрени аксесоари може да причини проблеми с производителността и неизправности, които не се покриват от гаранцията.
- Наличността на всички аксесоари подлежи на промяна изцяло в зависимост от производителите. За повече информация за наличните аксесоари се обърнете към уеб сайта на Samsung.

## Оформление на устройството



## Зареждане на батерийния пакет

### Съвети и предпазни мерки при зареждане на батерията

- Можете да заредите батерийния пакет с помощта на зарядното устройство (продава се отделно).
- В зависимост от типа на зарядното устройство, което използвате, може да се наложи да използвате Micro USB адаптер.
- Използването на различен от зарядното устройство захранващ източник, например компютър, може да причини по-бавно зареждане поради по-слабо протичащото електрическо напрежение.
- Батерийният пакет може да се използва, докато се зарежда, но пълното зареждане на батерията може да отнеме повече време.
- По време на зареждане батерийният пакет може да загрее. Това е нормално и не би трябвало да засегне продължителността на живота или производителността на батерийния пакет. Ако батерията се нагрее повече от обичайното, зарядното устройство може да спре да зарежда.
- Действителният капацитет (Wh) е измерен въз основа на изходния ток и напрежение на батерията. Той може да се различава от капацитета (Wh), указан върху устройството в зависимост от условията на изходна мощност, конфигурацията на веригата на свързаното устройство и работната среда.
- Ако батерийният пакет не се зарежда правилно, отнесете батерийния пакет и зарядното устройство до сервизен център на Samsung.

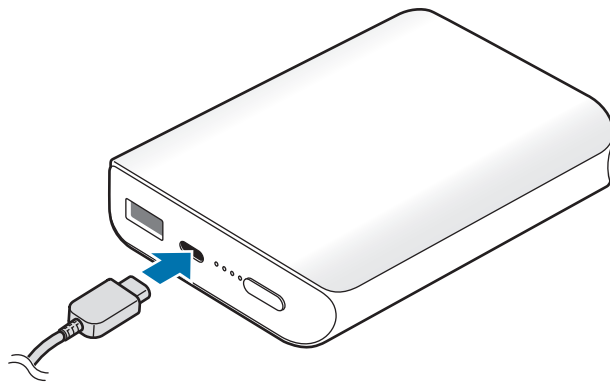
## Зарежда се

Заредете батерията, преди да използвате батерийния пакет за пръв път или когато батерийният пакет не е бил използван продължително време.



- Използвайте само одобрени от Samsung зарядни устройства и кабели. Неодобрените зарядни устройства или кабели може да причинят експлодиране на батерията или повреда на батерийния пакет.
- За да използвате функция "Бързо зареждане" на вашето устройство", свържете го със зарядно устройство, което поддържа "Адаптивно бързо зареждане".

1 Свържете батерийния пакет към зарядно устройство.



Неправилното свързване към зарядното устройство може да причини сериозна повреда на батерийния пакет. Всякакви повреди, причинени от неправилна употреба, не се покриват от гаранцията.

2 След като се зареди напълно, разкачете батерийния пакет от зарядното устройство.



За да спестите енергия, извадете зарядното устройство от електрическия контакт, когато не го използвате. Зарядното устройство няма превключвател Вкл./Изкл., затова трябва да го извадите от електрическия контакт, когато не го използвате, за да не изразходвате енергия. Зарядното устройство трябва да остане близо до електрическия контакт и лесно достъпно, докато зарежда.

## Проверка на оставащия заряд на батерията

Проверете оставащия заряд на батерията, като натиснете бутона за нулиране/ниво на батерията.

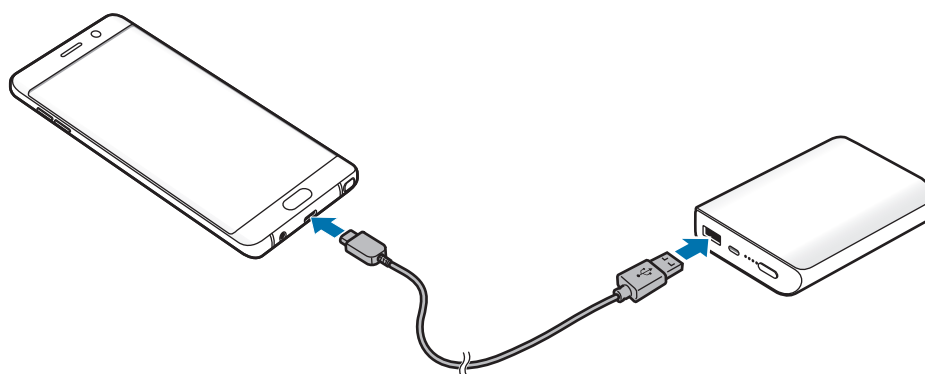
Индикаторните лампички ви уведомяват за оставащия заряд на батерията.

Оставащ заряд на батерията	Състояние на индикаторната лампичка
75 - 100%	Четири светещи индикаторни лампички
50 - 75%	Три светещи индикаторни лампички
25 - 50%	Две светещи индикаторни лампички
5 - 25%	Една светеща индикаторна лампичка
0 - 5%	Една премигваща индикаторна лампичка

# Използване на батерийния пакет

## Зареждане на мобилното устройство

- 1 Свържете единия край на USB кабела към USB порта за зарядното устройство на батерийния пакет. След това поставете единия край на USB кабела в многофункционалния жак на мобилното устройство.



- 2 Когато мобилното устройство се зареди напълно, изключете USB кабела и от двете устройства.



- В зависимост от многофункционалния жак на вашето мобилно устройство, може да се наложи да използвате Micro USB адаптер.
- За да започнете бързо зареждане, свържете мобилно устройство, което поддържа бързо зареждане към батерийния пакет.
- Ако мобилното устройство не се зарежда след свързване към батерийния пакет, натиснете бутона за нулиране/ниво на батерията.
- Батерийният пакет е спомагателна външна батерия. То може да не зареди напълно някои мобилни устройства.
- Ако батерийният пакет бъде изложен на крайно високи или ниски температури или възникне грешка, индикаторната лампичка ще започне да премигва в бяло. Разкачете мобилното устройство от батерийния пакет и след това ги свържете отново.



## **Авторски права**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Това ръководство е защитено от международни закони за авторски права.

Никоя част от ръководството не може да бъде възпроизвеждана, разпространявана, превеждана или прехвърляна под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронен или механичен, в това число фотокопиране, запис или съхранение в каквато и да е система за информационно съхранение и извличане, без предварителното разрешение на Samsung Electronics.

## **Търговски марки**

- SAMSUNG и логото на SAMSUNG са регистрирани търговски марки на Samsung Electronics.
- Всички други търговски марки и авторски права са собственост на съответните им собственици.

# Najprije pročitajte

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste osigurali sigurnu i pravilnu uporabu.

- Slike se mogu razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj je podložan promjeni bez prethodne obavijesti.
- Prije nego upotrijebite baterijski komplet provjerite je li kompatibilan s vašim uređajem.

## Korišteni simboli



**Upozorenje:** situacije u kojima se vi ili druge osobe možete ozlijediti



**Oprez:** situacije u kojima se mogu oštetiti vaš uređaj ili druga oprema



**Napomena:** napomene, praktični savjeti ili dodatne informacije

# Kako započeti

## Sadržaj pakiranja

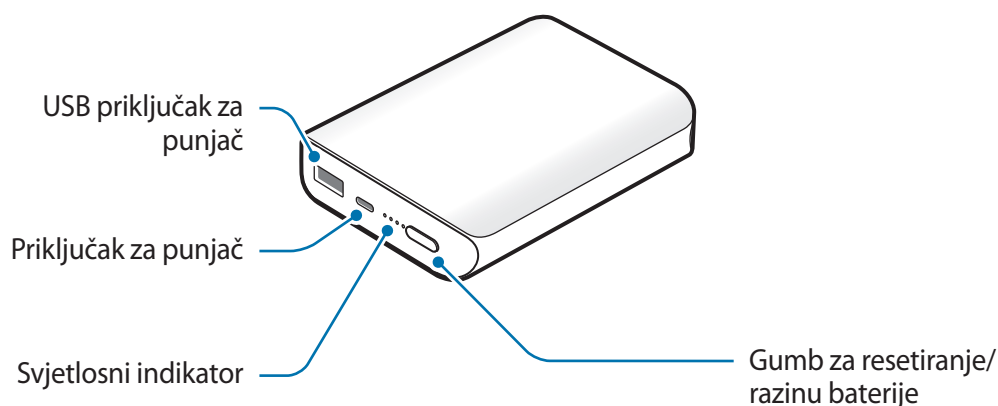
Provjerite nalaze li se u kutiji proizvoda sljedeće stavke:

- Baterijski komplet
- Kratke upute



- Stavke isporučene s uređajem i sav dostupan dodatni pribor mogu se razlikovati ovisno o regiji i pružatelju usluga.
- Isporučene stavke namijenjene su isključivo ovom uređaju i ne moraju nužno biti kompatibilne s drugim uređajima.
- Izgled i specifikacije podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.
- Dodatni pribor možete nabaviti u lokalnim trgovinama Samsungovim proizvodima. Prije kupnje provjerite je li pribor kompatibilan s uređajem.
- Koristite samo pribor koji je odobrila tvrtka Samsung. Korištenje neodobrenog pribora može izazvati probleme i greške u radu koji nisu pokriveni jamstvom.
- Dostupnost cjelokupnog pribora podliježe promjenama i u potpunosti ovisi o proizvođačima. Za više informacija o dostupnom priboru pogledajte Samsungovu web-stranicu.

## Prikaz uređaja



## Punjenje baterijskog kompleta

### Savjeti i mjere opreza pri punjenju baterije

- Baterijski komplet možete puniti pomoću punjača (prodaje se zasebno).
- Ovisno o vrsti punjača koji upotrebljavate možda ćete morati upotrijebiti Micro USB konektor.
- Korištenjem drugih izvora energije osim punjača, kao što je računalo, može doći do sporije brzine punjenja zbog manje količine električne struje.
- Baterijski komplet može se koristiti tijekom punjenja, no potpuno punjenje baterije može trajati dulje vremena.
- Tijekom punjenja baterijski komplet može se zagrijati. To je normalno i ne bi trebalo utjecati na vijek trajanja baterijskog kompleta ili na njegovo funkcioniranje. Ako se baterija ugrije više nego što je uobičajeno, punjač može prestati puniti.
- Stvarni kapacitet (Wh) mjeri se na temelju izlazne struje i napona baterije. Može se razlikovati od kapaciteta (Wh) označenoga na uređaju, ovisno o stanju izlazne snage, konfiguraciji strujnog kruga priključenoga uređaja te radnom okruženju.
- Ako se baterijski komplet ne puni ispravno, odnesite baterijski komplet i punjač u Samsungov servis.

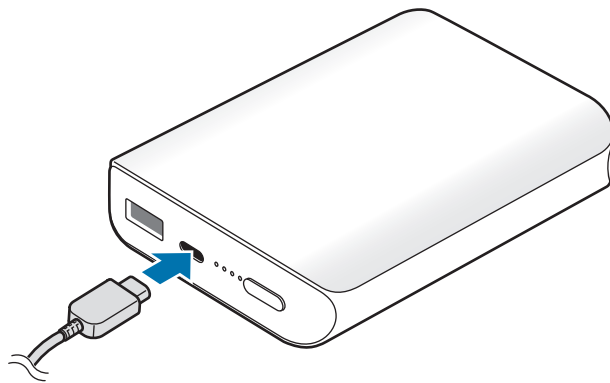
## Punjenje

Prije prvog korištenja baterijskog kompleta ili nakon što baterijski komplet nije bio korišten dulje vrijeme, napunite bateriju.



- Koristite samo punjače i kabele koje je odobrila tvrtka Samsung. Neodobreni punjači ili kabele mogu izazvati eksploziju baterije ili oštećenje baterijskog kompleta.
- Kako biste upotrijebili brzo punjenje na svojem uređaju, spojite ga na punjač za bateriju koji podržava prilagodljivo brzo punjenje.

1 Spojite baterijski komplet na punjač.



Neispravno priključivanje punjača može izazvati ozbiljna oštećenja na baterijskom kompletu. Oštećenja izazvana pogrešnim rukovanjem nisu pokrivena jamstvom.

2 Nakon što se u potpunosti napunio, isključite baterijski komplet s punjača.



Za uštedu energije, isključite punjač iz strujne utičnice kad se ne koristi. Punjač nema tipku za uključivanje, stoga kad se punjač duže vrijeme ne koristi isključite ga iz strujne utičnice kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje struje. Tijekom punjenja punjač treba biti blizu strujne utičnice i lako dostupan.

## Provjera preostalog punjenja baterije

Provjerite stanje baterije pritiskom na gumb za ponovno pokretanje/stanje baterije.

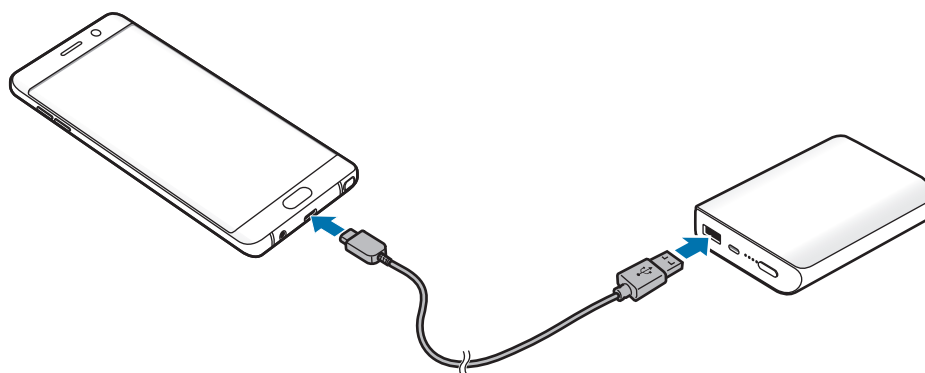
Svjetlosni indikatori upozoravaju vas na stanje baterije.

Stanje baterije	Status svjetlosnog indikatora
75-100%	Četiri uključena svjetlosna indikatora
50-75%	Tri uključena svjetlosna indikatora
25-50%	Dva uključena svjetlosna indikatora
5-25%	Jedan uključeni svjetlosni indikator
0-5%	Jedan svjetlosni indikator treperi.

# Upotreba baterijski komplet

## Punjenje mobilnog uređaja

- 1 Povežite jedan kraj USB kabela u USB priključak za punjač baterijskog kompleta. Zatim ukopčajte drugi kraj USB kabela u višenamjenski priključak mobilnog uređaja.



- 2 Kad se mobilni uređaj potpuno napuni, odspojite USB kabel s oba uređaja.



- Ovisno o višenamjenskom priključku mobilnog uređaja možda ćete morati upotrijebiti Micro USB konektor.
- Za početak brzog punjenja mobilni uređaj koji podržava brzo punjenje spojite na baterijski komplet.
- Ako se mobilni uređaj ne puni nakon spajanja na baterijski komplet, pritisnite gumb za ponovno pokretanje/stanje baterije.
- Baterijski komplet jest pomoćna vanjska baterija. Neke mobilne uređaje možda neće u potpunosti napuniti.
- Ako je baterijski komplet izložen ekstremno visokim ili niskim temperaturama ili dođe do pogreške, svjetlosni će indikator svijetliti bijelo. Odspojite mobilni uređaj s baterijskog kompleta i zatim ih ponovno spojite.

## **Autorsko pravo**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Ovaj je priručnik zaštićen međunarodnim zakonima o zaštiti autorskih prava.

Niti jedan dio ovog priručnika ne smije se reproducirati, distribuirati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku, ni na koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranjivanje na bilo kojem mediju za pohranu informacije i sustavu dohvata podataka, bez prethodnog pisanog dopuštenja Samsung Electronicsa.

## **Zaštitni znakovi**

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Samsung Electronics.
- Svi su ostali zaštitni znakovi i autorska prava vlasništvo svojih odgovarajućih vlasnika.



# Prvo pročitajte

Pre nego što počnete da koristite uređaj pročitajte ovo uputstvo kako biste bili sigurni da ga koristite na bezbedan i ispravan način.

- Slike mogu odstupati od stvarnog proizvoda. Sadržaj je podložan promenama bez prethodnog obaveštenja.
- Pre korišćenja pakovanja baterije, uverite se da je kompatibilan sa vašim uređajem.

## Ikonice sa uputstvima



**Upozorenje:** Situacije koje mogu kod vas ili drugih da izazovu telesne povrede



**Oprez:** Situacije koje mogu da izazovu oštećenja na vašem uređaju ili drugoj opremi



**Obaveštenje:** Napomene, saveti za korišćenje ili dodatne informacije

# Prvi koraci

## Sadržaj pakovanja

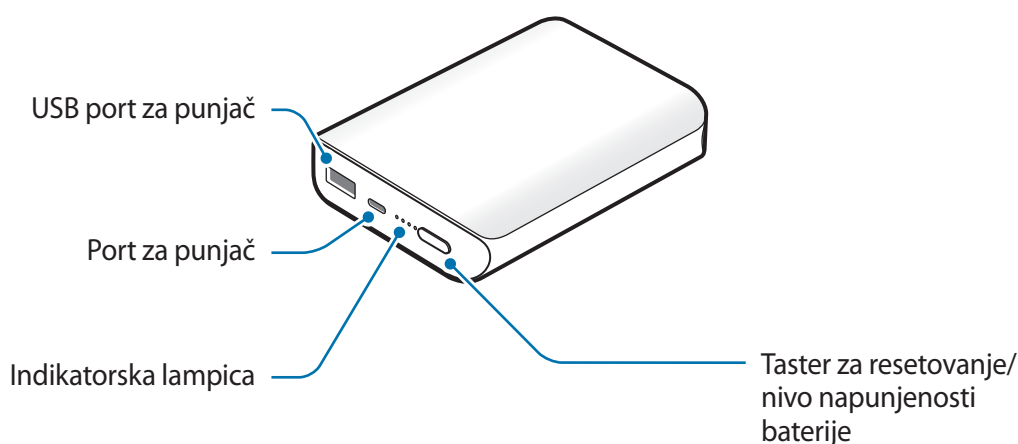
Proverite da li se u kutiji proizvoda nalaze sledeće stavke:

- Pakovanje baterije
- Kratko uputstvo za upotrebu



- Stavke koje se isporučuju sa uređajem i dostupni dodatni pribor se mogu razlikovati u zavisnosti od regiona ili dobavljača usluge.
- Priložene stavke su dizajnirane isključivo za ovaj uređaj i možda neće biti kompatibilne sa drugim uređajima.
- Izgledi i specifikacije su podložne promenama bez prethodnog obaveštenja.
- Možete da kupite dodatnu prateću opremu od lokalnog prodavca Samsung opreme. Pre kupovine se uverite da je kompatibilna sa uređajem.
- Koristite isključivo prateću opremu koju je odobrila kompanija Samsung. Korišćenje neodobrene prateće opreme može da izazove probleme u radu i kvarove koje ne pokriva garancija.
- Dostupnost prateće opreme je podložna promenama, što u potpunosti zavisi od kompanija koje je proizvode. Za više informacija o dostupnoj pratećoj opremi, idite na veb-sajt kompanije Samsung.

## Raspored uređaja



## Punjenje pakovanja baterije

### Saveti i mere opreza pri punjenju baterije

- Možete da punite pakovanje baterije pomoću punjača (prodaje se zasebno).
- U zavisnosti od vrste punjača koji koristite, možda će trebati da koristite mikro USB konektor.
- Korišćenje izvora napajanja koji nije punjač, kao npr. računar, može da dovede do sporijeg punjenja usled slabije struje.
- Pakovanje baterije može da se koristi dok se puni, ali će se tako produžiti vreme do napunjenosti baterije.
- Dok punite, pakovanje baterije može da se zagreje. Ovo je uobičajeno i ne bi trebalo da utiče na vek trajanja ili rad pakovanja baterije. Ukoliko se baterija zagreje više od uobičajenog, punjač može da prekine punjenje.
- Stvarni kapacitet (Wh) se meri na osnovu izlazne struje i napona baterije. Može da se razlikuje od kapaciteta (Wh) navedenog na uređaju, u zavisnosti od uslova izlaza struje, konfiguracije strujnog kola povezanog uređaja i radnog okruženja.
- Ako se pakovanje baterije ne puni na odgovarajući način, odnesite pakovanje baterije i punjač u servisni centar kompanije Samsung.

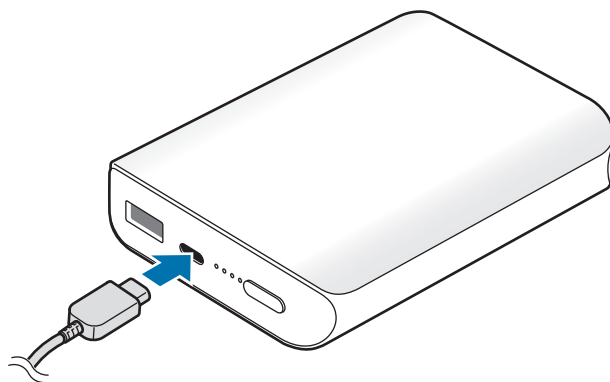
## Punjenje

Napunite bateriju pre prvog korišćenja pakovanja baterije ili kada pakovanje baterije nije duže vreme korišćeno.



- Koristite samo punjače i kablove koje je odobrila kompanija Samsung. Neodobreni punjači ili kablovi mogu dovesti do eksplozije baterije ili oštećenja pakovanja baterije.
- Da biste koristili brzo punjenje na svom uređaju, povežite ga na punjač baterije koji podržava Prilagodljivo brzo punjenje.

**1** Povežite pakovanje baterije na punjač.



Nepravilno priključivanje punjača može da dovede do ozbiljnih oštećenja pakovanja baterije. Sva šteta nastala nepravilnim korišćenjem nije pokrivena garancijom.

**2** Nakon što se u potpunosti napuni, isključite pakovanje baterije sa punjača.



Da biste uštedeli energiju, isključite punjač kada ga ne koristite. Punjač nema prekidač za uključivanje, tako da ga morate isključiti iz električne utičnice kada nije u upotrebi da biste izbegli potrošnju energije. Tokom punjenja, punjač treba držati u blizini električne utičnice kako bi bio lako dostupan.

## Provera napunjenosti baterije

Proverite preostalu napunjenost baterije tako što ćete pritisnuti taster za resetovanje/nivo napunjenosti baterije.

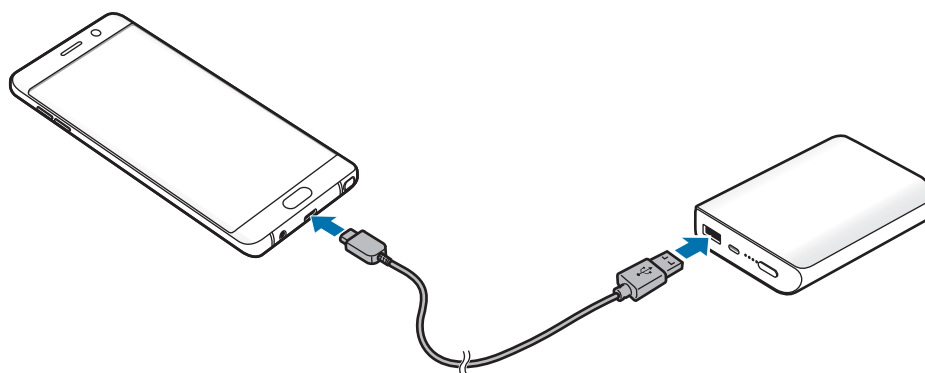
Indikatorske lampice vas obaveštavaju na preostalu napunjenost baterije.

Preostala napunjenost baterije	Status indikatorske lampice
75 – 100%	Četiri indikatorske lampice upaljene
50 – 75%	Tri indikatorske lampice upaljene
25 – 50%	Dve indikatorske lampice upaljene
5 – 25%	Jedna indikatorska lampica upaljene
0 – 5%	Jedna indikatorska lampica treperi

# Korišćenje pakovanja baterije

## Punjenje mobilnog uređaja

- 1 Povežite jedan kraj USB kabla sa USB portom za punjač pakovanja baterije. Zatim uključite drugi kraj USB kabla u višenamenski konektor mobilnog uređaja.



- 2 Kada se mobilni uređaj napuni do kraja, isključite USB kabl iz oba uređaja.



- U zavisnosti od višenamenskog konektora mobilnog uređaja, možda će trebati da koristite mikro USB konektor.
- Da biste počeli sa brzim punjenjem, povežite mobilni uređaj koji podržava brzo punjenje na pakovanje baterije.
- Ako se mobilni uređaj ne puni nakon što se poveže na pakovanje baterije, pritisnite taster za resetovanje/nivo napunjenosti baterije.
- Pakovanje baterije je pomoćna spoljna baterija. Možda neće u potpunosti puniti neke mobilne uređaje.
- Ako se pakovanje baterije izloži izuzetno visokim ili niskim temperaturama ili dođe do greške, indikatorska lampica će treperiti belom bojom. Isključite mobilni uređaj iz pakovanja baterije a zatim ih ponovo povežite.

## **Autorska prava**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Ovaj priručnik je zaštićen međunarodnim zakonima o autorskim pravima.

Nijedan deo ovog priručnika se ne sme reprodukovati, distribuirati, prevoditi niti prenositi ni u jednom obliku niti bilo kojim putem, elektronskim niti mehaničkim, što podrazumeva fotokopiranje, snimanje i skladištenje u okviru bilo kog skladišta informacija i sistema za preuzimanje, bez prethodne dozvole kompanije Samsung Electronics u pisanom obliku.

## **Trgovačke marke**

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrovane trgovačke marke kompanije Samsung Electronics.
- Sve ostale trgovačke marke i autorska prava su vlasništvo njihovih vlasnika.

# Leia primeiro

Leia atentamente o presente manual antes de utilizar o dispositivo para assegurar uma utilização segura e correta.

- As imagens poderão ter um aspeto diferente em relação ao próprio produto. O conteúdo está sujeito a alterações sem qualquer aviso prévio.
- Antes de utilizar a bateria auxiliar, certifique-se de que é compatível com o seu dispositivo.

## Ícones indicadores



**Atenção:** situações possíveis de causar ferimentos em si ou noutras pessoas



**Cuidado:** situações possíveis de causar danos no seu dispositivo ou noutro equipamento



**Informação:** notas, dicas de utilização ou informação adicional



# Começar

## Conteúdo da embalagem

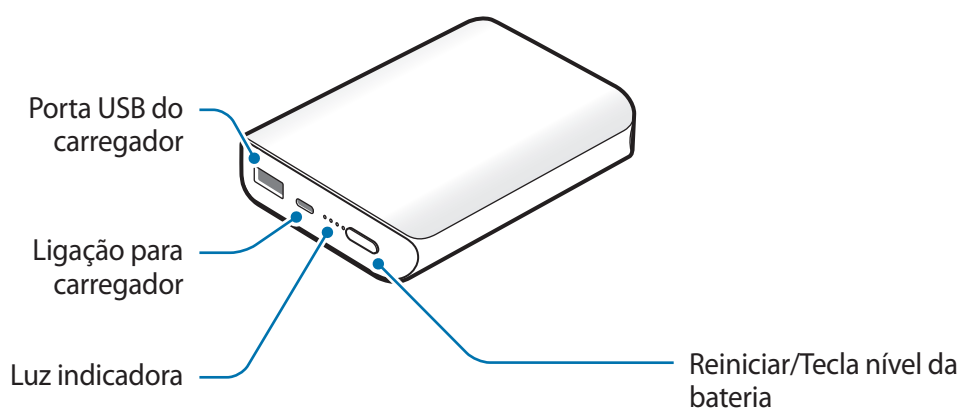
Verifique se na embalagem estão todos estes itens:

- Bateria auxiliar
- Manual de consulta rápida



- Os itens fornecidos com o dispositivo e quaisquer acessórios disponíveis podem variar dependendo da sua região ou operadora.
- Os itens fornecidos foram criados apenas para o seu dispositivo pelo que poderão ser incompatíveis com outros dispositivos.
- A aparência e as especificações podem ser alteradas sem qualquer aviso prévio.
- Poderá adquirir acessórios adicionais para o seu dispositivo num distribuidor oficial Samsung. Certifique-se de que são compatíveis com o seu dispositivo antes de os adquirir.
- Utilize apenas acessórios recomendados pela Samsung. O mau funcionamento causado pelo uso de acessórios não aprovados não é coberto pelo serviço de garantia.
- A disponibilidade de todos os acessórios está sujeita a alteração dependendo inteiramente das empresas que os fabricam. Para mais informação sobre a disponibilidade dos acessórios, consulte a página web da Samsung.

## Descrição do dispositivo



## Carregar a bateria auxiliar

### Sugestões e precauções de carregamento da bateria

- Pode carregar a bateria auxiliar utilizando o carregador (vendido em separado).
- Dependendo do tipo de carregador que estiver a utilizar, pode ter de utilizar um conector Micro USB.
- Utilizar outra fonte de energia que não o carregador, tal como um computador, poderá aumentar o tempo de carregamento uma vez que a corrente elétrica é mais fraca.
- A bateria auxiliar pode ser usada enquanto carrega, mas poderá demorar mais tempo para carregar totalmente a bateria.
- Enquanto carrega, a bateria auxiliar poderá aquecer. Isso é normal e não deverá afectar a vida nem o desempenho da bateria auxiliar. Se a bateria aquecer mais do que é normal, o carregador poderá parar de carregar.
- A capacidade real (Wh) é medida com base na corrente de saída e voltagem da bateria. Poderá ser diferente da capacidade (Wh) indicada no dispositivo, dependendo da condição de saída da energia, da configuração do circuito do dispositivo ligado e do ambiente de operação.
- Se a bateria auxiliar não estiver a carregar correctamente, leve-a e ao carregador a um Centro de Assistência Samsung.

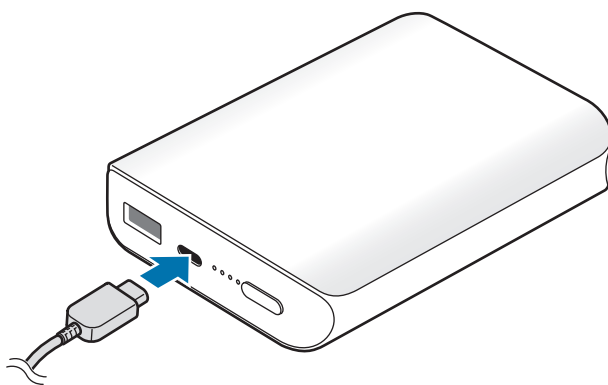
## A carregar

Carregue a bateria antes de usar a bateria auxiliar pela primeira vez ou quando a bateria auxiliar não for usada por longos períodos.



- Utilize apenas carregadores e cabos aprovados pela Samsung. Carregadores ou cabos não recomendados podem fazer com que a bateria expluda ou danificar a bateria auxiliar.
- Para utilizar o carregamento Rápido no seu dispositivo, ligue-o a um carregador de bateria compatível com carregamento rápido adaptável.

1 Ligue a bateria auxiliar a um carregador.



A ligação incorrecta do carregador pode causar danos graves na bateria auxiliar. Todos os danos causados por utilização incorreta não estão cobertos pela garantia.

2 Depois de totalmente carregada, desligue a bateria auxiliar do carregador.



Para economizar energia, desligue o carregador da tomada quando não estiver em uso. O carregador não possui um interruptor Ligar/Desligar, pelo que deve desligá-lo da tomada elétrica quando não estiver em uso, de maneira a poupar energia. O carregador deve ficar próximo da tomada elétrica e com fácil acesso quando está a carregar.

## Verificar a energia restante da bateria

Verifique a energia restante da bateria premindo a Tecla Reiniciar/Nível da bateria.

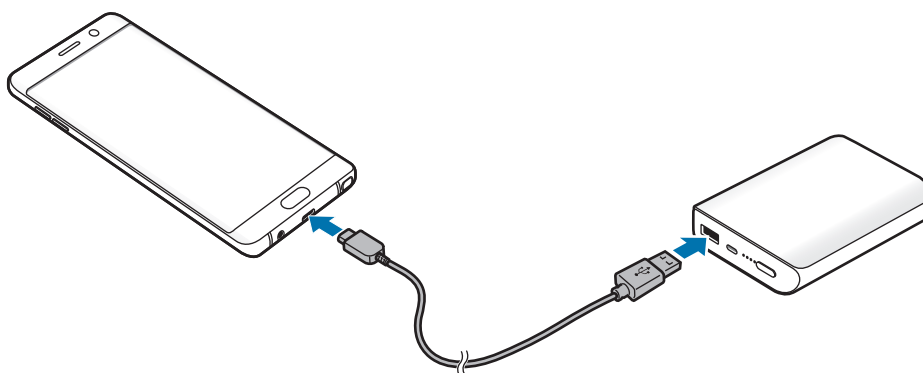
A luz indicadora informa-o da quantidade de carga restante.

<b>Energia restante da bateria</b>	<b>Luz indicadora de estado</b>
75 – 100%	Quatro luzes indicadoras acessas
50 – 75%	Três luzes indicadoras acessas
25 – 50%	Duas luzes indicadoras acessas
5 – 25%	Uma luz indicadora acessa
0 – 5%	Uma luz indicadora a piscar

# Utilizar a bateria auxiliar

## Carregar o dispositivo móvel

- 1 Ligue um terminal do cabo USB na porta USB do carregador da bateria auxiliar. Depois, ligue o outro terminal do cabo USB na entrada multifunções do dispositivo.



- 2 Depois do dispositivo móvel estar totalmente carregado, desligue o cabo USB de ambos os dispositivos.



- Dependendo da entrada multifunções do dispositivo móvel, pode ter de utilizar o conector Micro USB.
- Para iniciar o carregamento rápido, ligue um dispositivo móvel compatível com carregamento rápido à bateria auxiliar.
- Se o dispositivo móvel não carregar depois de ligado à bateria auxiliar, prima a Tecla Reiniciar/Nível da bateria.
- A bateria auxiliar é uma bateria externa auxiliar. Poderá não carregar alguns dispositivos móveis na totalidade.
- Se a bateria auxiliar for exposta a temperaturas extremamente quentes ou frias, ou se ocorrer um erro, a luz indicadora irá piscar a branco. Desligue o dispositivo móvel da bateria auxiliar e depois volte a ligá-los.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Este manual está protegido pelas leis internacionais de copyright.

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, traduzida ou transmitida de maneira alguma, nem por nenhum meio, eletrônico ou mecânico, incluindo fotocópia, gravação ou armazenado em armazenamento de informação ou sistema de obtenção, sem obter primeiro o consentimento escrito da Samsung Electronics.

## Marcas Registadas

- SAMSUNG e o logotipo SAMSUNG são marcas registadas da Samsung Electronics.
- Todas as outras marcas registadas e copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

# Izlasiet mani vispirms

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas izlasiet šo rokasgrāmatu, lai nodrošinātu pareizu un drošu ierīces lietošanu.

- Attēli vizuāli var atšķirties no faktiskā izstrādājuma. Saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Pirms akumulatora bloka lietošanas pārliecinieties par tā saderību ar jūsu ierīci.

## Norādījumu ikonas



**Brīdinājums:** situācijas, kuru rezultātā var nodarīt kaitējumu sev vai citiem



**Uzmanību:** situācijas, kuru rezultātā var nodarīt kaitējumu jūsu ierīcei vai citām iekārtām



**Paziņojums:** piezīmes, lietošanas padomi vai papildu informācija

# Darba sākšana

## Pakas saturs

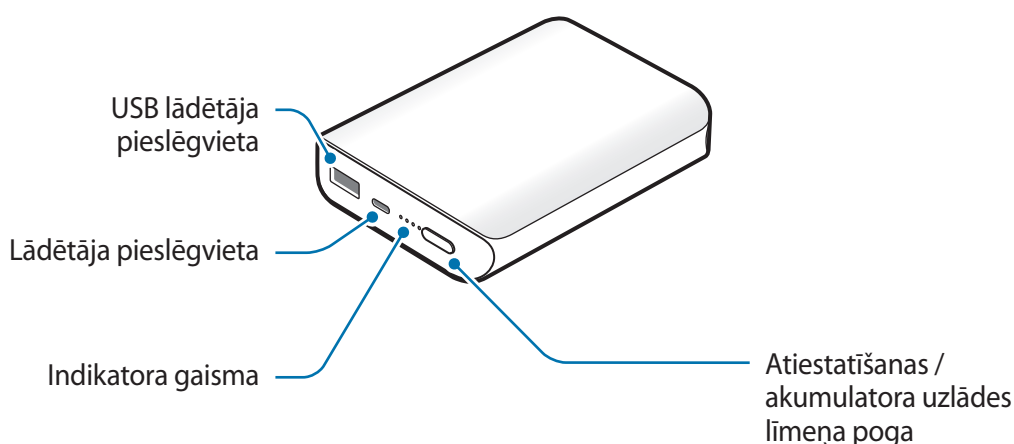
Pārbaudiet, vai ierīces komplektācijā ir šādi priekšmeti:

- Akumulatora bloks
- Īsā lietošanas pamācība



- Ar ierīci pievienotie vienumi un jebkādi citi aksesuāri var atšķirties atkarībā no reģiona vai pakalpojumu sniedzēja.
- Piegādātie piederumi ir paredzēti tikai šai ierīcei un var nebūt saderīgi ar citām ierīcēm.
- Izstrādājuma dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Jūs varat iegādāties papildu piederumus pie vietējā Samsung mazumtirgotāja. Pirms iegādes pārliedzinieties, vai tie ir saderīgi ar šo ierīci.
- Izmantojiet tikai Samsung apstiprinātos piederumus. Neapstiprinātu piederumu lietošana var izraisīt darbības problēmas un darbības traucējumus, kurus nesedz garantija.
- Visu palīgierīču pieejamība var mainīties, un tas ir pilnībā atkarīgs no ražošanas uzņēmumiem. Lai iegūtu plašāku informāciju par pieejamajiem piederumiem, skatiet Samsung tīmekļa vietni.

## Ierīces izkārtojums





## Akumulatora bloka uzlāde

### Padomi un piesardzības pasākumi, veicot akumulatora uzlādi

- Akumulatora bloku var uzlādēt, izmantojot lādētāju (iegādājams atsevišķi).
- Atkarībā no izmantotā lādētāja tipa jums var būt nepieciešams Micro USB savienotājs.
- Izmantojot lādētāja vietā citu strāvas avotu, piemēram, datoru, uzlādes ātrums var samazināties mazākas elektriskās strāvas dēļ.
- Akumulatora bloku var lietot arī tā uzlādes laikā, taču tad būs nepieciešams ilgāks laiks, lai pilnībā uzlādētu akumulatoru.
- Uzlādes laikā akumulatora bloks var uzkarst. Tas ir normāli, un tam nevajadzētu ietekmēt akumulatora bloka kalpošanas laiku vai veiktspēju. Ja akumulators uzkarst vairāk nekā parasti, lādētājs var pārstāt veikt uzlādi.
- Faktiskā ietilpība (Wh) tiek mērīta, pamatojoties uz akumulatora izejas strāvu un spriegumu. Tā var atšķirties no ietilpības (Wh), kas norādīta uz ierīces, atkarībā no izejas strāvas stāvokļa, savienotās ierīces shēmas konfigurācijas un darbības vides.
- Ja akumulatora bloks neuzlādējas pareizi, nogādājiet akumulatora bloku un lādētāju Samsung servisa centrā.

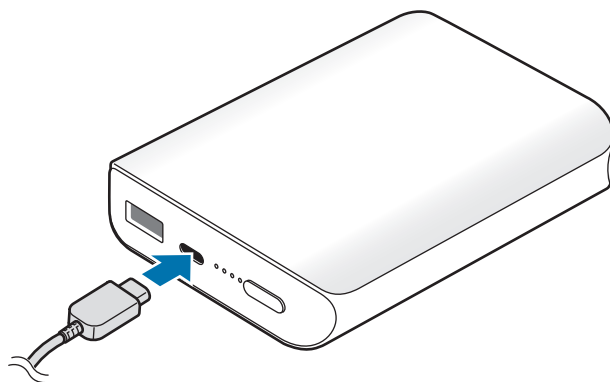
## Uzlādējas

Pirms akumulatora bloka pirmās lietošanas reizes vai gadījumā, ja akumulatora blok nav lietots ilgāku laika periodu, uzlādējiet akumulatoru.



- Izmantojiet tikai Samsung apstiprinātus lādētājus un kabeļus. Neapstiprinātu lādētāju vai kabeļu lietošana var izraisīt akumulatora eksploziju vai sabojāt akumulatora bloku.
- Lai jūsu ierīcē izmantotu ātrās uzlādes režīmu, pievienojiet to akumulatora lādētājam, kas atbalsta adaptīvu ātro uzlādi.

1 Pievienojiet akumulatoru bloku lādētājam.



Pievienojot lādētāju nepareizi, iespējami nopietni akumulatora bloka bojājumi. Garantija nesedz nepareizas ierīces lietošanas rezultātā radušos bojājumus.

2 Kad akumulatora bloks ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet to no lādētāja.



Lai taupītu enerģiju, atvienojiet lādētāju no elektrotīkla, kad tas netiek izmantots. Lādētājam nav ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža, tādēļ laikā, kad lādētājs netiek izmantots, tas jāatvieno no kontaktligzdas, lai novērstu nelietderīgu elektroenerģijas patēriņu. Uzlādes laikā lādētājam ir jāatrodas elektriskās kontaktligzdas tuvumā un jābūt viegli pieejamam.

## Atlikušās akumulatora enerģijas pārbaudīšana

Pārbaudiet atlikušo akumulatora enerģiju, nospiežot atiestatīšanas / akumulatora uzlādes līmeņa pogu.

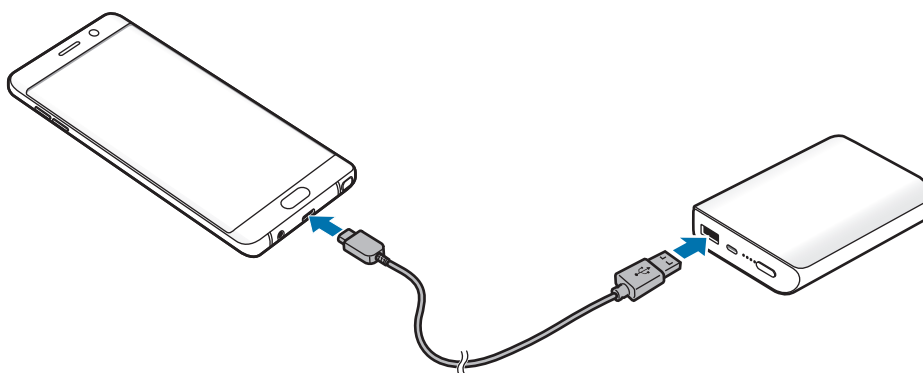
Indikatora gaisma informē jūs par atlikušo akumulatora enerģiju.

Atlikusī akumulatora enerģija	Indikatora gaismas statuss
75–100%	Deg četras indikatora gaismas
50–75%	Deg trīs indikatora gaismas
25–50%	Deg divas indikatora gaismas
5–25%	Deg viena indikatora gaisma
0–5%	Mirgo viena indikatora gaisma

# Akumulatora bloka lietošana

## Mobilās ierīces uzlāde

- 1 Savienojiet vienu USB kabeļa galu ar akumulatora bloka USB lādētāja pieslēgvietu. Pēc tam iespraudiet otru USB kabeļa galu mobilās ierīces daudzfunkcionālajā kontaktligzdā.



- 2 Kad mobilā ierīce ir pilnībā uzlādēta, atvienojiet USB kabeli no abām ierīcēm.



- Atkarībā no jūsu mobilās ierīces daudzfunkcionālās kontaktligzdas jums var būt nepieciešams Micro USB savienotājs.
- Lai sāktu ātro uzlādi, pievienojiet akumulatora blokam mobilo ierīci, kas atbalsta ātro uzlādi.
- Ja pēc mobilās ierīces savienošanas ar akumulatora bloku nenotiek tās uzlāde, nospiediet atiestatīšanas / akumulatora uzlādes līmeņa pogu.
- Akumulatora bloks ir ārējs palīgakumulators. Tas var pilnībā neuzlādēt dažas mobilās ierīces.
- Ja akumulatora bloks ir pakļauts ārkārtīgi augstai vai zemei temperatūrai vai rodas kļūda, mirgo balta indikatora gaisma. Atvienojiet mobilo ierīci no akumulatora bloka un pēc tam savienojiet tos no jauna.

## **Autortiesības**

Autortiesības © 2016 Samsung Electronics

Šī rokasgrāmata ir aizsargāta saskaņā ar starptautiskiem autortiesību likumiem.

Nevienu no šīs rokasgrāmatas daļām nedrīkst pavairot, izplatīt, tulkot vai nodot tālāk jebkādā formā vai veidā, elektroniskā vai mehāniskā, ieskaitot fotokopiju vai ierakstu izveidi un uzglabāšanu jebkādā informācijas glabāšanas un izgūšanas sistēmā, ja iepriekš nav saņemta rakstiska atļauja no Samsung Electronics.

## **Preču zīmes**

- SAMSUNG un SAMSUNG logotips ir Samsung Electronics reģistrētas preču zīmes.
- Visas preču zīmes un autortiesības ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

# Pirmiausia perskaitykite

Kad saugiai ir tinkamai naudotumėtės prietaisu, pirmiausia perskaitykite šį vadovą.

- Paveikslėlių išvaizda gali skirtis nuo tikrojo gaminio. Turinys gali keistis be išankstinio įspėjimo.
- Prieš naudodami akumuliatorių bloką įsitikinkite, kad jis suderinamas su prietaisu.

## Instrukcijų piktogramos



**Įspėjimas:** atvejai, kai galite susižaloti ar sužaloti kitus



**Perspėjimas:** atvejai, kai galite sugadinti savo prietaisą ar kitą įrangą



**Atkreipkite dėmesį į:** pastabas, naudojimo patarimus ar papildomą informaciją

# Pradžia

## Pakuotės turinys

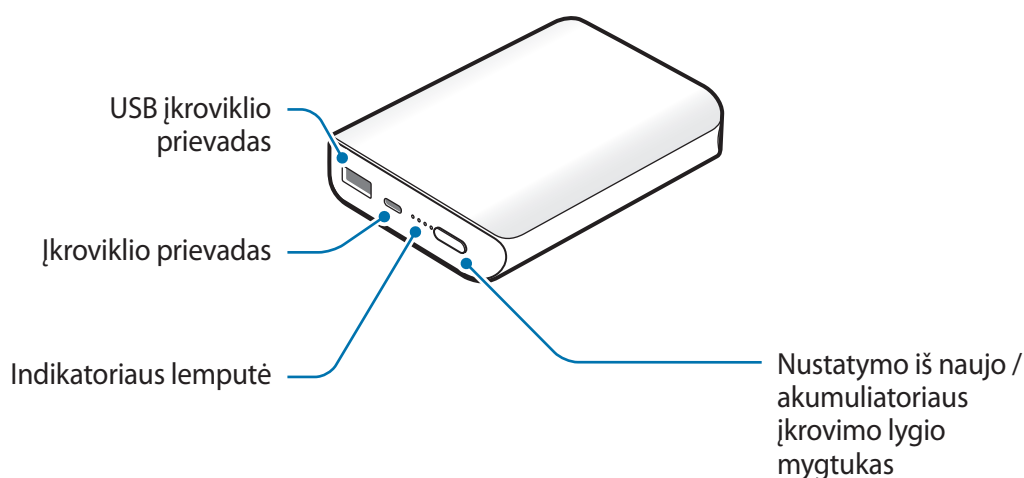
Patikrinkite, ar produkto dėžėje yra šie daiktai:

- Akumulatoriaus blokas
- Trumpasis darbo pradžios vadovas



- Daiktai, pateikiami su prietaisu, ir galimi priedai gali skirtis, priklausomai nuo regiono ar paslaugų tiekėjo.
- Kartu teikiami elementai skirti tik šiam prietaisui ir gali būti nesuderinami su kitais prietaisais.
- Išvaizda ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.
- Papildomų priedų galite įsigyti iš vietinio „Samsung“ mažmeninės prekybos atstovo. Prieš įsigydami įsitikinkite, kad jie suderinami su prietaisu.
- Naudokite tik „Samsung“ patvirtintus priedus. Nepatvirtintų priedų naudojimas gali sukelti veikimo sutrikimus, kuriems garantija negalioja.
- Tai, ar bet kuris iš priedų yra galimas, priklauso tik nuo juos gaminančių įmonių. Norėdami daugiau informacijos apie galimus priedus, žr. „Samsung“ svetainėje.

## Prietaiso išvaizda



# Akumulatoriaus bloko įkrovimas

## Akumulatoriaus įkrovimo patarimai ir atsargumo priemonės

- Galite įkrauti akumulatoriaus bloką naudodamiesi įkrovikliu (parduodamas atskirai).
- Priklausomai nuo naudojamo įkroviklio tipo jums gali reikėti naudoti mikro USB jungtį.
- Naudojant kitokį nei įkroviklis maitinimo šaltinį, pvz.: kompiuterį, įkrovimas gali būti lėtesnis dėl silpnesnės elektros srovės.
- Kraunamą akumulatoriaus bloką galite naudoti, tačiau dėl to akumulatorius ilgiau krausis.
- Kraunamas akumulatoriaus blokas gali įkaisti. Tai įprastas reiškinys ir jis neturėtų trumpinti akumulatoriaus bloko naudojimo ar darbo laiko. Jei akumulatorius įkaista labiau nei įprastai, įkroviklis gali nustoti krauti.
- Faktinė talpa (Wh) matuojama remiantis akumulatoriaus išėjimo srove ir įtampa. Ji gali skirtis nuo ant prietaiso nurodytos talpos (Wh), priklausomai nuo atiduodamosios galios būsenos, prijungto prietaiso grandinės konfigūracijos ir darbo aplinkos.
- Jeigu akumulatoriaus blokas tinkamai nesikrauna, nuneškite akumulatoriaus bloką ir įkroviklį į „Samsung“ techninio aptarnavimo centrą.



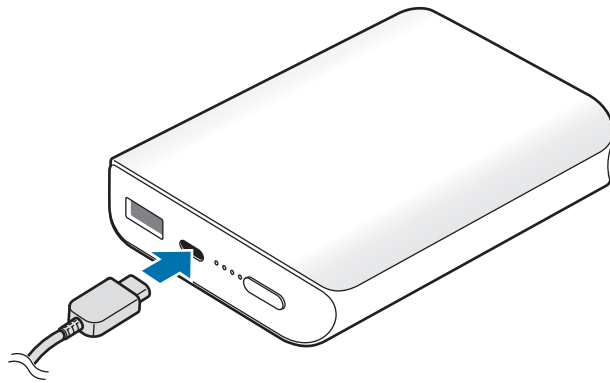
## Kraunasi

Prieš naudodamiesi akumuliatoriaus bloku pirmą kartą arba tuomet, kai akumuliatoriaus blokas ilgą laiką nebuvo naudojamas, įkraukite akumuliatorių.



- Naudokite tik „Samsung“ patvirtintus įkroviklius ir laidus. Naudojant nepatvirtintus įkroviklius arba laidus gali susprogti akumuliatorius arba galite sugadinti akumuliatoriaus bloką.
- Norėdami naudotis greituoju įkrovimu prietaise, prijunkite jį prie akumuliatoriaus įkroviklio, kuris palaiko prisitaikantį greitąjį įkrovimą.

1 Prijunkite akumuliatoriaus bloką prie įkroviklio.



Neteisingai prijungdami įkroviklį galite smarkiai sugadinti akumuliatoriaus bloką. Bet kokiems dėl neteisingo naudojimo kilusiems pažeidimams nėra teikiama garantija.

2 Visiškai įsikrovus, atjunkite akumuliatoriaus bloką nuo įkroviklio.



Norėdami tausoti energiją atjunkite įkroviklį, kai jo nenaudojate. Įkroviklis neturi įjungimo jungiklio, todėl turite atjungti jį nuo elektros lizdo, kai juo nesinaudojate, taip neiekvodami veltui elektros. Įkraunant, įkroviklį reikėtų laikyti netoliese elektros lizdo ir lengvai pasiekiamą.

## Akumulatoriaus likutinės įkrovos tikrinimas

Patikrinkite akumulatoriaus likutinę įkrovą paspausdami nustatymo iš naujo / akumulatoriaus įkrovimo lygio mygtuką.

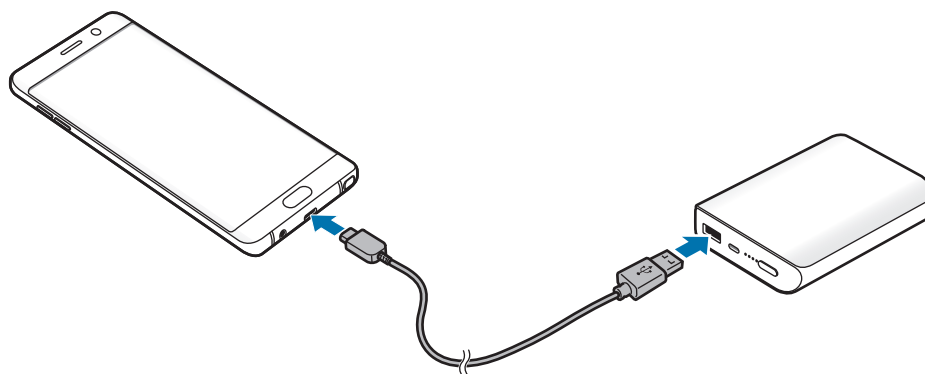
Indikatoriaus lemputės įspėja apie likusią akumulatoriaus energiją.

Akumulatoriaus likutinė įkrova	Indikatoriaus lemputėmis nurodoma būseną
75–100 %	Šviečia keturios indikatoriaus lemputės
50–75 %	Šviečia trys indikatoriaus lemputės
25–50 %	Šviečia dvi indikatoriaus lemputės
5–25 %	Šviečia viena indikatoriaus lemputė
0–5 %	Mirksi viena indikatoriaus lemputė

# Akumulatoriaus bloko naudojimas

## Mobiliojo prietaiso įkrovimas

- 1 Prijunkite vieną USB laido galą prie akumulatoriaus bloko USB įkroviklio prievado. Tuomet įkiškite kitą USB laido galą į mobiliojo prietaiso universaliąją jungtį.



- 2 Kai mobilusis prietaisas bus pilnai įkrautas, atjunkite USB laidą nuo abiejų prietaisų.



- Priklausomai nuo mobiliojo prietaiso universalios jungties jums gali reikėti naudoti mikro USB jungtį.
- Norėdami pradėti greitąjį įkrovimą, prijunkite greitojo įkrovimo funkciją palaikantį mobilųjį prietaisą prie akumuliatorių bloko.
- Jeigu mobilusis prietaisas nesikrauna po to, kai yra prijungiamas prie akumulatoriaus bloko, paspauskite nustatymo iš naujo / akumulatoriaus įkrovimo lygio mygtuką.
- Akumulatoriaus blokas yra atsarginis išorinis akumulatorius. Jis gali nepilnai įkrauti kai kuriuos mobiliuosius prietaisus.
- Jei akumulatoriaus blokas veikiamas itin aukštos arba žemos temperatūros arba įvyksta klaida, indikatorius lemputė blyksi baltai. Atjunkite mobilųjį prietaisą nuo akumulatoriaus bloko ir prijunkite iš naujo.

## **Autoriaus teisės**

© Autoriaus teisės „Samsung Electronics“, 2016

Šis vadovas saugomas pagal tarptautinius autoriaus teisių įstatymus.

Jokios šio vadovo dalies negalima perkurti, platinti, versti arba persiųsti bet kokia forma ir bet koku būdu: elektroniniu ar mechaniniu, įskaitant fotokopijavimą, įrašymą arba saugojimą bet kokuose informaciniuose puslapiuose ir gavimo sistemose be išankstinio „Samsung Electronics“ leidimo.

## **Prekių ženklai**

- SAMSUNG ir SAMSUNG logotipas yra registruoti „Samsung Electronics“ prekės ženklai.
- Visi kiti prekių ženklai ir autorių teisės priklauso jų savininkams.

# Loe enne kasutamist

Seadme ohutu ja sihipärase kasutamise tagamiseks lugege palun see kasutusjuhend enne seadme kasutamist läbi.

- Pildid võivad välimuselt tegelikust tootest erineda. Sisu võib eelnevalt teavitamata muuta.
- Veenduge enne akukomplekti kasutamist, et see ühildub teie seadmega.

## Juhendavad ikoonid



**Hoiatus:** olukorrad, mis võivad vigastada kasutajat või teisi isikuid



**Ettevaatust:** olukorrad, mis võivad kahjustada teie seadet või muud varustust



**Teade:** märkused, kasutamise juhtnöörid või täiendav teave

# Alustamine

## Pakendi sisu

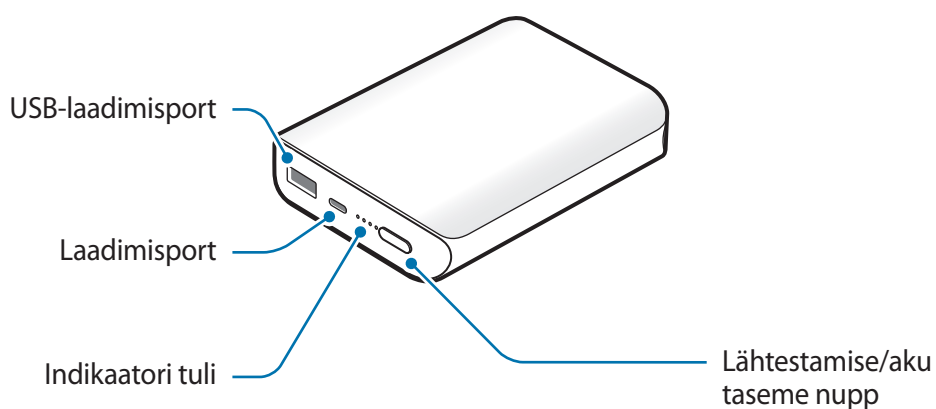
Kontrollige tootepakendist järgnevaid üksusi:

- Akukomplekt
- Kiirjuhend



- Seadmega kaasas olevad üksused ja mistahes saadaval olevad lisatarvikud võivad regioonist või teenusepakkujust sõltuvalt erineda.
- Tootega tarnitud üksused on disainitud ainult teie seadme jaoks ning ei pruugi teiste seadmetega ühilduda.
- Spetsifikatsioonid ja väljanägemist võib eelnevalt teavitamata muuta.
- Tarvikuid saate osta kohalikul Samsungi edasimüüjalt. Enne ostmist kontrollige, et need sobivad teie seadmele.
- Kasutage üksnes Samsungi poolt heakskiidetud tarvikuid. Heaks kiitmata tarvikute kasutamine võib tekitada garantii poolt katmata talitusprobleeme ja tõrkeid.
- Kõigi tarvikute saadaval olek võib muutuda, sõltudes täielikult tootjatest. Tarvikute kohta leiate lisateavet Samsungi veebilehelt.

## Seadme osad



# Akukomplekti laadimine

## Nõuandeid ja hoiatusi aku laadimise kohta

- Akukomplekti saate laadida laaduri abil (müüakse eraldi).
- Sõltuvalt teie kasutatava laaduri tüübist võib teil vaja minna Micro USB ühenduspesa kasutamist.
- Teise toiteallika peale laaduri, näiteks arvuti kasutamine, võib tuua kaasa aeglasema laadimise, mida põhjustab madalam elektrivool.
- Akukomplekti saab laadimise ajal kasutada, kuid siis võib aku täitumine kauem aega võtta.
- Laadimise ajal võib akukomplekt kuumeneda. See on normaalne ega tohiks akukomplekti kasutusiga või toimimist mõjutada. Kui aku kuumeneb tavapärasest rohkem, võib laadimine katkeda.
- Tegelikku võimsust (Wh) mõõdetakse aku väljundvoolu ja pinge põhjal. See võib erineda seadmele märgitud võimsusest (Wh) sõltuvalt väljundvõimsuse seisundist, ühendatud seadme konfiguratsioonist ja töökeskkonnast.
- Kui akukomplekt ei lae õigesti, tooge akukomplekt ja laadur Samsungi teeninduskeskusesse.

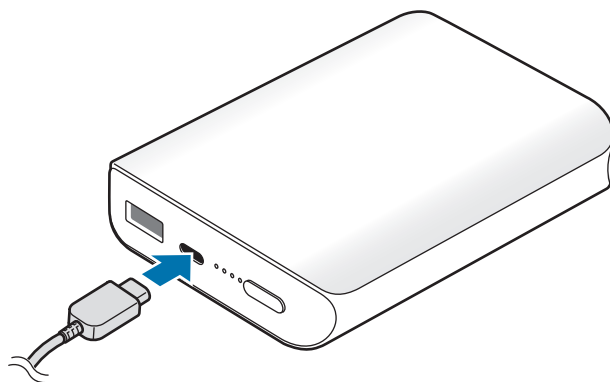
## Laadimine

Laadige aku enne akukomplekti esmakordset kasutamist või kui akukomplekti ei ole pikalt kasutatud.



- Kasutage ainult Samsungi poolt lubatud laadijaid ja kaableid. Teiste laadurite või kaablite kasutamine võib põhjustada aku plahvatuse või akukomplekti kahjustada.
- Seadmel kiirlaadimise kasutamiseks ühendage see akulaaduriga, mis toetab adaptiivset kiirlaadimist.

1 Ühendage akukomplekt laaduriga.



Laaduri valesti ühendamise võib akukomplektile tõsiseid kahjustusi põhjustada. Väärkasutusest tingitud kahjustusi garantii ei kata.

2 Pärast täielikku laadimist eemaldage akukomplekt laadurist.



Energia säästmiseks lülitage võtke laadija, kui te seda ei kasuta, pistikust välja. Laadijal ei ole toitelülitit, seega peate selle võtma kui te seda ei kasuta energia säästmiseks elektrikontaksits välja. Laadur peab laadimise ajal olema elektrikontakti läheduses ja lihtsalt ligipääsetav.



## Olemasoleva akutoite kontrollimine

Kontrollige allesolevat akutoite taset, vajutades lähtestamise/aku taseme nuppu.

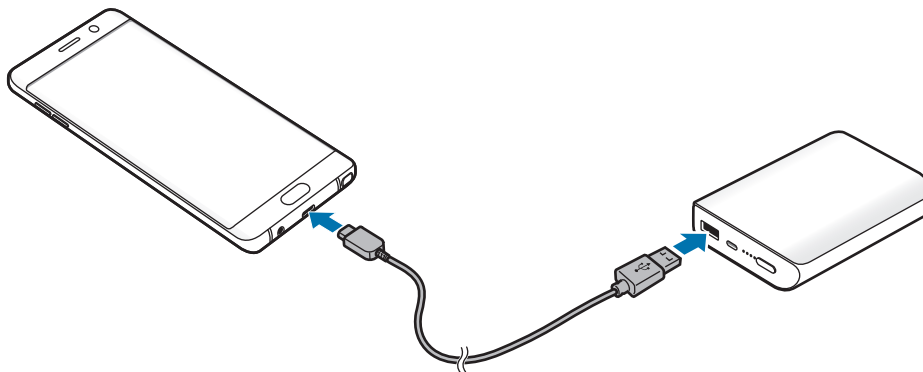
Indikaatori tuled annavad teavet allesolevast aku tasemest.

<b>Allesolev aku tase</b>	<b>Indikaatori tule olek</b>
75–100%	Neli indikaatori tuld põlevad
50–75%	Kolm indikaatori tuld põlevad
25–50%	Kaks indikaatori tuld põlevad
5–25%	Üks indikaatori tuli põleb
0–5%	Üks indikaatori tuli vilgub

# Akukomplekti kasutamine

## Mobiilseadme laadimine

- 1 Ühendage üks USB-kaabli ots akukomplekti USB-laadimisporti. Seejärel ühendage USB-kaabli teine ots mobiilseadme mitmeotstarbelisse pesa.



- 2 Kui mobiilseade on täielikult laetud, ühendage USB-kaabel mõlema seadme küljest lahti.



- Sõltuvalt teie seadme mitmeotstarbelisest pesast võib teil vaja minna Micro USB ühenduspesa kasutamist.
- Juhtmevaba laadimisega alustamiseks ühendage mobiilseade, mis toetab juhtmevaba laadimist, akukomplektiga.
- Kui mobiilseade pärast akukomplektiga ühendamist ei lae, vajutage lähtestamise/aku taseme nuppu.
- Akukomplekt on täiendav väline aku. See ei pruugi mõndasid mobiilseadmeid täielikult laadida.
- Kui akukomplekt puutub kokku väga kuumade või külmade temperatuuridega või ilmneb viga, hakkab indikaatori tuli valgelt vilkuma. Ühendage mobiilseade akukomplektist lahti ja seejärel ühendage need uuesti.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Antud kasutusjuhend on kaitstud rahvusvaheliste autoriõigustega.

Kasutusjuhendi ühtki osa ei tohi ilma Samsung Electronicsi eelneva kirjaliku loata reprodutseerida, levitada, tõlkida või edastada mitte mingil kujul ega mingite vahendite abil, olgu need siis elektroonilised või mehaanilised, sealhulgas kopeerimine, salvestamine või talletamine mis tahes andmete salvestamise ja esitamise süsteemis.

## Kaubamärgid

- SAMSUNG ja SAMSUNG logo on Samsung Electronics registreeritud kaubamärgid.
- Kõik muud kaubamärgid ja autoriõigused kuuluvad nende omanikele.

# Lees dit eerst

Lees deze snelstartgids door zodat u verzekerd bent van veilig en correct gebruik voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Afbeeldingen kunnen er anders uitzien dan het daadwerkelijke product. De inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Voordat u de batterijpack gebruikt, moet u eerst controleren of deze compatibel is met uw apparaat.

## Symbolen in deze gebruiksaanwijzing



**Waarschuwing:** situaties die kunnen leiden tot letsel voor uzelf of anderen



**Let op:** situaties die kunnen leiden tot schade aan uw apparaat of andere apparatuur



**Kennisgeving:** opmerkingen, gebruikstips of aanvullende informatie

# Aan de slag

## Inhoud van de verpakking

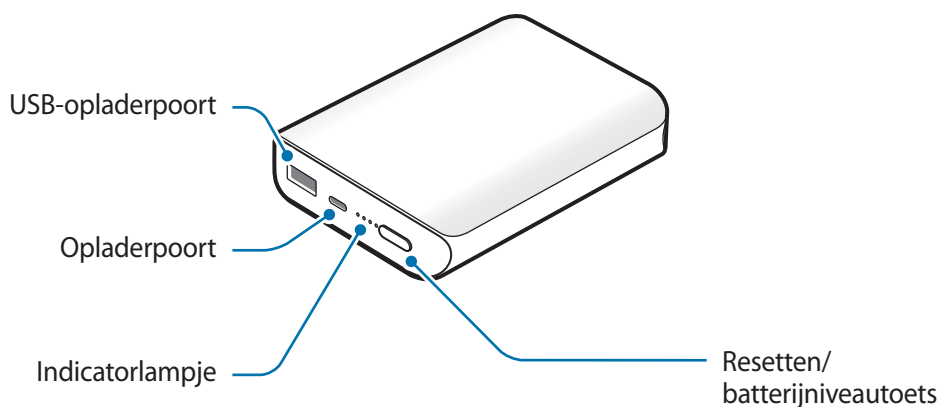
Controleer of de doos de volgende onderdelen bevat:

- Batterijpack
- Snelstartgids



- De bijgeleverde onderdelen bij uw apparaat en de beschikbare accessoires kunnen verschillen, afhankelijk van uw regio of serviceprovider.
- De bijgeleverde onderdelen zijn alleen bedoeld voor dit apparaat en zijn mogelijk niet compatibel met andere apparaten.
- Vormgeving en specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.
- U kunt extra accessoires kopen bij uw lokale Samsung-dealer. Controleer of ze compatibel zijn met het apparaat voordat u ze koopt.
- Gebruik alleen door Samsung goedgekeurde accessoires. Als u niet-goedgekeurde accessoires gebruikt, kunnen er prestatieproblemen en storingen optreden die niet onder de garantie vallen.
- De beschikbaarheid van alle accessoires is onderhevig aan wijzigingen die volledig afhankelijk zijn van de fabrikanten. Ga naar de website van Samsung voor meer informatie over de beschikbare accessoires.

## Indeling van het apparaat



## De batterijpack opladen

### Tips en voorzorgsmaatregelen voor het opladen van batterijen

- U kunt de batterijpack opladen met de oplader (los verkrijgbaar).
- Afhankelijk van het type oplader dat u gebruikt, moet u mogelijk de Micro-USB-aansluiting gebruiken.
- Als u een andere stroombron dan de oplader gebruikt, zoals een computer, kan de oplaadsnelheid lager zijn wegens een lagere stroomsterkte.
- De batterijpack kan worden gebruikt terwijl deze wordt opgeladen, maar het kan dan langer duren om de batterij op te laden.
- Tijdens het opladen kan de batterijpack warm worden. Dit is normaal en is niet van invloed op de levensduur of prestaties van de batterijpack. Als de batterij warmer wordt dan normaal, kan de oplader ophouden met opladen.
- De werkelijke capaciteit (Wh) wordt gemeten op basis van de uitgangsstroom en het voltage van de batterij. Deze kan afwijken van de capaciteit (Wh) die wordt aangegeven op het apparaat, afhankelijk van de omstandigheden van de uitgangsstroom, de circuitconfiguratie van het verbonden apparaat en de gebruiksomgeving.
- Als de batterijpack niet correct wordt opgeladen, brengt u de batterijpack en de oplader naar een Samsung Servicecenter.

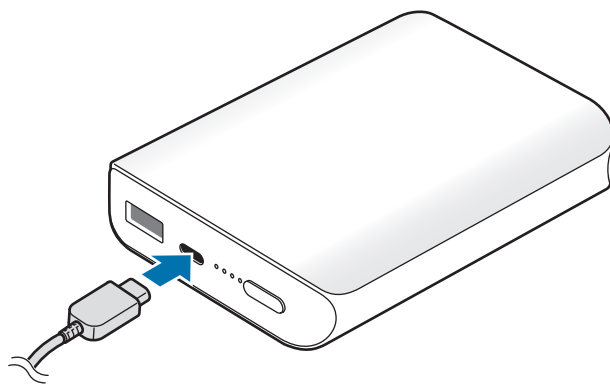
## Opladen

Laad de batterij op voordat u de batterijpack voor het eerst gebruikt of als u de batterijpack langere tijd niet hebt gebruikt.



- Gebruik alleen opladers en kabels die zijn goedgekeurd door Samsung. Bij gebruik van niet-goedgekeurde opladers of kabels bestaat het risico dat de batterij ontploft of dat de batterijpack schade oploopt.
- Als u Snel opladen wilt gebruiken op uw apparaat, sluit u het aan op een batterijoplader die Adaptief snel opladen ondersteunt.

1 Sluit de batterijpack aan op een oplader.



Als u de oplader verkeerd aansluit, kan dit ernstige schade aan de batterijpack veroorzaken. Schade die wordt veroorzaakt door verkeerd gebruik, valt niet onder de garantie.

2 Als de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de batterijpack los van de oplader.



Om stroom te besparen moet u de oplader loskoppelen wanneer u deze niet gebruikt. De oplader beschikt niet over een aan/uit-schakelaar. U moet daarom de oplader loskoppelen van het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt, om te voorkomen dat u energie verspilt. De oplader moet in de buurt van het stopcontact blijven tijdens het opladen en moet eenvoudig te bereiken zijn.

## De resterende batterijlading controleren

Controleer de resterende batterijlading door op de toets Resetten/batterijniveau te drukken.

De indicatorlampjes geven de resterende batterijlading aan.

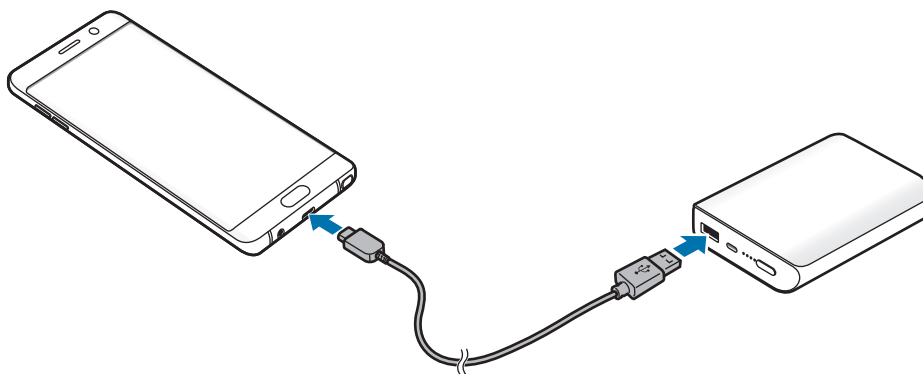
Resterende batterijlading	Status van indicatorlampjes
75 - 100%	Vier indicatorlampjes aan
50 - 75%	Drie indicatorlampjes aan
25 - 50%	Twee indicatorlampjes aan
5 - 25%	Eén indicatorlampje aan
0 - 5%	Eén indicatorlampje knippert



# De batterijpack gebruiken

## Het mobiele apparaat opladen

- 1 Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-oplaadpoort van de batterijpack. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de multifunctionele aansluiting van het apparaat.



- 2 Wanneer het mobiele apparaat volledig is opgeladen, koppelt u de USB-kabel los van beide apparaten.



- Afhankelijk van de multifunctionele aansluiting van uw mobiele apparaat moet u mogelijk de Micro-USB-aansluiting gebruiken.
- Als u wilt beginnen met snel opladen, sluit u een mobiel apparaat met ondersteuning voor snel opladen aan op de batterijpack.
- Als het mobiele apparaat niet wordt opgeladen nadat het is aangesloten op de batterijpack, drukt u op de toets Resetten/batterijniveau.
- De batterijpack is een externe hulpbatterij. Mogelijk kan hij sommige mobiele apparaten niet volledig opladen.
- Als de batterijpack wordt blootgesteld aan zeer warme of koude temperaturen of als een fout optreedt, knippert het indicatorlampje wit. Koppel het mobiele apparaat los van de batterijpack en sluit ze weer aan.

Drukfouten voorbehouden.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Deze gebruiksaanwijzing is beschermd onder internationale auteursrechtwetten.

Geen enkel onderdeel van deze gebruiksaanwijzing mag worden gereproduceerd, gedistribueerd, vertaald of verzonden in welke vorm dan ook of op welke elektronische of mechanische wijze dan ook, inclusief door deze te fotokopiëren, op te nemen of op te slaan in een systeem voor het opslaan en ophalen van informatie, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Samsung Electronics.

## Handelsmerken

- SAMSUNG en het SAMSUNG-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Samsung Electronics.
- Alle overige handelsmerken en auteursrechten zijn het eigendom van de betreffende eigenaren.

# Läs den här handboken först

Läs handboken noggrant innan du använder enheten så att du använder den på ett säkert och riktigt sätt.

- Bilder kan skilja sig från den verkliga produkten. Innehållet kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Se till att batteripacket är kompatibelt med enheten innan du använder det.

## Instruktionsikoner



**Varning:** Situationer som kan leda till att du skadar dig eller att andra skadar sig



**Var försiktig:** Situationer som kan leda till skador på enheten eller annan utrustning



**Observera:** Kommentarer, användningstips eller tilläggsinformation

# Komma igång

## Förpackningens innehåll

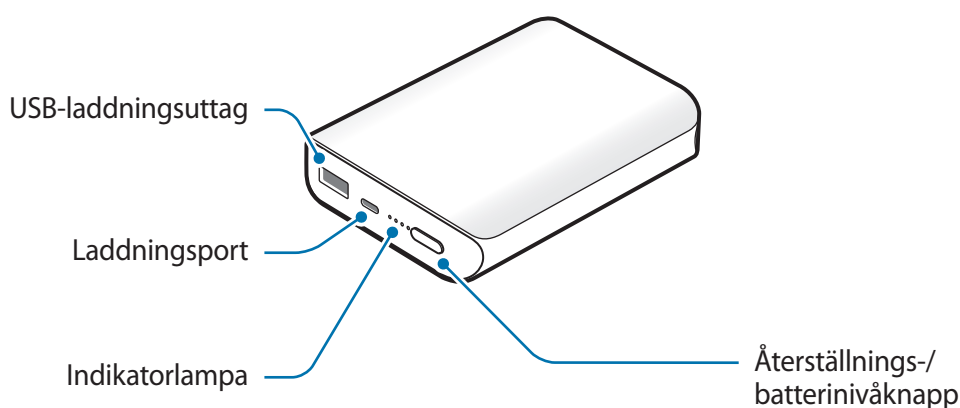
Kontrollera att produktförpackningen innehåller följande föremål:

- Batteripack.
- Snabbstartsguide.



- Vilka produkter som medföljer enheten och tillgängliga tillbehör kan variera beroende på region eller tjänsteleverantör.
- De medföljande produkterna är endast utformade för den här enheten och är kanske inte kompatibla med andra enheter.
- Utseendet och specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Du kan köpa ytterligare tillbehör från din lokala Samsung-återförsäljare. Kontrollera att de är kompatibla med enheten före köpet.
- Använd endast tillbehör som är godkända av Samsung. Om du använder tillbehör som inte är godkända kan det leda till prestandaproblem och fel som inte täcks av garantin.
- Tillbehörens tillgänglighet är helt beroende av tillverkarna och kan komma att ändras. Mer information om tillgängliga tillbehör hittar du på Samsungs webbplats.

## Enhetslayout



## Ladda batteripacket

### Tips och försiktighetsåtgärder vid batteriladdning

- Du kan ladda batteripacket med hjälp av laddaren (säljs separat).
- Beroende på vilken typ av laddare du använder måste du eventuellt använda Micro USB-kontakten.
- Om du använder en annan strömkälla än laddaren, exempelvis en dator, kan det leda till en lägre laddningshastighet på grund av lägre ström.
- Batteripacket kan användas när det laddas, men det kan då ta längre tid att ladda batteriet helt.
- Batteripacket kan bli varmt när det laddas. Detta är normalt och påverkar inte batteripackets livslängd eller prestanda. Om batteriet blir varmare än normalt kan det hända att laddaren slutar ladda.
- Faktisk kapacitet (Wh) mäts utifrån batteriets utström och utspänning. Den kan skilja sig från kapaciteten (Wh) som finns angiven på enheten, beroende på uteffekten, den anslutna enhetens kretskonfiguration och användningsmiljö.
- Om batteripacket inte laddas som det ska, ska du ta med batteripacket och laddaren till ett Samsung-servicecenter.

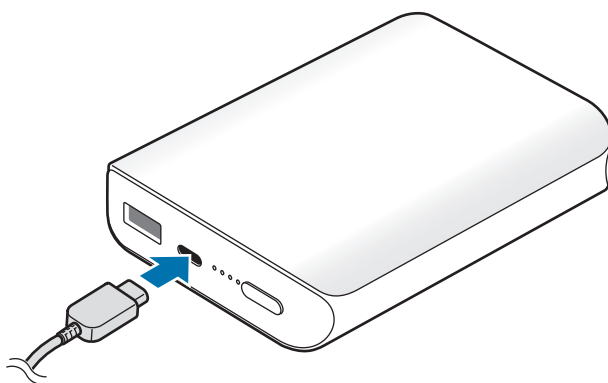
## Laddar

Ladda batteriet innan du använder batteripacket för första gången eller när batteripacket inte har använts under en längre period.



- Använd bara laddare och kablar som är godkända av Samsung. Om du använder laddare eller kablar som inte är godkända kan batterierna explodera eller skada batteripacket.
- Om du vill använda snabb laddning på enheten ska du ansluta den till en batteriladdare som har stöd för adaptiv snabb laddning.

1 Anslut batteripacket till en laddare.



Om du ansluter laddaren på fel sätt kan allvarliga skador uppstå på batteripacket. Skador som orsakas av felaktig användning omfattas inte av garantin.

2 När batteripacket har laddats helt ska det kopplas bort från laddaren.



Koppla ur laddaren när den inte används för att spara energi. Laddaren har inget strömreglage, så du måste koppla ur laddaren från eluttaget när den inte används för att undvika att slösa med ström. Laddaren ska vara nära eluttaget och lätt att komma åt under laddningen.

## Kontrollera återstående batteriladdning

Kontrollera återstående batteriladdning genom att trycka på knappen Återställ/batterinivå.

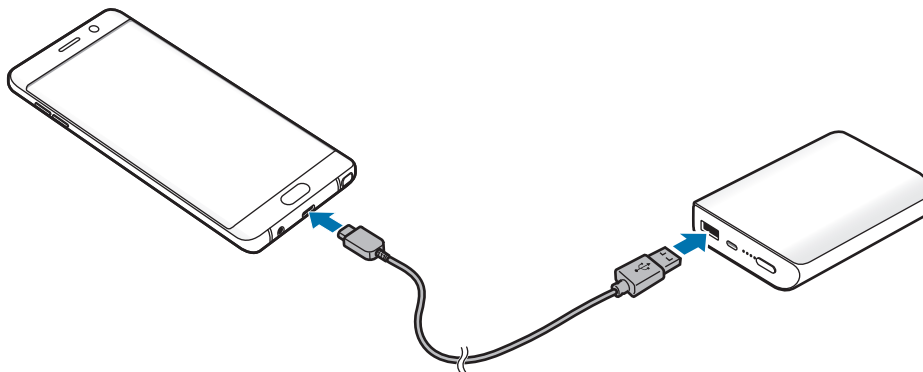
Indikatorlamporna visar återstående batteriladdning.

Återstående batteriladdning	Indikatorlampsstatus
75–100 %	Fyra indikatorlampor på
50–75 %	Tre indikatorlampor på
25–50 %	Två indikatorlampor på
5–25 %	En indikatorlampa på
0–5 %	En indikatorlampa blinkar

# Använda batteripacket

## Ladda den mobila enheten

- 1 Anslut ena änden av USB-kabeln till batteripackets USB-laddningsuttag. Anslut sedan den andra änden av USB-kabeln till den mobila enhetens flerfunktionsuttag.



- 2 När den mobila enheten är helt laddad kopplar du från USB-kabeln från båda enheterna.



- Beroende på den mobila enhetens flerfunktionsuttag måste du eventuellt använda Micro USB-kontakten.
- För att starta snabb laddning ska du ansluta en mobil enhet som stöder snabb laddning till batteripacket.
- Om den mobila enheten inte laddas efter att den har anslutits till batteripacket ska du trycka på knappen Återställ/batterinivå.
- Batteripacket är ett externt hjälpbatteri. Det laddar eventuellt inte vissa mobila enheter helt.
- Om batteripacket utsätts för extremt varma eller kalla temperaturer eller om ett fel inträffar blinkar indikatorlampan med vitt sken. Koppla bort den mobila enheten från batteripacket och anslut dem sedan igen.



Behöver du hjälp eller har frågor, hänvisar vi till [www.samsung.se](http://www.samsung.se).

Klicka på "SUPPORT" => "Hjälp & felsökning" och välj sedan produktgrupp och produkttyp

Alternativt ring vår kundsupport tfn:  
0771-SAMSUNG (7267864)

## Upphovsrätt

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Den här handboken skyddas av internationell upphovsrättslagstiftning.

Ingen del i den här handboken får reproduceras, distribueras, översättas eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning och lagring i system för lagring av och åtkomst till information, utan föregående skriftligt samtycke från Samsung Electronics.

## Varumärken

- SAMSUNG och logotypen för SAMSUNG är registrerade varumärken som tillhör Samsung Electronics.
- Alla andra varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

# Les dette først

Les denne bruksanvisningen før du bruker enheten for å sikre trygg og riktig bruk.

- Bildene kan skille seg fra utseendet til det faktiske produktet. Innholdet kan endres uten forhåndsvarsel.
- Før du bruker batteripakken må du forsikre deg om at den er kompatibel med enheten din.

## Instruksjonsikoner



**Advarsel:** Situasjoner som kan føre til skader på deg selv eller andre



**Obs:** Situasjoner som kan skade enheten eller annet utstyr



**Merknad:** Merknader, brukstips eller ytterligere informasjon

# Komme i gang

## Pakkeinnhold

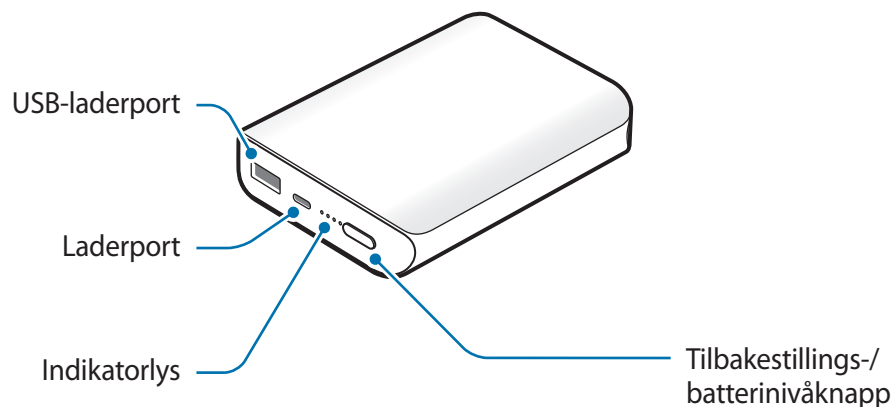
Kontroller at produktesken inneholder følgende:

- Batteripakke
- Hurtigstartveiledning



- Utstyret som leveres med enheten, samt annet tilgjengelig tilbehør, kan variere, avhengig av område og tjenesteleverandør.
- Det medfølgende utstyret er utformet kun for denne enheten, og det er ikke sikkert at det er kompatibelt med andre enheter.
- Utseende og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Du kan kjøpe ytterligere tilbehør fra din lokale Samsung-forhandler. Kontroller at dette er kompatibelt med enheten før kjøp.
- Bruk bare Samsung-godkjent tilbehør. Bruk av tilbehør som ikke er godkjent, kan forårsake ytelsesproblemer og feil som ikke dekkes av garantien.
- Tilgjengelighet for alt tilbehør kan endres etter produsentenes eget forgodtbefinnende. Gå til nettstedet til Samsung for mer informasjon om tilgjengelig tilbehør.

## Enhetsoppsett



## Lade opp batteripakken

### Tips og forholdsregler for lading av batteri

- Du kan lade batteripakken ved hjelp av laderen (selges separat).
- Avhengig av typen lader du bruker, kan du måtte bruke Mikro-USB-kontakten.
- Hvis du bruker en annen strømkilde enn laderen, som en datamaskin, kan det føre til tregere ladehastighet på grunn av lavere elektrisk spenning.
- Batteripakken kan brukes mens den lades, men det kan ta lengre tid å lade batteriet helt opp.
- Batteripakken kan bli varm under lading. Dette er normalt og skal ikke påvirke levetiden eller ytelsen til batteripakken. Hvis batteriet blir varmere enn vanlig, kan laderen slutte å lade.
- Den faktiske kapasiteten (Wh) er basert på batteriets utgangsstrøm og -spenning. Den kan avvike fra kapasiteten (Wh) som er oppgitt på enheten, avhengig av utgangseffekten, kretskonfigurasjonen til den tilkoblede enheten og driftsmiljøet.
- Hvis batteripakken ikke lades riktig, må du ta med både batteripakken og laderen til et Samsung-servicesenter.

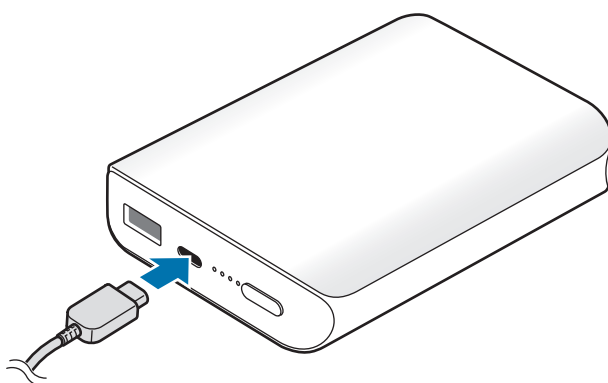
## Lader

Lad batteriet før du bruker batteripakken for første gang, eller dersom batteripakken har vært ubrukt i lengre perioder.



- Bruk kun Samsung-godkjente ladere og kabler. Bruk av ladere eller kabler som ikke er godkjente, kan føre til at batteriet eksploderer eller skade batteripakken.
- For å bruke hurtiglading på enheten din, kobler du den til en batterilader som støtter tilpasset hurtiglading.

1 Koble batteripakken til en lader.



Hvis du kobler til laderen feil, kan dette føre til alvorlige skader på batteripakken. Skader som er forårsaket av feil bruk, dekkes ikke av garantien.

2 Etter fullading kobler du batteripakken fra laderen.



For å spare energi bør du koble fra laderen når den ikke er i bruk. Laderen er ikke utstyrt med en strømbryter, så du bør derfor koble den fra stikkontakten når den ikke er bruk for å unngå unødvendig strømforbruk. Laderen må plasseres nær stikkontakten og være lett tilgjengelig under lading.

## Kontrollere hvor mye strøm det er igjen på batteriet

Du kan kontrollere hvor mye strøm som er igjen på batteriet ved å trykke på tilbakestill/batterinivåknappen.

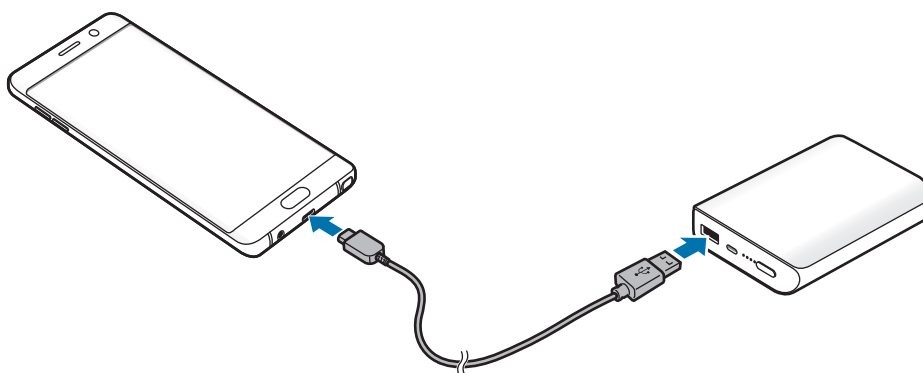
Indikatorlysene viser hvor mye strøm det er igjen på batteriet.

Strøm igjen	Indikatorlysstatus
75–100 %	Fire indikatorlys lyser
50–75 %	Tre indikatorlys lyser
25–50 %	To indikatorlys lyser
5–25 %	Ett indikatorlys lyser
0–5 %	Ett indikatorlys blinker

# Bruke batteripakken

## Lade den mobile enheten

- 1 Koble den ene enden av USB-kabelen til USB-laderporten på batteripakken. Koble deretter den andre enden av USB-kabelen til flerfunksjonskontakten på den mobile enheten.



- 2 Koble USB-kabelen fra begge enhetene når den mobile enheten er fulladet.



- Avhengig av den mobile enhetens flerfunksjonskontakt, kan du måtte bruke Micro-USB-kontakten.
- Begynn hurtiglading ved å koble en mobil enhet som støtter hurtiglading, til batteripakken.
- Hvis den mobile enheten ikke lades etter å ha blitt koblet til batteripakken, trykker du på tilbakestill/batterinivåknappen.
- Batteripakken er et ekstra, eksternt batteri. Det kan hende at det ikke kan lade enkelte mobile enheter fullstendig.
- Hvis batteripakken utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer, eller hvis det oppstår en feil, vil indikatorlyset blinke hvitt. Koble den mobile enheten fra batteripakken, og koble dem deretter sammen igjen.

Trenger du hjelp eller har spørsmål, henviser vi til [www.samsung.no](http://www.samsung.no).

Klikk inn på "SUPPORT"=>"Hjelp og feilsøking" eller søk ved hjelp av modellnummer.

Alternativt kan du ringe vår kundesupport på telefon 815 56 480.

## Opphavsrett

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Denne bruksanvisningen er beskyttet av internasjonale lover om opphavsrett.

Ingen deler av denne bruksanvisningen kan gjengis, distribueres, oversettes eller overføres i noen form eller på noen måter, elektronisk eller manuelt, inkludert kopiering, opptak eller lagring i informasjonslagrings- og gjenopprettingsystemer, uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra Samsung Electronics.

## Varemerker

- SAMSUNG og SAMSUNG-logoen er registrerte varemerker som tilhører Samsung Electronics.
- Alle andre varemerker og opphavsrettigheter tilhører sine respektive eiere.



# Lue tämä ensin

Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta osaat käyttää laitetta turvallisesti ja oikein.

- Kuvien ulkoasu voi poiketa todellisesta tuotteesta. Sisältöä voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.
- Varmista ennen akun käyttöä, että se on yhteensopiva laitteesi kanssa.

## Ohjekuvakkeet



**Varoitus:** Tilanteet, jotka voivat aiheuttaa vammoja sinulle tai muille



**Vaara:** Tilanteet, joissa tämä laite tai muut laitteet voivat vahingoittua



**Huomautus:** Huomautuksia, käyttövinkkejä tai lisätietoja

# Aloittaminen

## Pakkauksen sisältö

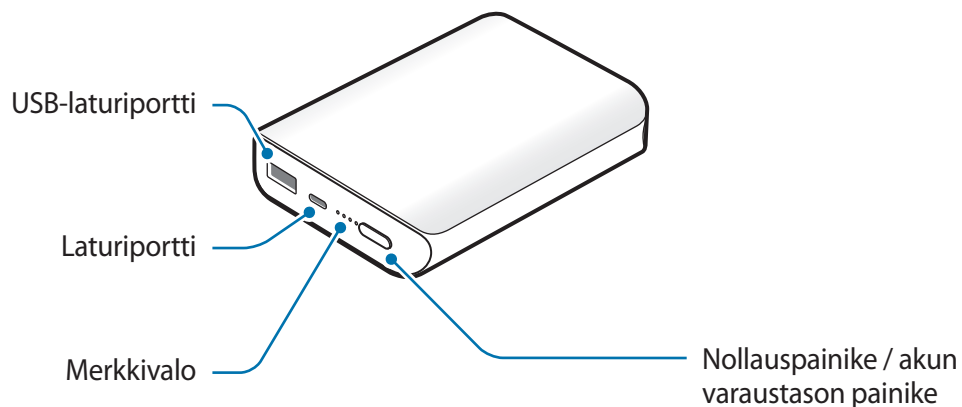
Tarkista, että tuotepakkaus sisältää seuraavat osat:

- Akku
- Pikaopas



- Laitteen mukana toimitettavat varusteet ja saatavissa olevat lisävarusteet voivat vaihdella alueen tai palveluntarjoajan mukaan.
- Mukana toimitettavat varusteet on suunniteltu vain tähän laitteeseen, eivätkä ne välttämättä ole yhteensopivia muiden laitteiden kanssa.
- Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.
- Voit ostaa lisävarusteita Samsung-jälleenmyyjältä. Varmista ennen ostamista, että ne ovat yhteensopivia laitteen kanssa.
- Käytä vain Samsungin hyväksymiä lisävarusteita. Hyväksymättömien lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa suorituskykyongelmia ja vikoja, joita takuu ei kata.
- Kaikkien lisävarusteiden saatavuus on kokonaan niitä valmistavien vastaavien yhtiöiden vastuulla. Lisätietoja saatavilla olevista lisävarusteista on Samsungin sivustossa.

## Laitteen osat



## Akun lataaminen

### Akun lataamista koskevia vihjeitä ja varotoimia

- Voit ladata akkua laturilla (myydään erikseen).
- Käyttämäsi laturin tyyppin mukaan sinun on ehkä käytettävä Micro USB -liitintä.
- Jos käytät muuta virranlähdettä kuin laturia, kuten tietokonetta, latausaika voi olla hitaampi alhaisemman sähkövirran vuoksi.
- Akkua voi käyttää latauksen aikana, mutta akun lataaminen voi hidastua.
- Akku voi kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä sen pitäisi vaikuttaa akun käyttöikään eikä suorituskykyyn. Jos akku kuumenee tavallista voimakkaammin, laturi voi lopettaa lataamisen.
- Todellinen kapasiteetti (Wh) mitataan akun lähtövirran ja -jännitteen perusteella. Se voi poiketa laitteeseen merkitystä kapasiteetista (Wh) lähtövirran tilan, liitetyn laitteen piirikokoonpanon ja käyttöympäristön mukaan.
- Jos akku ei lataudu asianmukaisesti, vie akku ja laturi Samsung-huoltoon.

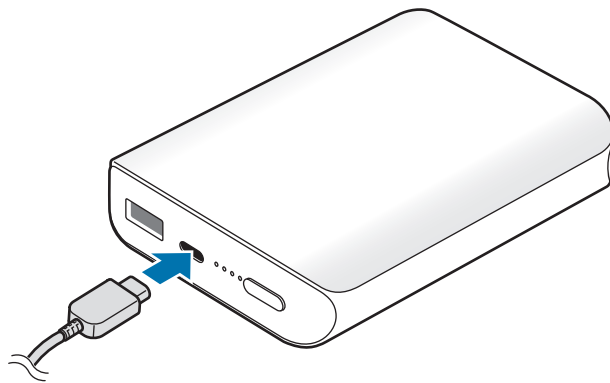
## Lataaminen

Lataa akku, ennen kuin käytät akkua ensimmäisen kerran tai kun akku on ollut pitkään käyttämättömänä.



- Käytä ainoastaan Samsungin hyväksymiä latureita ja kaapeleita. Muut kuin hyväksytyt laturit tai kaapelit voivat aiheuttaa akun räjähtämisen tai akun vahingoittumisen.
- Jos haluat käyttää pikalatausta laitteessasi, liitä se akkulaturiin, joka tukee Adaptive fast charging -toimintoa.

1 Liitä akku laturiin.



Laturin liittäminen väärin voi vahingoittaa akkua vakavasti. Takuu ei kata epäasianmukaisen käytön aiheuttamia vaurioita.

2 Kun akku on latautunut täyteen, irrota akku laturista.



Säästä energiaa irrottamalla laturi, kun sitä ei tarvita. Laturissa ei ole virtakytkintä, joten irrota laturi pistorasiasta sähkön säästämiseksi, kun laturia ei tarvita. Laturi on pidettävä lähellä pistorasiaa ja helposti saatavilla latauksen ajan.

## Akun jäljellä olevan varauksen tarkistaminen

Tarkista akun jäljellä oleva varaus painamalla nollauspainiketta / akun varaustason painiketta.

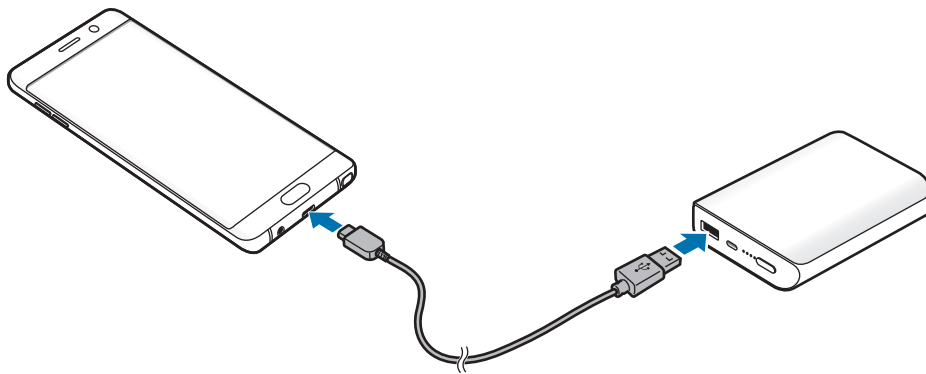
Merkkivalot ilmaisevat akun jäljellä olevan varauksen.

Akun jäljellä oleva varaus	Merkkivalojen tila
75–100 %	Neljä merkkivaloa palaa
50–75 %	Kolme merkkivaloa palaa
25–50 %	Kaksi merkkivaloa palaa
5–25 %	Yksi merkkivalo palaa
0–5 %	Yksi merkkivalo vilkkuu

# Akun käyttäminen

## Mobiililaitteen lataaminen

- 1 Kytke USB-kaapelin toinen pää akun USB-laturiporttiin. Kytke sitten USB-kaapelin toinen pää mobiililaitteen monitoimiliitintään.



- 2 Kun mobiililaite on latautunut täyteen, irrota USB-kaapeli kummastakin laitteesta.



- Mobiililaitteen monitoimiliitännän mukaan sinun on ehkä käytettävä Micro USB-liitintä.
- Voit käynnistää pikalatauksen liittämällä pikalatausta tukevan mobiililaitteen akkuun.
- Jos mobiililaite ei lataudu, kun se on liitetty akkuun, paina nollauspainiketta / akun varaustason painiketta.
- Akku on ulkoinen lisäakku. Se ei ehkä lataa täyteen kaikkia mobiililaitteita.
- Jos akku on alttiina hyvin korkeille tai matalille lämpötiloille tai jos ilmenee virhe, merkkivalo vilkkuu valkoisena. Irrota mobiililaite akusta ja yhdistä ne sitten uudelleen.

Jos tarvitset apua tai on kysyttävää, käy sivullamme  
[www.samsung.fi](http://www.samsung.fi).

Klikkaa "TUKI"=>"Ongelmanratkaisu"  
ja valitse tuoteryhmä ja tuote.

Vaihtoehtoisesti soita asiakastukeemme  
puhelinnumeroon: 030-6227 515

## **Tekijänoikeus**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Tämä opas on kansainvälisten tekijänoikeuslakien suojaama.

Tämän oppaan osittainenkin jäljentäminen, jakeleminen, kääntäminen tai siirtäminen missä tahansa muodossa tai millä tahansa tavalla, sähköisesti tai mekaanisesti, mukaan lukien valokopiointi, äänittäminen tai säilyttäminen tietojen säilytys- ja hakujärjestelmissä, on kiellettyä ilman Samsung Electronicsin ennakkoon myöntämää kirjallista lupaa.

## **Tavaramerkit**

- SAMSUNG ja SAMSUNG-logo ovat Samsung Electronicsin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat omistajiensa omaisuutta.

# Læs dette først

Du bør læse vejledningen, før du tager enheden i brug, for at opleve sikker og korrekt brug.

- Billederne kan se anderledes ud end for det faktiske produkt. Indholdet kan ændres uden forudgående varsel.
- Inden du bruger batteripakken, skal du kontrollere, om den er kompatibel med din enhed.

## Vejledningens ikoner



**Advarsel:** Situationer, hvor der er risiko for, at du eller andre kommer til skade



**Forsigtig:** Situationer, hvor der er risiko for, at enheden eller andet udstyr beskadiges



**Bemærk:** Bemærkninger, tips eller yderligere oplysninger



# Kom godt i gang

## Pakkens indhold

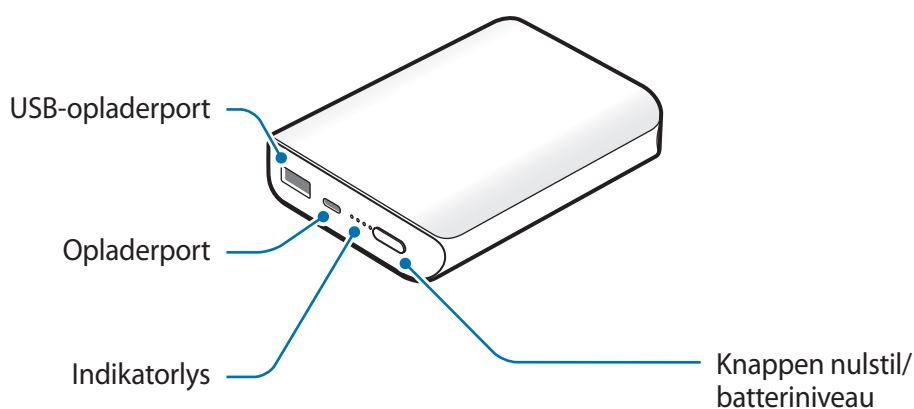
Kontroller, at følgende dele er i æsken:

- Batteripakke
- Hurtigstart



- De dele, der følger med enheden samt eventuelt tilbehør, kan variere alt afhængigt af dit geografiske område eller din tjenesteudbyder.
- De medfølgende dele er kun beregnet til brug sammen med denne enhed og er muligvis ikke kompatible med andre enheder.
- Udseendet og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
- Du kan købe mere tilbehør hos din lokale Samsung-forhandler. Du skal sikre dig, at det er kompatibelt med enheden inden købet.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af Samsung. Brug af ikke-godkendt tilbehør kan muligvis medføre ydelsesproblemer og fejlfunktioner, der ikke dækkes af garantien.
- Tilgængeligheden af alt tilbehør kan helt og holdent ændres af producenten. For flere informationer om tilgængeligt tilbehør kan du se Samsungs websted.

## Enhedens udseende



# Opladning af batteripakken

## Tip til batteriopladning og forholdsregler

- Du kan oplade batteripakken ved hjælp af opladeren (købes separat).
- Afhængigt af den type oplader, du bruger, kan du være nødt til at bruge Micro USB-adapteren.
- Brug af en anden strømkilde end opladeren, som f.eks. en computer, kan medføre en langsommere opladningshastighed på grund af en lavere elektrisk spænding.
- Batteripakken kan anvendes, mens den oplades, men det kan tage længere tid at lade batteriet helt op.
- Under opladning kan batteripakken blive varm. Dette er normalt og bør ikke påvirke batteripakkens levetid eller ydelse. Hvis batteriet bliver varmere end normalt, ophører opladeren muligvis med at oplade.
- Den faktiske kapacitet (Wh) måles baseret på batteriets udgangsstrøm og -spænding. Den kan være anderledes end den kapacitet (Wh), der er angivet på enheden, afhængigt af strømforhold, kredsløbskonfigurationen for den tilsluttede enhed og driftsmiljøet.
- Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt, skal du tage batteripakken og opladeren med til et af Samsungs servicecentre.

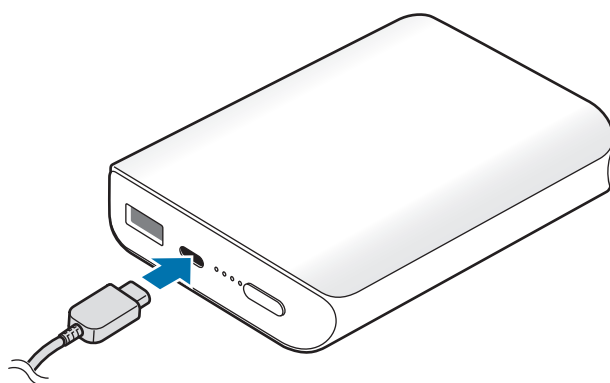
## Opladning

Oplad batteriet, inden du bruger batteripakken første gang, eller hvis batteripakken ikke har været anvendt i længere tid.



- Brug kun opladere og kabler, som er godkendt af Samsung. Ikke-godkendte opladere eller kabler kan få batteriet til at eksplodere eller beskadige batteripakken.
- For at kunne anvende hurtigopladning på enheden skal den tilsluttes en batterioplader, der understøtter tilpasset hurtigopladning.

1 Slut batteripakken til en oplader.



Batteripakken kan blive alvorligt beskadiget, hvis opladeren tilsluttes forkert. Skader som følge af forkert brug dækkes ikke af garantien.

2 Efter fuld opladning skal batteripakken kobles fra opladeren.



Kobl opladeren fra, når den ikke er i brug, for at spare strøm. Da opladeren ikke har en tænd/sluk-kontakt, skal du tage opladerstikket ud af stikkontakten, når opladeren ikke benyttes, for at undgå strømspild. Opladeren skal placeres tæt på stikkontakten og være lettilgængelig under opladning.

## Kontrollere den resterende batteristrøm

Tjek den resterende batteristrøm ved at trykke på knappen nulstil/batteriniveau.

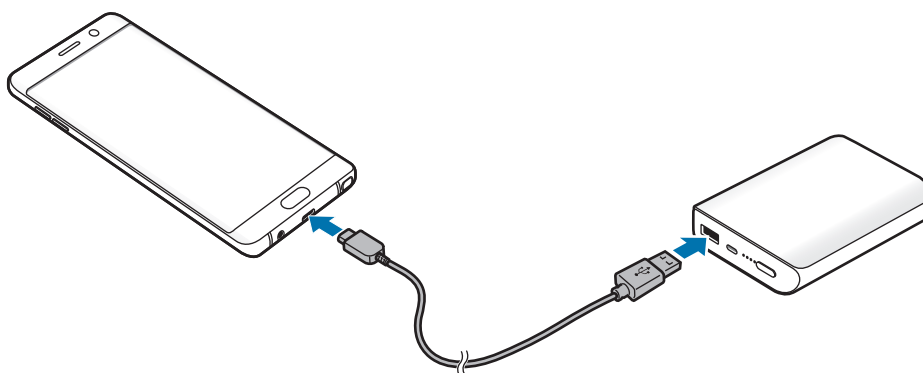
Indikatorlysene oplyser dig om den resterende batteristrøm.

Resterende batteristrøm	Indikatorlysstatus
75-100 %	Fire indikatorlys tændt
50-75 %	Tre indikatorlys tændt
25-50 %	To indikatorlys tændt
5-25 %	Ét indikatorlys tændt
0-5 %	Ét indikatorlys blinker

# Bruge batteripakken

## Oplade mobilenheden

- 1 Slut den ene ende af USB-kablet til batteripakkens USB-opladerport. Slut derefter den anden ende af USB-kablet til indgangen til multifunktionsstikket på mobilenheden.



- 2 Når mobilenheden er helt opladet, kobles USB-kablet fra begge enheder.



- Afhængigt af enhedens multifunktionsstik, kan du være nødt til at bruge Micro USB-adapteren.
- For at begynde hurtigoplading skal du slutte en mobilenhed, der understøtter hurtigoplading, til batteripakken.
- Hvis mobilenheden ikke oplader, når den er sluttet til batteripakken, skal du trykke på knappen nulstil/batteriniveau.
- Batteripakken er et ekstra, eksternt batteri. Den vil muligvis ikke oplade visse mobilenheder helt.
- Hvis batteripakken udsættes for ekstremt kolde eller varme temperaturer, eller der opstår en fejl, blinker indikatorlyset hvidt. Kobl mobilenheden fra batteripakken, og tilslut den derefter igen.

Behøver du hjælp, eller har du spørgsmål, er du velkommen til at klikke ind på [www.samsung.dk](http://www.samsung.dk).

Klik på "SUPPORT" => "Hjælp & fejlfinding", og vælg derefter produktgruppe og type.

Alternativt kan du ringe til supporten på telefon 70 70 19 70.

## Ophavsret

Ophavsret © 2016 Samsung Electronics

Denne vejledning er beskyttet af internationale love om ophavsret.

Ingen del af denne vejledning må uden forudgående skriftlig tilladelse fra Samsung Electronics reproduceres, distribueres, oversættes eller overføres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder ved fotokopiering, optagelse eller lagring i et søgesystem eller informationslager.

## Varemærker

- SAMSUNG og SAMSUNG-logoet er registrerede varemærker tilhørende Samsung Electronics.
- Alle andre varemærker og ophavsrettigheder tilhører de respektive ejere.

# Διαβάστε πρώτα

Παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για να διασφαλίσετε ασφαλή και σωστή χρήση.

- Οι εικόνες μπορεί να έχουν διαφορετική εμφάνιση από το πραγματικό προϊόν. Το περιεχόμενο υπόκειται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το battery pack, βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατό με τη συσκευή σας.

## Εικονίδια οδηγιών



**Προειδοποίηση:** καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους



**Προσοχή:** καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή σας ή άλλο εξοπλισμό



**Γνωστοποίηση:** σημειώσεις, συμβουλές χρήσης ή πρόσθετες πληροφορίες

# Πρώτα βήματα

## Περιεχόμενα συσκευασίας

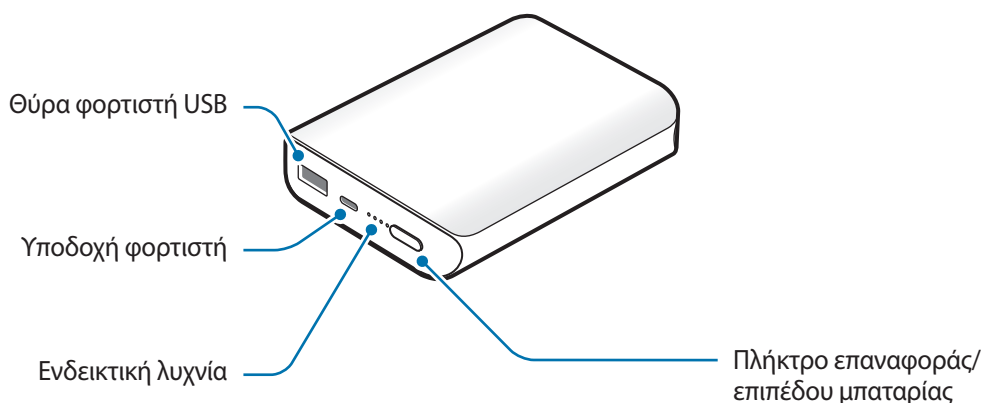
Ελέγξτε το κουτί του προϊόντος για τα παρακάτω είδη:

- Battery pack
- Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



- Τα είδη συνοδεύουν τη συσκευή και τυχόν διαθέσιμα αξεσουάρ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη γεωγραφική περιοχή ή τον πάροχο υπηρεσιών.
- Τα συνοδευτικά είδη έχουν σχεδιαστεί μόνο για τη συσκευή αυτή και ενδέχεται να μην είναι συμβατά με άλλες συσκευές.
- Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- Μπορείτε να αγοράσετε πρόσθετα αξεσουάρ από τον τοπικό έμπορο της Samsung. Βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατά με τη συσκευή πριν την αγορά.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ εγκεκριμένα από τη Samsung. Η χρήση μη εγκεκριμένων αξεσουάρ ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα απόδοσης και δυσλειτουργίες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η διαθεσιμότητα όλων των αξεσουάρ υπόκειται σε αλλαγή που εξαρτάται αποκλειστικά από τις κατασκευαστικές εταιρείες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ, ανατρέξτε στον ιστότοπο της Samsung.

## Διάταξη συσκευής





## Φόρτιση του battery pack

### Συμβουλές και προφυλάξεις για τη φόρτιση της μπαταρίας

- Μπορείτε να φορτίσετε το battery pack χρησιμοποιώντας το φορτιστή (πωλείται ξεχωριστά).
- Ανάλογα με τον τύπο φορτιστή που χρησιμοποιείτε, μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τον σύνδεσμο Micro USB.
- Χρήση πηγής ρεύματος άλλης από το φορτιστή, όπως υπολογιστή, ενδέχεται να οδηγήσει σε βραδύτερη ταχύτητα φόρτισης λόγω χαμηλού ηλεκτρικού ρεύματος.
- Το battery pack μπορεί να χρησιμοποιηθεί ενώ φορτίζει, αλλά ενδέχεται να χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.
- Κατά τη φόρτιση, το battery pack ενδέχεται να θερμανθεί. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα πρέπει να επηρεάζεται η διάρκεια ζωής ή η απόδοση του battery pack. Αν η μπαταρία ζεσταθεί περισσότερο από το συνηθισμένο, ο φορτιστής ενδέχεται να σταματήσει να φορτίζει.
- Η πραγματική χωρητικότητα (Wh) μετριέται βάσει του ρεύματος εξόδου και της ηλεκτρικής τάσης της μπαταρίας. Μπορεί να διαφέρει από τη χωρητικότητα (Wh) που υποδεικνύεται στη συσκευή, ανάλογα με την κατάσταση της ισχύος εξόδου, τη διάταξη του κυκλώματος της συνδεδεμένης συσκευής και του περιβάλλοντος λειτουργίας.
- Αν το battery pack δεν φορτίζει σωστά, παραδώστε το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή σε ένα κέντρο σέρβις της Samsung.

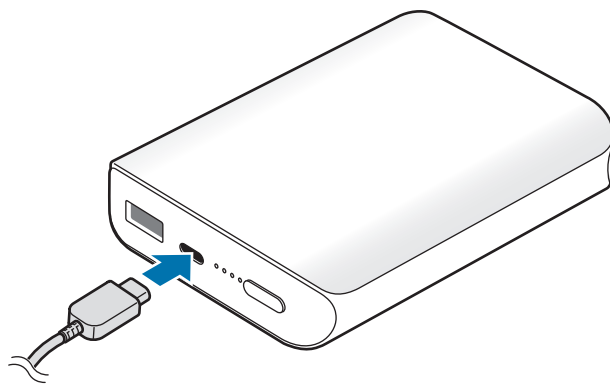
## Φορτίζει

Φορτίστε την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε το battery pack για πρώτη φορά ή όταν το battery pack δεν έχει χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.



- Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια που έχουν την έγκριση της Samsung. Μη εγκεκριμένοι φορτιστές ή καλώδια μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη της μπαταρίας ή ζημιά στο battery pack.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη γρήγορη φόρτιση στη συσκευή σας, συνδέστε την με έναν φορτιστή μπαταρίας που υποστηρίζει Adaptive fast charging.

**1** Συνδέστε το battery pack με έναν φορτιστή.



Η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο battery pack. Οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από κακή χρήση δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

**2** Μετά από την πλήρη φόρτιση, αποσυνδέστε το battery pack από το φορτιστή.



Για εξοικονόμηση ενέργειας, αποσυνδέετε το φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται. Ο φορτιστής δεν διαθέτει διακόπτη λειτουργίας, και έτσι πρέπει να αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται ώστε να αποφεύγετε την σπατάλη ηλεκτρικού ρεύματος. Ο φορτιστής θα πρέπει να παραμένει κοντά στην πρίζα ρεύματος και να είναι εύκολα προσβάσιμος κατά τη φόρτιση.

## Έλεγχος της ισχύος μπαταρίας που απομένει

Ελέγξτε την ισχύ της μπαταρίας που απομένει πατώντας το πλήκτρο επαναφοράς/επιπέδου μπαταρίας.

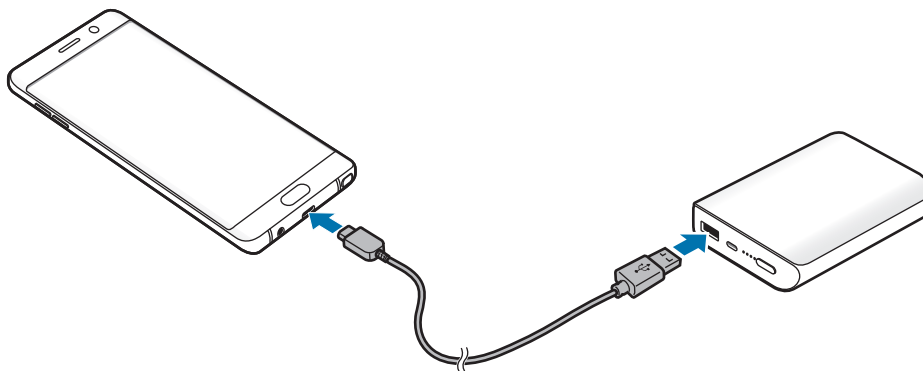
Οι ενδεικτικές λυχνίες σας ενημερώνουν για την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας.

Ισχύς μπαταρίας που απομένει	Κατάσταση ενδεικτικής λυχνίας
75–100%	Τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες ενεργές
50–75%	Τρεις ενδεικτικές λυχνίες ενεργές
25–50%	Δύο ενδεικτικές λυχνίες ενεργές
5–25%	Μία ενδεικτική λυχνία ενεργή
0–5%	Μία ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει

# Χρήση του battery pack

## Φόρτιση της κινητής συσκευής

- 1 Συνδέστε ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα φορτιστή USB του battery pack. Κατόπιν, συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην υποδοχή πολλαπλών χρήσεων της κινητής συσκευής.



- 2 Αφού φορτιστεί πλήρως η κινητή συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και από τις δύο συσκευές.



- Ανάλογα με την υποδοχή πολλαπλών χρήσεων της κινητής σας συσκευής, μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τον σύνδεσμο Micro USB.
- Για να ξεκινήσει η ταχεία φόρτιση, συνδέστε μια κινητή συσκευή που υποστηρίζει την ταχεία φόρτιση στο battery pack.
- Αν η κινητή συσκευή δεν φορτίζει αφού συνδεθεί με το battery pack, πατήστε το πλήκτρο επαναφοράς/επιπέδου μπαταρίας.
- Το battery pack είναι μια βοηθητική εξωτερική μπαταρία. Ενδέχεται να μην φορτίζει πλήρως ορισμένες κινητές συσκευές.
- Αν το battery pack εκτεθεί σε υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αν προκύψει σφάλμα, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει με λευκό χρώμα. Αποσυνδέστε την κινητή συσκευή από το battery pack, και κατόπιν επανασυνδέστε την.

Samsung Electronics ΕΛΛΑΣ ΑΕ

ΑΘΗΝΑ:

Γραφεία: Λ.Κηφισίας 24Α/ Μαρούσι/ 15125, Αθήνα, Ελλάδα

Web address: [www.samsung.gr](http://www.samsung.gr)

ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ SAMSUNG:

801-11-SAMSUNG (72 67 864)

## Πνευματικά δικαιώματα

Πνευματικά δικαιώματα © 2016 Samsung Electronics

Το παρόν εγχειρίδιο προστατεύεται σύμφωνα με τη διεθνή νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Κανένα τμήμα του παρόντος εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να διανεμηθεί, να μεταφραστεί ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτύπησης, εγγραφής ή αποθήκευσης σε οποιοδήποτε σύστημα αποθήκευσης και ανάκτησης πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της Samsung Electronics.

## Εμπορικά σήματα

- Το SAMSUNG και το λογότυπο SAMSUNG είναι σήματα κατατεθέντα της Samsung Electronics.
- Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

# Najprej preberi

Pred uporabo naprave pozorno preberite ta priročnik, da zagotovite varno in pravilno uporabo.

- Izdelek na slikah se lahko razlikuje od dejanskega izdelka. Vsebina se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.
- Pred uporabo baterijskega paketa preverite, ali je združljiv z vašo napravo.

## Ikone z navodili



**Opozorilo:** okoliščine v katerih se lahko vi ali drugi poškodujete



**Previdno:** okoliščine v katerih se lahko vaša naprava ali druga oprema poškoduje



**Obvestilo:** opombe, nasveti za uporabo ali dodatne informacije

# Uvod

## Vsebina embalaže

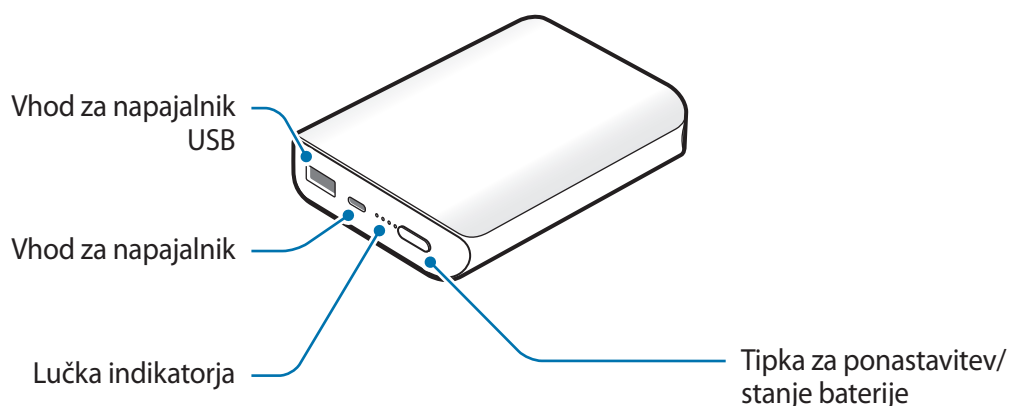
Preverite, ali škatla izdelka vsebuje naslednje:

- Baterijski paket
- Navodila za hitri začetek



- Predmeti priloženi napravi in katera koli razpoložljiva dodatna oprema je lahko odvisna od regije in ponudnika storitve.
- Priloženi predmeti so zasnovani samo za to napravo in morda niso združljivi z drugimi napravami.
- Videz in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
- Dodatno opremo lahko kupite pri vašem lokalnem prodajalcu Samsung. Pred nakupom preverite, ali je združljiva z napravo.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je odobril Samsung. Uporaba neodobrene opreme lahko povzroči težave z delovanjem in okvare, ki jih ne krije garancija.
- Razpoložljivost vse dodatne opreme je predmet sprememb in v celoti odvisno od proizvajalcev. Za več informacij o razpoložljivosti dodatne opreme glejte spletno mesto podjetja Samsung.

## Postavitev naprave



# Polnjenje baterijskega paketa

## Nasveti za polnjenje baterije in previdnostni ukrepi

- Baterijski paket lahko napolnite z uporabo napajalnika (ki se prodaja samostojno).
- Odvisno od tipa napajalnika, ki ga uporabljate, boste morda morali uporabiti mikro USB priključek.
- Če boste uporabili drug vir napajanja namesto napajalnika, kot je na primer računalnik, se lahko hitrost polnjenja zmanjša zaradi manjšega električnega toka.
- Baterijski paket lahko uporabljate med polnjenjem, vendar pa lahko zaradi tega traja dlje, da se baterija napolni do konca.
- Med polnjenjem se lahko baterijski paket segreje. To je običajno in ne bi smelo imeti vpliva na življenjsko dobo baterijskega paketa ali njegovo delovanje. Če se baterija segreje nad običajno temperaturo, lahko napajalnik preneha s polnjenjem.
- Dejanska napetost (Wh) je izmerjena glede na izhodni tok baterije in napetost. Lahko se razlikuje od napetosti (Wh), ki je označena na napravi, odvisno od pogoja izhodne moči, konfiguracije vezja priključene naprave in delovnega okolja.
- Če se baterijski paket ne polni pravilno, baterijski paket in napajalnik prinesite v Samsungov servisni center.



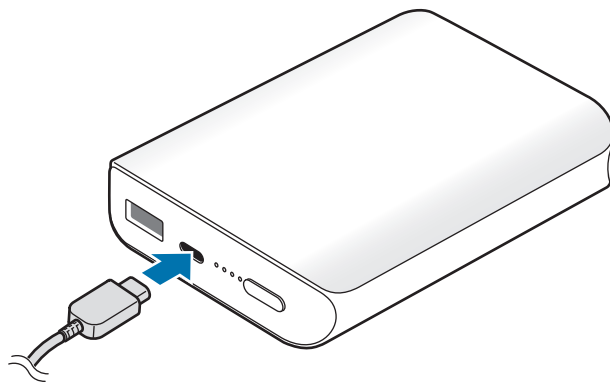
## Polnjenje

Baterijo napolnite pred prvo uporabo baterijskega paketa ali ko baterijski paket niste uporabljali dlje časa.



- Uporabljajte samo napajalnike in kable, ki jih je odobril Samsung. Neodobreni napajalniki in kablji lahko povzročijo, da baterija eksplodira ali poškoduje baterijski paket.
- Za hitro polnjenje vaše naprave priključite napajalnik baterije, ki podpira prilagodljivo hitro polnjenje.

1 Priključite baterijski paket na napajalnik.



Nepravilna priključitev napajalnika lahko povzroči resne poškodbe baterijskega paketa. Kakršna koli škoda zaradi zlorabe ni krita z garancijo.

2 Baterijo po končanem polnjenju odklopite z napajalnika.



Če želite privarčevati z energijo, odklopite napajalnik, ko ta ni v uporabi. Napajalnik nima tipke za vklop/izklop, zato morate napajalnik odklopiti iz električne vtičnice, da s tem preprečite neželeno porabo energije. Med polnjenjem napajalnik hranite v bližini električne vtičnice in na lahko dostopnem mestu.

## Preverjanje preostale moči baterije

Preverite preostalo moč baterije s pritiskom tipke za ponastavitev/nivo baterije.

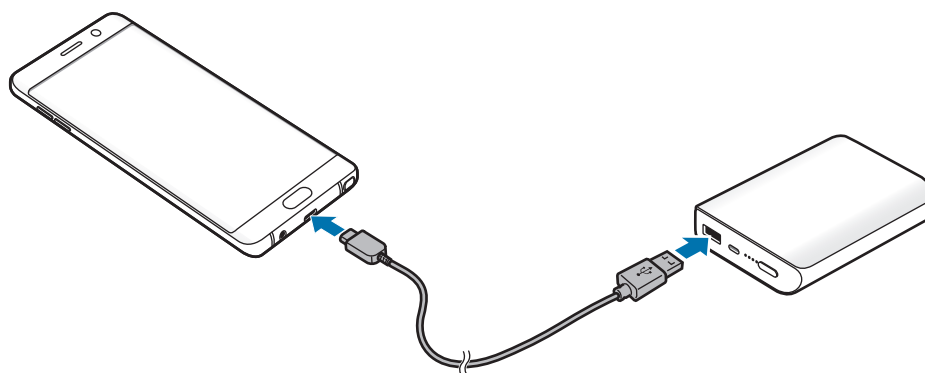
Lučke indikatorja vas opozarjajo na preostalo močjo baterije.

Preostala moč baterije	Stanje lučke indikatorja
75–100 %	Svetijo štiri lučke indikatorja
50–75 %	Svetijo tri lučke indikatorja
25–50 %	Svetita dve lučki indikatorja
5–25 %	Sveti ena lučka indikatorja
0–5 %	Ena lučka indikatorja utripa

# Uporaba baterijskega paketa

## Polnjenje mobilne naprave

- 1 Priključite en konec kabla USB na vhod za napajalnik USB na baterijskem paketu. Nato priključite drugi konec kabla USB v večnamenski priključek mobilne naprave.



- 2 Ko je mobilna naprava v celoti napolnjena, odklopite kabel USB z obeh naprav.



- Odvisno od večnamenskega priključka mobilne naprave boste morda morali uporabiti mikro USB priključek.
- Za začetek hitrega polnjenja priključite mobilno napravo, ki podpira hitro polnjenje, na baterijski paket.
- Če se mobilna naprava ne polni po priklopu na baterijski paket, pritisnite tipko za ponastavitev/nivo baterije.
- Baterijski paket je pomožna zunanja baterija. Morda ne bo v celoti napolnila nekaterih mobilnih naprav.
- Če je baterijski paket izpostavljen izredno vročim ali mrzlim temperaturam oz. se pojavi napaka, lučka indikatorja utripa z belo barvo. Odklopite mobilno napravo z baterijskega paketa in jo nato ponovno priključite.

## **Avtorske pravice**

Avtorske pravice © 2016 Samsung Electronics

Ta priročnik je zaščiten z mednarodnimi zakoni o avtorskih pravicah.

Noben del tega priročnika se ne sme reproducirati, distribuirati, prevesti ali prenašati v kakršnikoli obliki ali na kakršenkoli način, v elektronski ali mehanski obliki, vključno s fotokopiranjem, snemanjem ali shranjevanjem v kakršnemkoli sistemu za shranjevanje in pridobivanje podatkov, brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe Samsung Electronics.

## **Blagovne znamke**

- SAMSUNG in logotip SAMSUNG sta registrirani blagovni znamki družbe Samsung Electronics.
- Vse druge blagovne znamke in avtorske pravice so last njihovih ustreznih lastnikov.

# Informácie o tejto príručke

Pred používaním zariadenia si prečítajte túto príručku, aby ste zaistili jeho bezpečné a správne používanie.

- Obrázky sa môžu líšiť od vzhľadu konkrétneho produktu. Obsah sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Pred používaním batérie sa uistite, že je kompatibilná s vaším zariadením.

## Ikony s pokynmi



**Upozornenie:** situácie, v ktorých môže dôjsť k poraneniu používateľa alebo iných osôb



**Výstraha:** situácie, v ktorých môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo iného vybavenia



**Poznámka:** poznámky, tipy týkajúce sa používania alebo ďalšie informácie

# Začínáme

## Obsah balenia

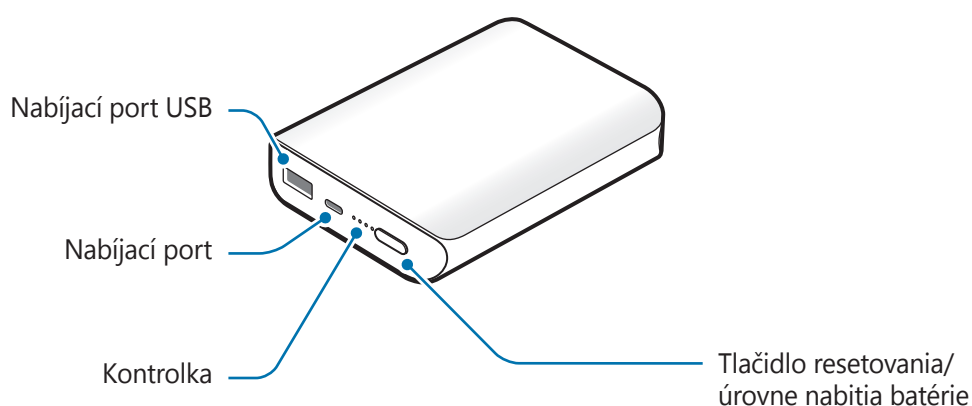
Skontrolujte, či balenie produktu obsahuje nasledujúce položky:

- Batéria
- Stručná príručka



- Položky dodávané so zariadením a dostupné príslušenstvo sa môžu líšiť v závislosti od oblasti alebo poskytovateľa služieb.
- Dodávané príslušenstvo je navrhnuté len pre toto zariadenie a nemusí byť kompatibilné s inými zariadeniami.
- Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ďalšie príslušenstvo si môžete kúpiť u miestneho predajcu produktov spoločnosti Samsung. Pred nákupom sa uistite, že príslušenstvo je kompatibilné s vaším zariadením.
- Používajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou Samsung. Používanie neschváleného príslušenstva môže mať za následok problémy s fungovaním a poruchy, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
- Dostupnosť všetkého príslušenstva sa môže zmeniť, čo závisí výlučne od výrobcov. Ďalšie informácie o dostupnom príslušenstve nájdete na webovej lokalite spoločnosti Samsung.

## Popis zariadenia



# Nabíjanie batérie

## Tipy a bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérie

- Batériu môžete nabíjať pomocou nabíjačky (predáva sa samostatne).
- V závislosti od typu používanej nabíjačky môže byť potrebný konektor micro USB.
- Používanie iného zdroja napájania než je nabíjačka, ako napr. počítač, môže spôsobiť nižšiu rýchlosť nabíjania v dôsledku nižšieho elektrického prúdu.
- Batériu je možné používať počas nabíjania, no v takom prípade môže úplné nabitie batérie trvať dlhšie.
- Batéria sa môže počas nabíjania zahriať. Toto je normálny jav, ktorý by nemal ovplyvniť životnosť ani výkon batérie. Ak sa batéria zahreje viac ako zvyčajne, nabíjačka by mohla prestať nabíjať.
- Skutočná kapacita (Wh) sa meria na základe výstupného prúdu a napätia batérie. Môže sa líšiť od kapacity (Wh) uvedenej na zariadení, a to v závislosti od podmienok výstupného výkonu, konfigurácie obvodu pripojeného zariadenia a prevádzkového prostredia.
- Ak sa batéria nenabíja správne, odneste batériu spolu s nabíjačkou do servisného strediska spoločnosti Samsung.

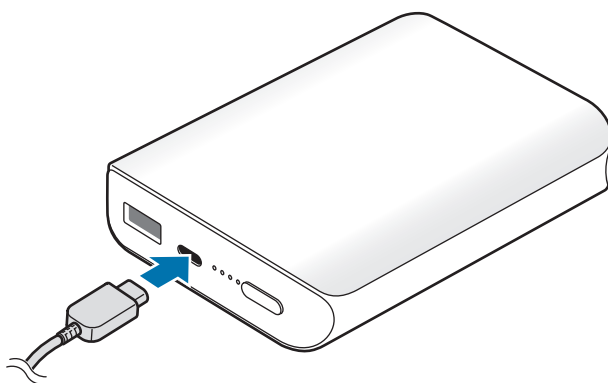
## Nabíja sa

Batériu nabíte pred prvým použitím batérie alebo keď ste batériu dlhšie nepoužívali.



- Používajte len nabíjačky a káble schválené spoločnosťou Samsung. Použitie neschválených nabíjačiek alebo káblov môže spôsobiť explóziu batérie alebo poškodenie batérie.
- Ak chcete používať v zariadení funkciu rýchleho nabíjania, pripojte ho k nabíjačke batérie, ktorá podporuje funkciu Prispôsobivé rýchle nabíjanie.

**1** Pripojte batériu k nabíjačke.



Nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie batérie. Na poškodenie spôsobené nesprávnym použitím sa nevzťahuje záruka.

**2** Po úplnom nabití odpojte batériovú súpravu od nabíjačky.



Keď sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju, aby sa šetrila elektrická energia. Nabíjačka nemá vypínacie tlačidlo, takže keď sa nepoužíva a nechcete zbytočne plytvať elektrickou energiou, mali by ste ju odpojiť z elektrickej zásuvky. Pri nabíjaní by sa mala nabíjačka nachádzať v blízkosti elektrickej zásuvky a mala by byť ľahko dostupná.



## Kontrola ostávajúcej úrovne nabitia batérie

Ostávajúcu úroveň nabitia batérie skontrolujete stlačením tlačidla obnovenia/úrovne nabitia batérie.

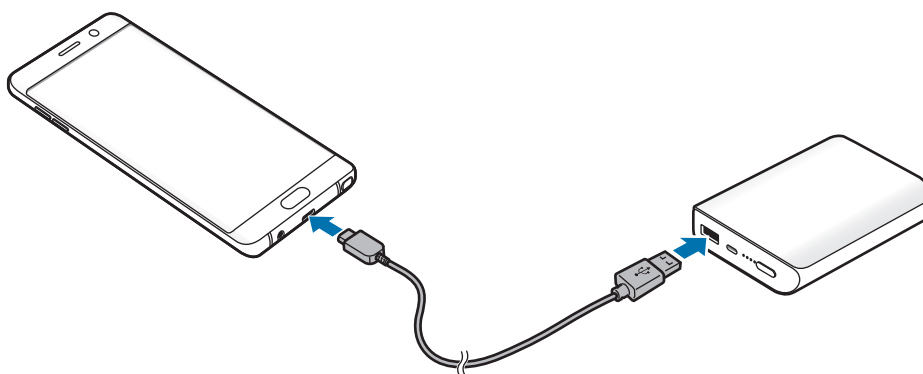
Kontrolky vás upozorňujú na ostávajúcu úroveň nabitia batérie.

Ostávajúca úroveň nabitia batérie	Stav kontroliek
75 – 100 %	Svietia štyri kontrolky
50 – 75 %	Svietia tri kontrolky
25 – 50 %	Svietia dve kontrolky
5 – 25 %	Svieti jedna kontrolka
0 – 5 %	Jedna kontrola bliká

# Používanie batérie

## Nabíjanie mobilného zariadenia

- 1 Pripojte jeden koniec kábla USB k nabíjaciemu portu batérie. Potom pripojte druhý koniec kábla USB k multifunkčnému konektoru mobilného zariadenia.



- 2 Po úplnom nabití mobilného zariadenia odpojte kábel USB od oboch zariadení.



- V závislosti od viacúčelového konektora mobilného zariadenia môže byť potrebný konektor micro USB.
- Ak chcete spustiť rýchle nabíjanie, pripojte mobilné zariadenie podporujúce rýchle nabíjanie k nabíjačke.
- Ak sa mobilné zariadenie po pripojení k batériovej súprave nenabíja, stlačte tlačidlo obnovenia/úrovne nabitia batérie.
- Batéria slúži ako pomocná externá batéria. Niektoré mobilné zariadenia nemusia úplne nabiť.
- Ak je batéria vystavená extrémne vysokým alebo nízkym teplotám alebo ak sa vyskytne chyba, kontrolka začne blikať nabielo. Odpojte mobilné zariadenie od batérie a potom ich znova pripojte.

## **Autorské práva**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Na túto príručku sa vzťahujú medzinárodné zákony o ochrane autorských práv.

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Samsung Electronics nemožno žiadnu časť tejto príručky reprodukovať, distribuovať, prekladať ani prenášať v žiadnej forme ani žiadnymi spôsobmi, či už elektronickými alebo mechanickými, vrátane fotokopírovania, nahrávania a ukladania v ľubovoľnom systéme na ukladanie a získavanie informácií.

## **Ochranné známky**

- SAMSUNG a logo SAMSUNG sú registrované ochranné známky spoločnosti Samsung Electronics.
- Všetky ostatné ochranné známky a autorské práva sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

# Nejdříve si přečtěte

Před použitím zařízení si přečtěte tuto příručku, dozvíte se zde informace o bezpečném a správném používání zařízení.

- Obrázky se mohou od vzhledu konkrétního produktu lišit. Obsah se může bez předchozího upozornění změnit.
- Než začnete modul baterie používat, ujistěte se, že je kompatibilní s vaším zařízením.

## Ikony v pokynech



**Upozornění:** situace, které by mohly způsobit zranění vás nebo jiných osob



**Výstraha:** situace, které by mohly způsobit poškození zařízení nebo jiného přístroje



**Upozornění:** poznámky, rady nebo dodatečné informace

# Začínáme

## Obsah balení

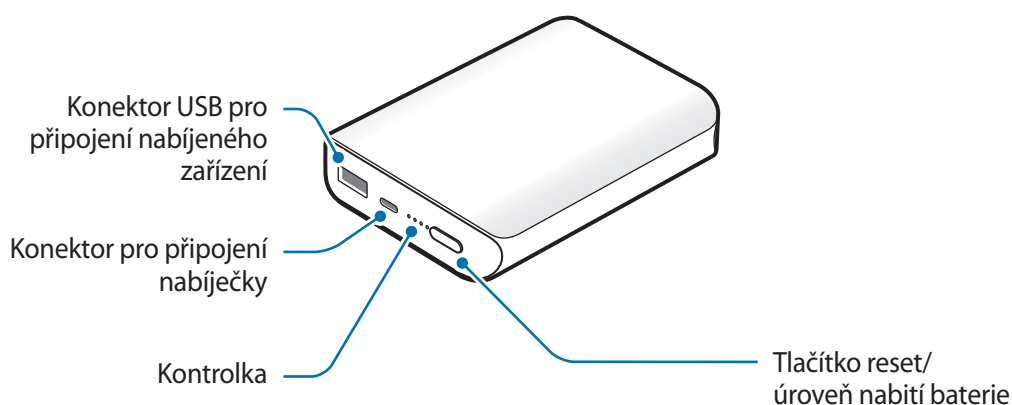
Zkontrolujte, zda jsou v balení následující položky:

- Modul baterie
- Průvodce rychlým spuštěním



- Položky dodané se zařízením a dostupné příslušenství se mohou lišit podle oblasti a poskytovatele služeb.
- Dodané položky jsou určeny pouze pro toto zařízení a s jinými zařízeními nemusí být kompatibilní.
- Vzhled a technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit.
- Dodatečné příslušenství můžete zakoupit u místního prodejce výrobků Samsung. Před zakoupením se ujistěte, že jsou se zařízením kompatibilní.
- Používejte pouze příslušenství schválené společností Samsung. Použití neschváleného příslušenství může způsobit problémy s výkonem a poruchy, na které se nevztahuje záruka.
- Dostupnost veškerého příslušenství se může měnit v závislosti na výrobních společnostech. Další informace o dostupném příslušenství naleznete na webových stránkách společnosti Samsung.

## Rozvržení zařízení



## Nabíjení modulu baterie

### Tipy a opatření pro nabíjení baterie

- Modul baterie můžete nabíjet pomocí nabíječky (prodává se samostatně).
- V závislosti na typu používané nabíječky může být nutné použít konektor mikro USB.
- Používání jiného zdroje napájení, než je nabíječka, například počítače, může mít za následek nižší rychlost nabíjení způsobenou nižším elektrickým proudem.
- Modul baterie lze během nabíjení používat, může se tím však prodloužit doba do plného nabití.
- Modul baterie se může během nabíjení zahřívat. To je normální a nemělo by to nijak ovlivnit výkon ani životnost modulu baterie. Pokud se baterie zahřeje více než obvykle, může nabíječka přestat nabíjet.
- Skutečná kapacita (Wh) se měří podle výstupního proudu a napětí baterie. Může se lišit od kapacity (Wh) uvedené na zařízení v závislosti na stavu výstupního výkonu, uspořádání obvodů připojeného zařízení a na provozním prostředí.
- Pokud se modul baterie správně nenabíjí, odneste modul baterie a nabíječku do servisního střediska Samsung.

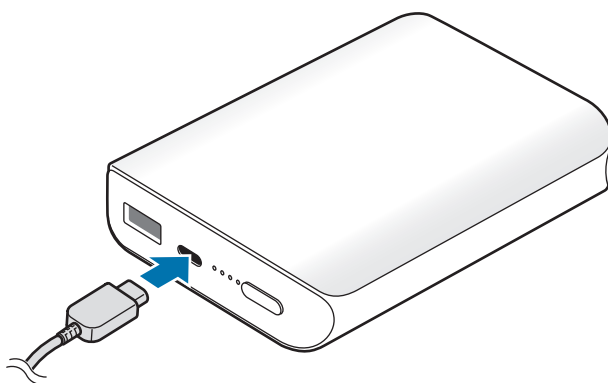
## Nabíjení

Před prvním použitím modulu baterie nebo když jste modul baterie delší dobu nepoužívali, nabijte baterii.



- Používejte pouze nabíječky a kabely schválené společností Samsung. Neschválené nabíječky nebo kabely mohou způsobit explozi baterie nebo poškození modulu baterie.
- Abyste se svým zařízením mohli využít rychlé nabíjení, připojte je k nabíječce baterií, která podporuje adaptivní rychlé nabíjení.

1 Připojte modul baterie k nabíječce.



Nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození modulu baterie. Na poškození způsobená nesprávným použitím se nevztahuje záruka.

2 Po úplném nabití odpojte modul baterie od nabíječky.



Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte nabíječku, ušetříte tak energii. Nabíječka nemá vypínač, proto ji musíte odpojit od zásuvky, aby se přerušil přívod energie. Nabíječka by měla během nabíjení zůstat v blízkosti elektrické zásuvky a měla by být snadno dostupná.

## Kontrola zbývajícího nabití baterie

Zbývající nabití baterie můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka reset/úroveň nabití baterie.

Kontrolky vás upozorní na zbývající nabití baterie.

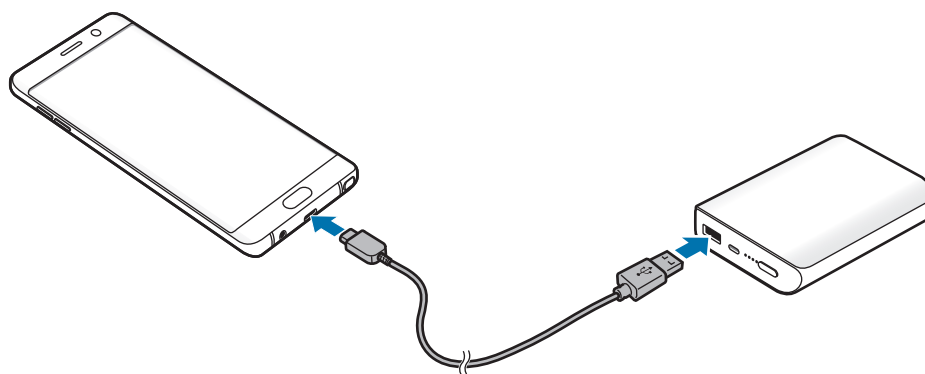
Zbývající nabití baterie	Stav kontrolky
75–100 %	Svítil čtyři kontrolky
50–75 %	Svítil tři kontrolky
25–50 %	Svítil dvě kontrolky
5–25 %	Svítil jedna kontrolka
0–5 %	Bliká jedna kontrolka



# Používání modulu baterie

## Nabíjení mobilního zařízení

- 1 Připojte jeden konec kabelu USB ke konektoru USB pro připojení nabíjeného zařízení modulu baterie. Potom zapojte druhý konec kabelu USB do univerzálního konektoru mobilního zařízení.



- 2 Jakmile bude mobilní zařízení plně nabit, odpojte kabel USB od obou zařízení.



- V závislosti na univerzálním konektoru mobilního zařízení může být nutné použít konektor mikro USB.
- Abyste zahájili rychlé nabíjení, připojte mobilní zařízení, které podporuje rychlé nabíjení, k modulu baterie.
- Pokud se mobilní zařízení po připojení k modulu baterie nezačne nabíjet, stiskněte tlačítko reset/úroveň nabití baterie.
- Modul baterie je pomocná externí baterie. Některá mobilní zařízení nemusí plně nabít.
- Pokud je modul baterie vystaven extrémně vysokým nebo nízkým teplotám nebo pokud dojde k chybě, kontrolka začne blikat bíle. Odpojte mobilní zařízení od modulu baterie, potom je znovu připojte.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Tato příručka je chráněna mezinárodními zákony o autorských právech.

Jakoukoliv část této příručky je zakázáno reprodukovat, šířit, překládat nebo předávat jakoukoliv formou nebo způsobem, elektronicky či mechanicky, včetně fotokopíí, natáčení ani pomocí jiných systémů pro ukládání, bez předchozího písemného svolení společnosti Samsung Electronics.

## Ochranné známky

- SAMSUNG a logo SAMSUNG jsou registrované ochranné známky společnosti Samsung Electronics.
- Všechny ostatní ochranné známky a autorská práva jsou majetkem příslušných vlastníků.

# Önce bu kılavuzu okuyun

Lütfen güvenilir ve doğru kullandığınızdan emin olmak için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.

- Görüntüler gerçek ürünün görüntüsünden farklı olabilir. İçerik önceden haber verilmeden değiştirilebilir.
- Taşınabilir şarj cihazını kullanmadan önce cihazınızla uyumlu olduğundan emin olun.
- Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

## Talimat simgeleri



**Uyarı:** Sizin ve diğerlerinin yaralanmasına yol açabilecek durumlar



**Dikkat:** Cihazınızın ve diğer ekipmanların hasar görmesine yol açabilecek durumlar



**Bilgi:** Notlar, kullanım ipuçları veya ek bilgiler

# Başlarken

## Paket içindekiler

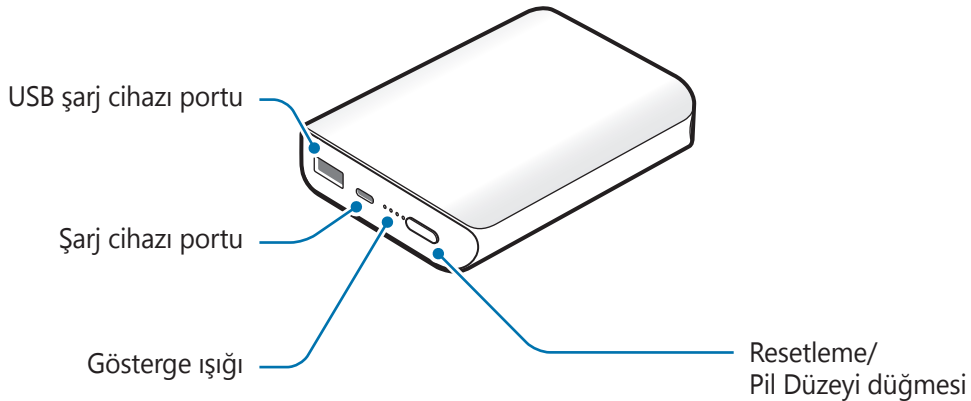
Ürün kutusunda aşağıdaki öğelerin bulunup bulunmadığını kontrol edin:

- Taşınabilir şarj cihaz
- Hızlı Başlangıç Kılavuzu



- Cihaz ile birlikte tedarik edilen öğeler ve herhangi bir mevcut aksesuar bölgeye veya servis sağlayıcısına bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Sunulan öğeler sadece bu cihaz için tasarlanmıştır ve diğer cihazlarla uyumlu olmayabilir.
- Görüntüler ve teknik özellikler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.
- Yerel Samsung bayinizden ek aksesuarlar satın alabilirsiniz. Satın almadan önce cihazla uyumlu olduklarından emin olun.
- Yalnızca Samsung tarafından onaylanan aksesuarları kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanımı performans sorunlarına ve garanti kapsamı dışında kalan arızalara yol açabilir.
- Tüm cihazların kullanılabilirliği tamamen üretici şirkete bağlı olarak değişebilir. Kullanılabilir cihazlarla ilgili daha fazla bilgi için Samsung web sitesine bakınız.

## Cihaz yerleşimi



# Taşınabilir şarj cihazının şarj edilmesi

## Pil şarj etme önerileri ve önlemleri

- Taşınabilir şarj cihazını şarj cihazı kullanarak (ayrı olarak satılır) şarj edebilirsiniz.
- Kullandığınız şarj cihazının türüne bağlı olarak Micro USB konektör kullanmanız gerekebilir.
- Bilgisayar gibi şarj cihazından farklı bir güç kaynağı kullanmak, düşük elektrik akımı nedeniyle cihazın daha yavaş şarj edilmesine neden olabilir.
- Taşınabilir şarj cihazı şarj edilirken kullanılabilir, ancak pilin tamamen şarj edilmesi daha uzun sürebilir.
- Taşınabilir şarj cihazı şarj edilirken ısınabilir. Bu normaldir ve taşınabilir şarj cihazının kullanım süresini veya performansını etkilemez. Batarya normalden daha fazla ısınırsa, şarj cihazı şarj etmeyi durdurabilir.
- Gerçek kapasite (Wh) bataryanın çıkış akımı ve voltajı esas alınarak ölçülmektedir. Gerçek kapasite çıkış gücü koşullarına, bağlı cihazın devre yapılandırmasına ve çalışma ortamına bağlı olarak cihazda belirtilen kapasiteden (Wh) farklı olabilir.
- Taşınabilir şarj cihazı doğru şarj olmuyorsa, taşınabilir şarj cihazı ve şarj cihazını bir Samsung Servis Merkezine götürün.

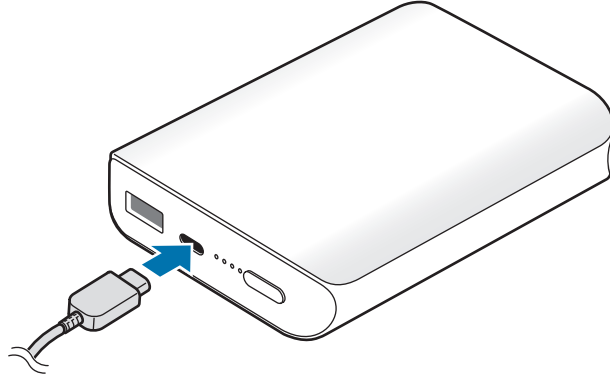
## Şarj olurken

Taşınabilir şarj cihazını ilk defa kullanmadan önce veya taşınabilir şarj cihazı uzun süre kullanılmadıysa pili şarj edin.



- Sadece Samsung tarafından onaylanan şarj cihazlarını ve kablolarını kullanın. Onaylanmayan şarj cihazları veya kablolar pilin patlamasına veya taşınabilir şarj cihazının zarar görmesine sebep olabilir.
- Cihazınızda hızlı şarj kullanmak için, cihazınızı Adaptif hızlı şarjı destekleyen bir şarj cihazına bağlayın.

1 Taşınabilir şarj cihazını bir şarj cihazına bağlayın.



Şarj cihazının yanlış bağlanması taşınabilir şarj cihazını ciddi ölçüde hasar verebilir. Yanlış kullanımdan kaynaklı hiçbir hasar garanti kapsamına girmez.

2 Şarj tamamlandıktan sonra, taşınabilir şarj cihazını şarj cihazından çıkarın.



Enerjiden tasarruf etmek için, kullanmadığınızda şarj cihazını elektrik prizinden çıkarın. Şarj cihazında Güç düğmesi yoktur, dolayısıyla elektriği boşa harcamamak için kullanmadığınızda şarj cihazını elektrik prizinden çıkarmanız gereklidir. Şarj cihazı elektrik prizine yakın durmalı ve şarj sırasında kolay erişilmelidir.

## Kalan pil gücünün kontrol edilmesi

Resetleme/Pil Düzeyi düğmesine basarak kalan pil gücünü kontrol edin.

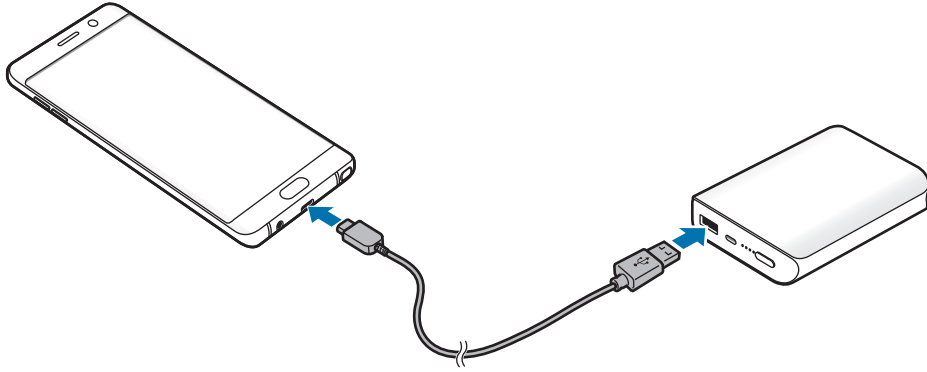
Gösterge ışıkları, sizi kalan pil gücü ile ilgili ikaz eder.

Kalan pil gücü	Gösterge ışığı durumu
%75–100	Dört gösterge ışığı yanar
%50–75	Üç gösterge ışığı yanar
%25–50	İki gösterge ışığı yanar
%5–25	Bir gösterge ışığı yanar
%0–5	Bir gösterge ışığı yanıp söner

# Tařınabilir řarj cihazının kullanılması

## Mobil cihazı řarj etme

- 1 USB kablosunun bir ucunu tařınabilir řarj cihazının USB řarj cihazı portuna baęlayın. Ardından USB kablosunun dięer ucunu mobil cihazın çok amaçlı giriřine takın.



- 2 Mobil cihaz tam olarak řarj olduktan sonra USB kablosunu her iki cihazdan da ayırın.



- Cep telefonunuzun çok amaçlı giriřine baęlı olarak Micro USB konektör kullanmanız gerekebilir.
- Hızlı řarjı bařlatmak için hızlı řarjı destekleyen bir mobil cihazı tařınabilir řarj cihazına baęlayın.
- Mobil cihaz, tařınabilir řarj cihazına baęlandıktan řarj olmuyorsa Resetleme/Pil Düzeyi düęmesine basın.
- Tařınabilir řarj cihazı, yedek bir harici pildir. Bazı mobil cihazları tam olarak řarj etmeyebilir.
- Tařınabilir řarj cihazı çok sıcak veya soęuk ısılara maruz kalırsa ya da bir hata meydana gelirse, gösterge ışığı yanıp söner. Mobil cihazı, tařınabilir řarj cihazından çıkarın ve daha sonra bunları yeniden baęlayın.



\* Bu cihazın kullanım ömrü 3 yıldır.

\* Samsung Çağrı Merkezi : 444 77 11

Üretici Firma: SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD  
443-742 129, SAMSUNG-RO, YEONGTONG-GU  
SUWON KYONGGI-DO SOUTH KOREA  
Tel: +82-2-2255-0114

İthalatçı Firma: Samsung Electronics İstanbul Paz. ve  
Tic. Ltd. Şti  
Adres: Flatofis İstanbul İş Merkezi Otakçılar Cad.  
No:78 Kat:3 No:B3 Eyüp 34050  
İSTANBUL TÜRKİYE  
Tel:+90 212 467 0600

## **Telif hakkı**

Telif hakkı © 2016 Samsung Electronics

Bu kılavuz uluslararası telif hakkı kanunları ile korunmaktadır.

Bu kullanım kılavuzunun hiçbir kısmı çoğaltılamaz, dağıtılamaz, tercüme edilemez veya elektronik veya mekanik olarak herhangi bir şekilde aktarılamaz ve bunlara Samsung Electronics'in önceden yazılı izni olmaksızın fotokopi çekme, kaydetme veya herhangi bir bilgi depolama ve alma sistemine saklama dahildir.

## **Ticari Markalar**

- SAMSUNG ve SAMSUNG logosu, Samsung Electronics'in tescilli ticari markalarıdır.
- Diğer tüm ticari markalar ve telif hakları, kendi ilgili sahiplerinin mülkiyetidir.

# قراءة الدليل أولاً

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام الجهاز لضمان الاستخدام الآمن والسليم.

- قد تختلف الصور في المظهر عن المنتج الفعلي. يخضع المحتوى للتغيير بدون إشعار مسبق.
- قبل استخدام حزمة البطارية، تأكد من أنها متوافقة مع جهازك.

## الرموز الإرشادية

**تحذير:** المواقف التي قد تؤدي إلى إصابتك أنت أو الآخرين



**تنبيه:** المواقف التي قد تتسبب في تلف الجهاز أو أي معدات أخرى



**إشعار:** الملاحظات، أو تلميحات الاستخدام، أو أي معلومات إضافية



# بدء التشغيل

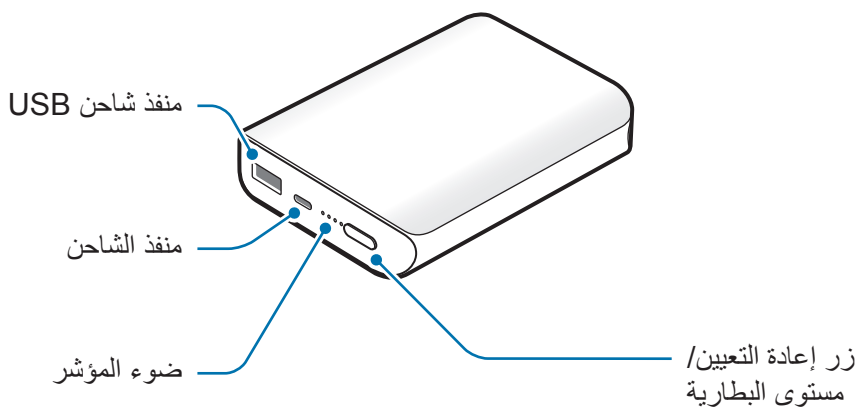
## محتويات العبوة

تحقق من وجود الأشياء التالية داخل علبة المنتج:

- حزمة البطارية
- دليل التشغيل السريع
- قد تختلف العناصر المرفقة بجهازك وأي ملحقات متوفرة حسب منطقتك ومزود الخدمة الخاص بك.
- يتم تصميم العناصر المرفقة خصيصًا لهذا الجهاز، وقد لا تكون متوافقة مع أجهزة أخرى.
- المظاهر والمواصفات تخضع للتغيير بدون إشعار مسبق.
- يمكنك شراء ملحقات إضافية من موزع سامسونج المحلي. تأكد أنها متوافقة مع الجهاز قبل الشراء.
- استخدم الشواحن المعتمدة من قبل سامسونج فقط. استخدام الملحقات غير المعتمدة قد يؤدي إلى حدوث مشكلات في الأداء وأعطال لا يتم تغطيتها بواسطة الضمان.
- توفر جميع الملحقات يخضع للتغيير حسب الشركات المصنعة بشكل كامل. لمزيد من المعلومات حول الملحقات المتوفرة، راجع موقع سامسونج على الويب.



## تصميم الجهاز



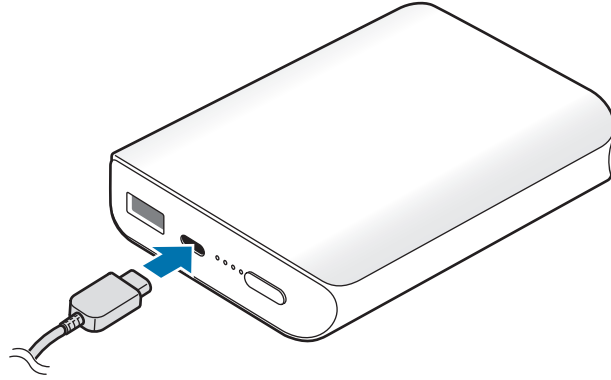
## شحن حزمة البطارية

### تلميحات واحتياطات شحن البطارية

- يمكنك شحن حزمة البطارية باستخدام الشاحن (يُباع منفصلاً).
- بناءً على نوع الشاحن الذي تستخدمه، قد يلزم استخدام موصل Micro USB.
- استخدام مصدر للتيار الكهربائي آخر غير الشاحن، مثل كمبيوتر، قد يؤدي إلى سرعة شحن أبطأ وذلك بسبب انخفاض شدة التيار الكهربائي.
- يمكن استخدام حزمة البطارية أثناء الشحن، ولكن قد يستغرق الأمر زمناً أطول لكي تشحن البطارية بالكامل.
- أثناء الشحن، قد ترتفع درجة حرارة حزمة البطارية. ويعد هذا الأمر طبيعياً ولا يُفترض أن يؤثر في عمر حزمة البطارية أو على مستوى أدائها. في حالة ارتفاع درجة حرارة البطارية بشكل أكبر عن المعتاد، فقد يتوقف الشاحن عن الشحن.
- يتم قياس السعة الفعلية (Wh) بناءً على تيار وجهد مخرج البطارية. قد تختلف عن السعة (Wh) المذكورة على الجهاز، بناءً على حالة مخرج الطاقة، وتهيئة دائرة الجهاز المتصل، والبيئة المحيطة.
- إذا لم يكن يجري شحن حزمة البطارية بطريقة صحيحة، فخذ حزمة البطارية والشاحن إلى مركز خدمة سامسونج.

## الشحن

- قم بشحن البطارية قبل استخدام حزمة البطارية لأول مرة، أو في حالة عدم استخدام حزمة البطارية لفترات زمنية ممتدة.
- استخدم فقط الشواحن والكبلات المعتمدة من سامسونج. يمكن للشواحن أو الكبلات غير المعتمدة أن تتسبب في انفجار البطاريات أو تلحق أضرارًا بحزمة البطارية.
  - لاستخدام ميزة الشحن السريع على جهازك، قم بتوصيله بشاحن بطارية يدعم الشحن السريع التكييفي.
- ١ قم بتوصيل حزمة البطارية بالشاحن.



قد يؤدي توصيل الشاحن بطريقة غير صحيحة إلى إلحاق تلفيات خطيرة بحزمة البطارية. لا يغطي الضمان أية أضرار تنتج عن سوء الاستخدام.



٢ بعد الشحن الكامل، افصل حزمة البطارية عن الشاحن.

لتوفير الطاقة، افصل الشاحن في حالة عدم استخدامه. لا يتوفر بالشاحن مفتاح التشغيل، لذا، يجب عليك فصل الشاحن عن المقبس الكهربائي في حالة عدم الاستخدام لتجنب استنفاد التيار. ينبغي أن يظل الشاحن قريباً من المقبس الكهربائي بحيث يسهل الوصول إليه أثناء الشحن.



## التحقق من شحن البطارية المتبقي

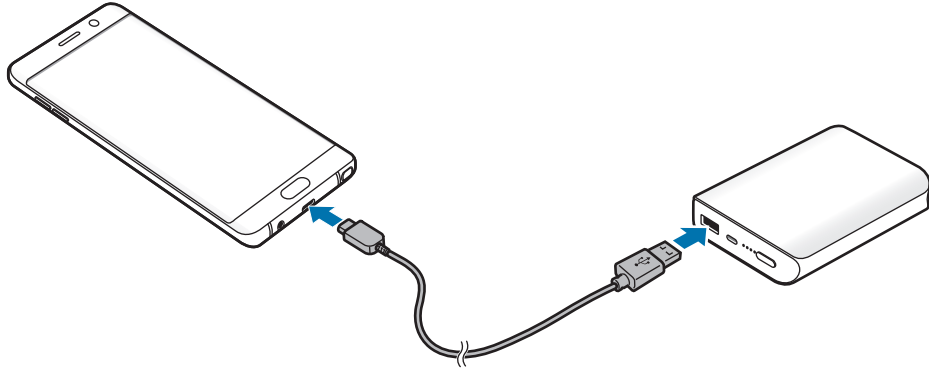
تحقق من الطاقة المتبقية في البطارية بالضغط على زر إعادة التعيين/مستوى البطارية. تنبهك أضواء المؤشر بالطاقة المتبقية في البطارية.

حالة ضوء المؤشر	الطاقة المتبقية في البطارية
أربعة أضواء مؤشر مضيئة	٧٥ - ١٠٠٪
ثلاثة أضواء مؤشر مضيئة	٥٠ - ٧٥٪
ضوء مؤشر مضيئان	٢٥ - ٥٠٪
ضوء مؤشر واحد مضيء	٥ - ٢٥٪
ضوء مؤشر واحد يومض	٠ - ٥٪

# استخدام حزمة البطارية

## شحن الجهاز المحمول

١ قم بتوصيل طرف من أطراف كابل USB بمنفذ شحن USB لحزمة البطارية. ثم قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل USB في المقبس المتعدد الاستخدامات للجهاز المحمول.



٢ بعد شحن الجهاز المحمول بالكامل، افصل كابل USB من الجهازين.



- بناءً على المقبس متعدد الاستخدامات في جهازك المحمول، قد يلزم استخدام موصل Micro USB.
- لبدء الشحن السريع، صل جهاز محمول يدعم الشحن السريع بحزمة البطارية.
- إذا لم يكن الجهاز المحمول يشحن بعد توصيله بحزمة البطارية، فاضغط على زر إعادة التعيين/مستوى البطارية.
- حزمة البطارية عبارة عن بطارية خارجية إضافية. قد لا يتمكن من شحن بعض الأجهزة المحمولة بالكامل.
- في حالة تعرض حزمة البطارية للحرارة الشديدة، أو درجات الحرارة الباردة الشديدة، أو في حالة حدوث خطأ، سيومض ضوء المؤشر باللون الأبيض. افصل الجهاز المحمول من حزمة البطارية، ثم أعد توصيلهما.

## حقوق الطبع والنشر

حقوق الطبع والنشر © ٢٠١٦ سامسونج للإلكترونيات

هذا الدليل محمي بموجب قوانين حقوق الطبع والنشر الدولية.

لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل هذا أو توزيعه أو ترجمته أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة، إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك التصوير والتسجيل، أو تخزين أي من معلومات بأي نظام تخزين أو استرجاع، دون الحصول على إذن خطي مسبق من سامسونج للإلكترونيات.

## العلامات التجارية

- سامسونج وشعار شركة سامسونج عبارة عن علامات تجارية مسجلة لشركة سامسونج للإلكترونيات.
- جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر هي ملك لأصحابها.



# اول این قسمت را بخوانید

- لطفا قبل از استفاده از دستگاه خود برای اطمینان از استفاده ایمن و درست، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید.
- تصاویر به کار رفته در این راهنما ممکن است بطور ظاهری با محصول واقعی تفاوت داشته باشند. محتوا ممکن است بدون اطلاع تغییر کند.
  - قبل از استفاده از بسته باتری، مطمئن شوید که با دستگاه شما سازگار است.

## نمادهای آموزشی

**هشدار:** موقعیت هایی که می توانند به آسیب دیدن شما یا دیگران منجر شوند



**احتیاط:** موقعیت هایی که می توانند به آسیب دیدن دستگاه شما یا سایر تجهیزات منجر شوند



**توجه:** نکات، راهنمای استفاده یا اطلاعات تکمیلی



# شروع استفاده

## محتویات جعبه محصول

این موارد باید در جعبه محصول وجود داشته باشد:

• بسته باتری

• راهنمای شروع سریع



• اقلام ارائه شده به همراه دستگاه و لوازم جانبی موجود ممکن است بسته به منطقه یا ارائه دهنده خدمات متفاوت باشند.

• موارد ارائه شده فقط برای این دستگاه طراحی شده اند و ممکن است با دستگاه های دیگر سازگار نباشند.

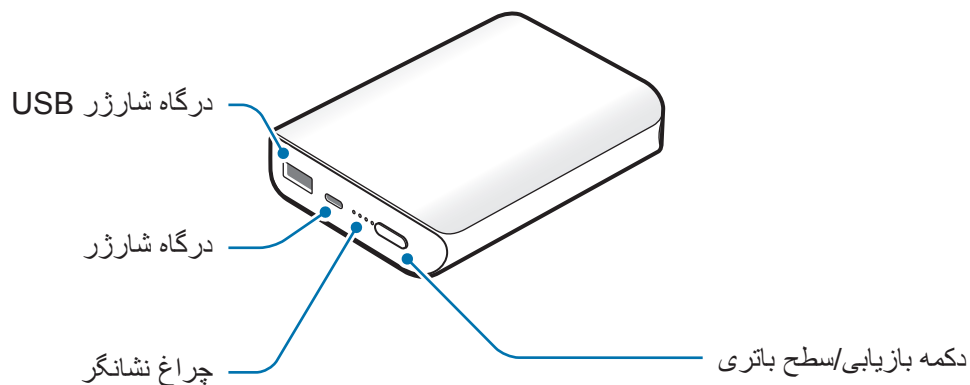
• ظاهر و مشخصات می توانند بدون اطلاع قبلی تغییر کنند.

• می توانید لوازم جانبی اضافی را از فروشنده محلی سامسونگ خریداری کنید. قبل از خرید مطمئن شوید که لوازم جانبی با دستگاه سازگار هستند.

• فقط از لوازم جانبی مورد تأیید سامسونگ استفاده کنید. استفاده از لوازم جانبی تأیید نشده می تواند باعث ایجاد مشکلاتی در عملکرد و نقص هایی شود که تحت پوشش ضمانت نامه نیستند.

• در دسترس بودن کلیه لوازم جانبی مشمول تغییراتی است که به شرکت های سازنده وابسته است. برای اطلاعات بیشتر درباره لوازم جانبی در دسترس، به وب سایت سامسونگ مراجعه کنید.

## نمای کلی دستگاه



## شارژ کردن بسته باتری

### نکات و اقدامات ایمنی مربوط به شارژ باتری

- می توانید بسته باتری را از طریق شارژر (بصورت جداگانه فروخته می شود) شارژ نمایید.
- بر اساس نوع شارژری که استفاده می کنید، ممکن است نیاز داشته باشید تا از رابط USB ماکرو استفاده کنید.
- استفاده از منبع نیرویی غیر از شارژر، مانند رایانه، ممکن است بدلیل جریان الکتریکی ضعیف تر باعث طولانی تر شدن زمان شارژ باتری شود.
- بسته باتری می تواند هنگام شارژ شدن استفاده شود، اما ممکن است شارژ شدن باتری بیشتر طول بکشد.
- ممکن است بسته باتری هنگام شارژ شدن گرم شود. این امر عادی است و نباید طول عمر بسته باتری یا عملکرد آن را تحت تأثیر قرار دهد. اگر باتری داغ تر از حالت عادی شد، ممکن است شارژر، عمل شارژ را متوقف کند.
- ظرفیت عملی (Wh) بر اساس جریان و ولتاژ خروجی باتری اندازه گیری می شود. بر اساس شرایط توان خروجی، ساختار مدار متصل و محیط عملکرد دستگاه، این رقم ممکن است با ظرفیت (Wh) مشخص شده روی دستگاه تفاوت داشته باشد.
- اگر بسته باتری به درستی شارژ نمی شود، بسته باتری و شارژر را به مرکز خدمات سامسونگ نشان دهید.

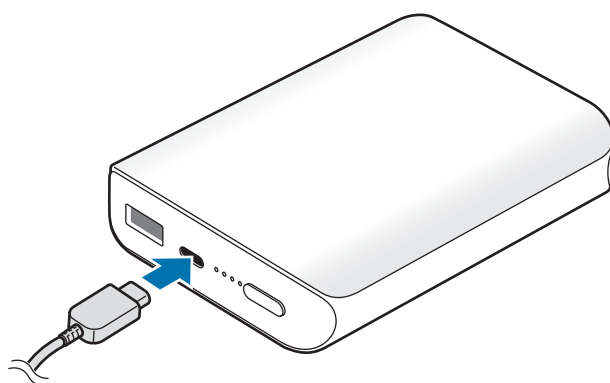
## در حال شارژ

قبل از استفاده از بسته باتری برای اولین بار یا وقتی بسته باتری برای مدت طولانی استفاده نشده است، باتری را شارژ کنید.

- فقط از شارژرها و باتری‌ها و کابل‌های مورد تأیید سامسونگ استفاده کنید. شارژر یا کابل‌های تأیید نشده می‌تواند باعث منفجر شدن باتری یا آسیب دیدن بسته باتری شود.
- برای استفاده از شارژ سریع بر روی دستگاه، آن را به شارژر باتری که از شارژ سریع Adaptive (تطبیقی) پشتیبانی می‌کند وصل کنید.



۱ بسته باتری را به یک شارژر وصل کنید.



اتصال نادرست شارژر می‌تواند باعث آسیب رساندن جدی به بسته باتری شود. ضمانت نامه، هر گونه آسیب ناشی از استفاده نادرست را تحت پوشش قرار نمی‌دهد.



۲ بعد از شارژ شدن کامل باتری، بسته باتری را از شارژر جدا کنید.

برای صرفه جویی در مصرف انرژی، بعد از استفاده از شارژر آن را از پریز جدا کنید. شارژر کلید روشن/خاموش ندارد، بنابراین هنگامی که به آن نیاز ندارید، برای جلوگیری از هدر رفتن انرژی آن را از پریز جدا کنید. هنگام شارژ کردن، شارژر باید نزدیک به پریز و به راحتی در دسترس باشد.



## بررسی میزان شارژ باتری

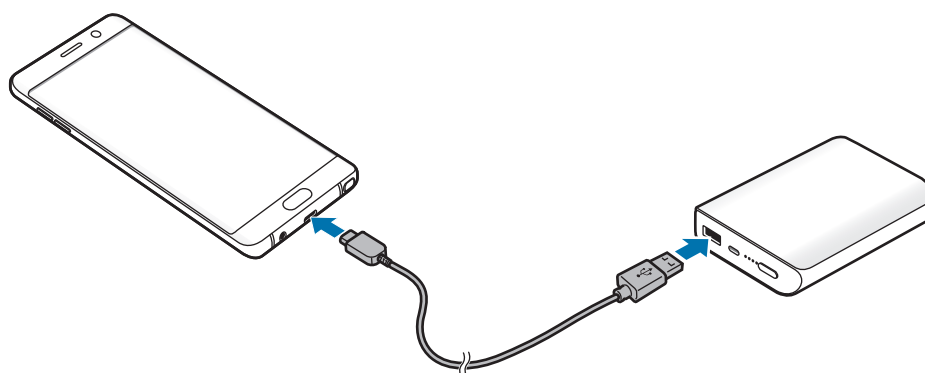
با فشار دادن دکمه بازیابی/سطح باتری، مقدار باقیمانده شارژ باتری را بررسی کنید. براساس مقدار شارژ باقیمانده باتری، چراغ های نشانگر به شما هشدار می دهند.

وضعیت چراغ نشانگر	میزان شارژ باتری
چهار چراغ نشانگر روشن است	۷۵ تا ۱۰۰٪
سه چراغ نشانگر روشن است	۵۰ تا ۷۵٪
دو چراغ نشانگر روشن است	۲۵ تا ۵۰٪
یک چراغ نشانگر روشن است	۵ تا ۲۵٪
یک چراغ نشانگر چشمک می زند	۰ تا ۵٪


# استفاده از بسته باتری

## شارژ کردن دستگاه تلفن همراه

۱ یک انتهای کابل USB را به درگاه شارژر USB بسته باتری متصل کنید. سپس انتهای دیگر کابل USB را به جک چند منظوره دستگاه تلفن همراه متصل کنید.



۲ زمانی که دستگاه تلفن همراه بطور کامل شارژ شد، کابل USB را از هر دو دستگاه جدا کنید.

- بر اساس نوع فیش چندکاره دستگاه تلفن همراهی که استفاده می کنید، ممکن است نیاز داشته باشید تا از رابط USB ماکرو استفاده کنید. 
- برای شروع شارژ سریع، یک دستگاه تلفن همراه که از شارژ سریع پشتیبانی می کند را به بسته باتری وصل کنید.
- اگر دستگاه تلفن همراه پس از اتصال به این بسته باتری شارژ نمی شود، دکمه بازیابی/سطح باتری را فشار دهید.
- این بسته باتری یک باتری کمکی خارجی است. ممکن است برخی از دستگاه های تلفن همراه را کاملاً شارژ نکند.
- اگر بسته باتری در شرایط فوق العاده گرم یا سرد قرار بگیرد یا خطایی رخ دهد، چراغ نشانگر به رنگ سفید چشمک خواهد زد. دستگاه تلفن همراه را از این بسته باتری جدا کنید، و سپس آنها را دوباره وصل کنید.

## حق نسخه برداری

Copyright © 2016 Samsung Electronics

این دفترچه راهنما تحت حفاظت قوانین حق نسخه برداری بین المللی است.

هیچ بخشی از این دفترچه راهنما نمی تواند بدون اجازه کتبی قبلی از Samsung Electronics به هر شکل و از طریق هر وسیله الکتریکی یا مکانیکی از جمله فتوکپی، ضبط یا ذخیره کردن در فضای ذخیره سازی اطلاعات و سیستم های بازیابی اطلاعات، تکثیر، توزیع، ترجمه یا منتقل شود.

## علامت های تجاری

- سامسونگ و لوگوی سامسونگ علامت های تجاری ثبت شده Samsung Electronics هستند.
- دیگر علامت های تجاری و حق نسخه برداری، تحت تملک صاحبان مربوطه آنها است.

# Прочтите перед использованием

Пожалуйста, в целях правильного и безопасного использования устройства, прежде чем приступать к работе с ним, изучите руководство.

- Внешний вид устройства может отличаться от изображений в данном руководстве. Содержимое может изменяться без предварительного уведомления.
- Перед использованием внешнего аккумулятора убедитесь, что он совместим с вашим устройством.

## Обозначения, используемые в данном руководстве



**Предостережение** — ситуации, которые могут привести к получению травмы вами или кем-либо из окружающих



**Внимание** — ситуации, которые могут привести к повреждению устройства или другого оборудования



**Примечание** — примечания, советы или дополнительные сведения



# Начало работы

## Комплект поставки

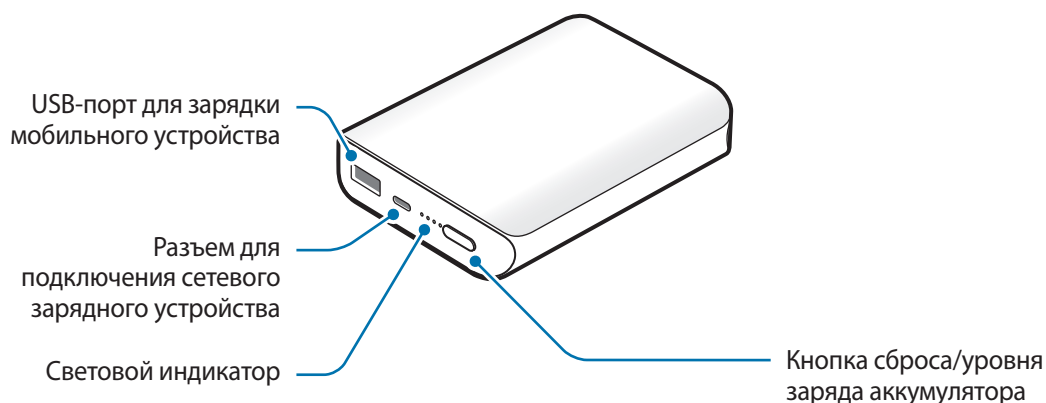
В комплект поставки входят следующие компоненты:

- Внешний аккумулятор
- Краткое руководство



- Комплект поставки и набор доступных аксессуаров могут различаться в разных регионах и определяются поставщиком услуг.
- Поставляемые аксессуары предназначены исключительно для данного устройства и могут быть несовместимы с другими устройствами.
- Внешний вид изделий и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Дополнительные аксессуары можно приобрести у местных дилеров компании Samsung. Перед покупкой убедитесь, что они совместимы с вашим устройством.
- Применяйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung. Использование нереконмендованных аксессуаров может привести к проблемам в работе и сбоям, на которые не распространяется гарантия.
- Доступность любых аксессуаров целиком и полностью зависит от производителя. Дополнительные сведения о доступных аксессуарах см. на веб-сайте Samsung.

## Внешний вид устройства



## Зарядка внешнего аккумулятора

### Советы и меры предосторожности для зарядки аккумулятора

- Можно заряжать внешний аккумулятор с помощью сетевого зарядного устройства (не входит в комплект поставки).
- В зависимости от типа используемого зарядного устройства может потребоваться разъем microUSB.
- Использование источника питания вместо сетевого зарядного устройства, такого как компьютер, может привести к снижению скорости зарядки по причине более низкой силы тока.
- Внешним аккумулятором можно пользоваться во время зарядки, но это замедляет процесс зарядки.
- Во время зарядки внешний аккумулятор может нагреваться. Это нормальное явление, не влияющее на его производительность и срок службы. Если аккумулятор нагреется больше обычного, зарядка аккумулятора может быть прекращена.
- Фактическая емкость (Вт·ч) измеряется на аккумуляторе и равна его выходному току и напряжению. Она может отличаться от емкости (Вт·ч), которая отображается на устройстве, в зависимости от выходной мощности, конфигурации электрической схемы подключенного устройства и условий окружающей среды.
- Если внешний аккумулятор не заряжается, обратитесь с ним в сервисный центр Samsung вместе с зарядным устройством.

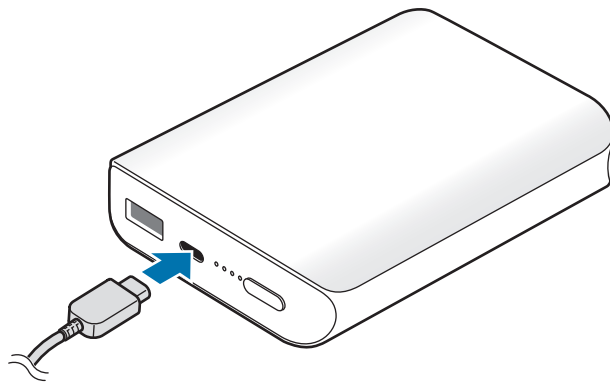
## В процессе зарядки

Необходимо зарядить внешний аккумулятор перед первым использованием или после продолжительного периода, в течение которого он использовался.



- Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией Samsung. Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению внешнего аккумулятора.
- Чтобы использовать функцию быстрой зарядки на устройстве, подключите его к зарядному устройству для аккумулятора, которое поддерживает функцию адаптивной быстрой зарядки.

**1** Подключите внешний аккумулятор к сетевому зарядному устройству.



Неправильное подключение сетевого зарядного устройства может привести к серьезному повреждению внешнего аккумулятора. Гарантия не распространяется на любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и аксессуаров.

**2** По окончании зарядки отключите внешний аккумулятор от зарядного устройства.



В целях экономии электроэнергии отключайте сетевое зарядное устройство, если оно не используется. Сетевое зарядное устройство не оснащено переключателем питания, поэтому его нужно отключать от электрической розетки, чтобы прервать процесс зарядки и сэкономить электроэнергию. При использовании сетевое зарядное устройство должно плотно прилегать к электрической розетке и быть легко доступным.

## Проверка уровня оставшегося заряда аккумулятора

Проверьте уровень оставшегося заряда аккумулятора, нажав кнопку сброса/уровня заряда аккумулятора.

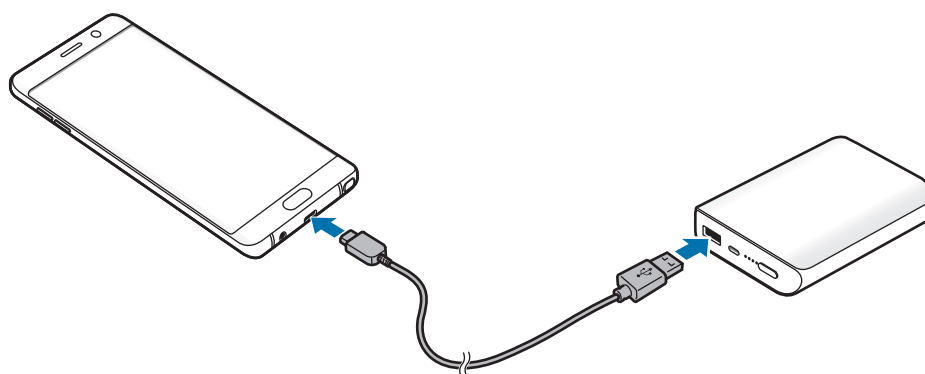
Световые индикаторы отображаются в соответствии с уровнем оставшегося заряда аккумулятора.

Оставшийся заряд аккумулятора	Состояние светового индикатора
75–100 %	Включено четыре световых индикатора
50–75 %	Включено три световых индикатора
25–50 %	Включено два световых индикатора
5–25 %	Включен один световой индикатор
0–5 %	Мигает один световой индикатор

# Использование внешнего аккумулятора

## Зарядка мобильного устройства

- 1 Подключите один конец USB-кабеля к USB-порту внешнего аккумулятора для зарядки мобильного устройства. А затем подсоедините другой конец кабеля USB к универсальному разъему мобильного устройства.



- 2 После полной зарядки мобильного устройства отключите USB-кабель.



- В зависимости от универсального разъема мобильного устройства может потребоваться разъем microUSB.
- Для того, чтобы начать быструю зарядку, подключите мобильное устройство, которое поддерживает данную функцию, к внешнему аккумулятору.
- Если мобильное устройство не заряжается после подключения к внешнему аккумулятору, нажмите кнопку сброса/уровня заряда аккумулятора.
- Внешний аккумулятор является дополнительным внешним источником питания. Некоторые мобильные устройства невозможно зарядить полностью с помощью устройства.
- При слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды или при возникновении ошибки световой индикатор будет мигать белым. Отсоедините мобильное устройство от внешнего аккумулятора, а затем выполните повторное подключение.

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

### Универсальный внешний аккумулятор Samsung EB-PN930

предназначен для обеспечения дополнительной энергией и зарядки мобильных устройств.



Дополнительную информацию о продукции вы можете узнать у импортера/официального

представителя на территории Российской Федерации или на сайте производителя.

Срок гарантии составляет 6 месяцев с момента приобретения продукта.

Срок службы - 2 года. Срок службы зависит от условий эксплуатации.

Технические характеристики: Вход/Выход 5.0В  $\equiv$  2.0А; 9.0В  $\equiv$  1.67А; 12.0В  $\equiv$  2.1А;

\* Страна изготовления и дата производства конкретного устройства указана на упаковке изделия

<b>Импортер:</b>	ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани», 123242, Россия, г.Москва, Новинский бульвар, д. 31
<b>Производитель:</b>	Самсунг Электроникс Ко. Лтд.
<b>Юридический адрес производителя:</b>	(Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, г. Сувон, Кёнги-до, Республика Корея
<b>Адреса заводов*:</b>	"Самсунг Электроникс Ко., Лтд", 94-1, Имсо-Донг, Гуми-Сити, Кунг-Бак, 39388, Республика Корея "Тяньжин Самсунг Телеком Технолоджи Ко., Лтд", Вейву Рoad, Микроэлектроникс Индастриал Парк ТЕДА, Ксиквин Дистрикт Тяньжин 300385, Китай "Самсунг Электроникс Хуижоу Ко., Лтд.", Ченжианг таун, Хуижоу, провинция Гуангдонг, Китай "Самсунг Электроникс Вьетнам Ко., Лтд.", Промышленный парк Йенпхонг Ай, Йентранг Комьон, округ Йенпхонг, провинция Бэкнинх, Вьетнам "Самсунг Электроникс Вьетнам Тхайнгуен", Промышленный парк Йенбинх I, Донгтиен Комьон, округ Фойен, провинция Тхайнгуен, Вьетнам

## **Авторские права**

© Samsung Electronics, 2016.

Данное руководство защищено международными законами об авторских правах.

Запрещается воспроизводить, распространять, переводить или передавать какие-либо части данного руководства в любой форме и любым способом, электронным или механическим, включая фотокопирование, запись и хранение в любой системе хранения и поиска информации, без предварительного письменного разрешения компании Samsung Electronics.

## **Товарные знаки**

- SAMSUNG и логотип SAMSUNG являются зарегистрированными товарными знаками компании Samsung Electronics.
- Остальные авторские права и товарные знаки являются собственностью их владельцев.

# Ознайомтеся перед початком використання

Для безпечного та належного користування пристроєм перш за все уважно ознайомтеся з цим посібником.

- Зовнішній вигляд продукту може відрізнятися від зображення. Вміст може змінюватися без завчасного попередження.
- Перед використанням акумулятора переконайтеся, що він сумісний із вашим пристроєм.

## Пояснювальні значки



**Попередження:** ситуації, що можуть призвести до травмування себе або інших осіб



**Увага:** ситуації, що можуть призвести до пошкодження пристрою або іншого обладнання



**Примітка:** примітки, поради з користування або додаткова інформація



# Початок роботи

## Комплектація

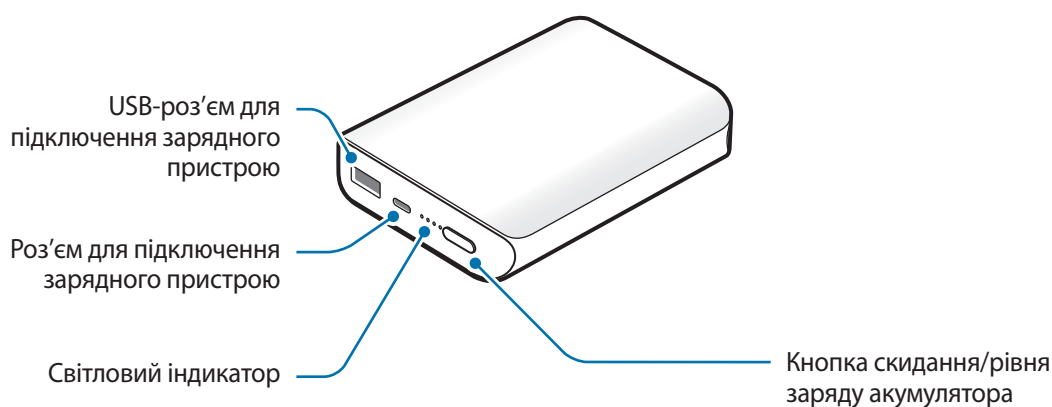
Перевірте наявність у комплекті таких компонентів:

- Акумулятора
- Короткий посібник користувача



- Компоненти, які входять до комплекту пристрою, можуть різнитися залежно від країни або оператора зв'язку.
- Компоненти, що постачаються в комплекті, розроблені спеціально для цього пристрою та можуть бути несумісними з іншими пристроями.
- Зовнішній вигляд і характеристики можуть змінюватися без завчасного попередження.
- Додаткові аксесуари можна придбати в місцевого постачальника Samsung. Перед їх придбанням переконайтеся, що вони сумісні із цим пристроєм.
- Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані компанією Samsung. Використання нерекондованих аксесуарів може призвести до виникнення проблем у роботі та несправностей, на які не розповсюджується гарантія.
- Доступність усіх аксесуарів може змінюватися залежно від компаній-виробників. Додаткову інформацію про доступні аксесуари можна дізнатися на веб-сайті Samsung.

## Зовнішній вигляд пристрою



## Зарядження зовнішнього акумулятора

### Поради та заходи безпеки щодо зарядження акумулятора

- Можна заряджати комплект акумуляторів за допомогою зарядного пристрою (продається окремо).
- Залежно від типу зарядного пристрою, що використовується, може виникнути потреба у використанні роз'єму мікро-USB.
- При використанні інших джерел живлення, відмінних від зарядного пристрою, таких як комп'ютер, процес зарядження може бути повільнішим через менший струм.
- Під час зарядження зовнішнього акумулятор можна використовувати, але в такому разі акумулятор заряджатиметься довше.
- Під час зарядження зовнішній акумулятор може нагріватися. Це нормально й не впливає на його роботу чи термін служби. Якщо акумулятор нагрівається сильніше ніж звичайно, зарядження за допомогою зарядного пристрою може припинитися.
- Фактична ємність (Вт-г) вимірюється на акумуляторі і дорівнює вихідному струму та напрузі на ньому. Вона може відрізнятись від ємності (Вт-г), яка відображається на пристрої, в залежності від вихідної потужності, конфігурації електричної схеми під'єданого пристрою й умов навколишнього середовища.
- Якщо зовнішній акумулятор не заряджається належним чином, віднесіть його та зарядний пристрій до сервісного центру Samsung.

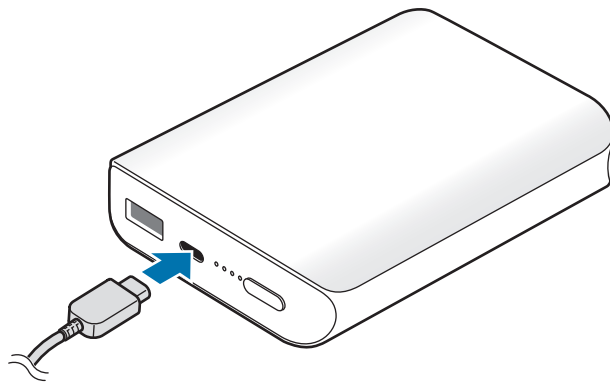
## Зарядження

Перед першим використанням зовнішнього акумулятора потрібно його зарядити, а також якщо він не використовувався протягом тривалого часу.



- Використовуйте лише зарядні пристрої та кабелі, рекомендовані компанією Samsung. Використання нерекондованих зарядних пристроїв або кабелів може призвести до вибуху акумулятора чи пошкодження зовнішнього акумулятора.
- Щоб використовувати функцію швидкої зарядки на пристрої, підключіть його до зарядного пристрою для акумулятора, яке підтримує функцію адаптивної швидкої зарядки.

**1** Підключіть акумулятор до зарядного пристрою.



Неправильне підключення зарядного пристрою може призвести до серйозного пошкодження зовнішнього акумулятора. Гарантія не поширюється на пошкодження пристрою, спричинені неправильним використанням.

**2** Після повного зарядження акумулятора від'єднайте зарядний пристрій від акумулятора.



Для заощадження електроенергії від'єднайте зарядний пристрій, якщо пристрій не використовується. Якщо на зарядному пристрої немає кнопки живлення, його слід виймати з електричної розетки, коли він не використовується, для заощадження електроенергії. Під час зарядження зарядний пристрій має щільно прилягати до гнізда та бути легко доступним.

## Перевірка рівня заряду акумулятора, що залишився

Перевірте рівень заряду акумулятора, що залишився, натиснувши кнопку скидання/рівня заряду акумулятора.

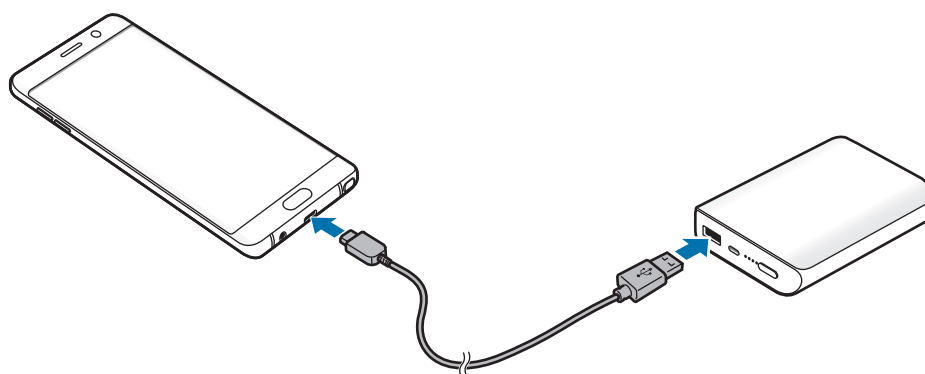
Світлові індикатори спрацюватимуть залежно від рівня заряду акумулятора, що залишився.

Заряд акумулятора, що залишився	Стан світлового індикатора
75–100 %	Увімкнено чотири світлових індикатора
50–75 %	Увімкнено три світлових індикатора
25–50 %	Увімкнено два світлових індикатора
5–25 %	Увімкнено один світловий індикатор
0–5 %	Блимає один світловий індикатор

# Використання комплекту акумуляторів

## Зарядження мобільного пристрою

- 1 Підключіть один кінець кабелю USB до роз'єму для підключення зарядного пристрою USB для комплект акумуляторів. А потім під'єднайте інший кінець кабелю USB до порту Micro USB мобільного пристрою.



- 2 Після повного зарядження мобільного пристрою відключіть кабель USB від обох пристроїв.



- Залежно від порту Micro USB мобільного пристрою може виникнути потреба у використанні роз'єму мікро-USB.
- Щоб розпочати швидке зарядження, підключіть мобільний пристрій, який підтримує цю функцію, до акумулятора.
- Якщо мобільний пристрій не заряджається після підключення до зовнішнього акумулятора, натисніть кнопку скидання/рівня заряду акумулятора.
- Зовнішній акумулятор є додатковим зовнішнім джерелом живлення. Деякі мобільні пристрої не можна повністю зарядити, використовуючи пристрій.
- Світловий індикатор блиматиме білим, якщо акумулятор піддається впливу дуже високих або дуже низьких температур або у разі виникнення помилки. Від'єднайте мобільний пристрій від зовнішнього акумулятора, а потім повторно підключіть його.

## **Авторське право**

© Samsung Electronics, 2016

Цей посібник користувача захищено згідно з міжнародними законами щодо авторських прав. Заборонено відтворювати, розповсюджувати, перекладати або передавати в будь-якій формі або будь-якими засобами, електронними або механічними, включно із ксерокопіюванням, записуванням або зберіганням на будь-якому пристрої для зберігання даних чи в інформаційно-пошуковій системі, жодну частину цього посібника без попереднього письмового дозволу компанії Samsung Electronics.

## **Товарні знаки**

- SAMSUNG і логотип SAMSUNG є зареєстрованими товарними знаками компанії Samsung Electronics.
- Усі інші товарні знаки й авторські права належать відповідним власникам.

# Жұмысты бастамас бұрын ОҚЫҢЫЗ

Қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.

- Суреттердің сыртқы түрі нақты өнімнен ерекшеленуі мүмкін. Мазмұн алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Батарея топтамасын пайдаланудың алдында, оның құрылғыңызбен үйлесімді екенін тексеріңіз.

## Нұсқаулық белгішелер



**Ескерту:** өзіңіздің немесе басқалардың жарақат алуына әкелуі мүмкін жағдайлар



**Абайлаңыз:** құрылғыны немесе басқа жабдықты зақымдауы мүмкін жағдайлар



**Ескерім:** ескертулер, пайдалану туралы кеңестер немесе қосымша ақпарат

# Жұмысты бастау

## Орама құрамы

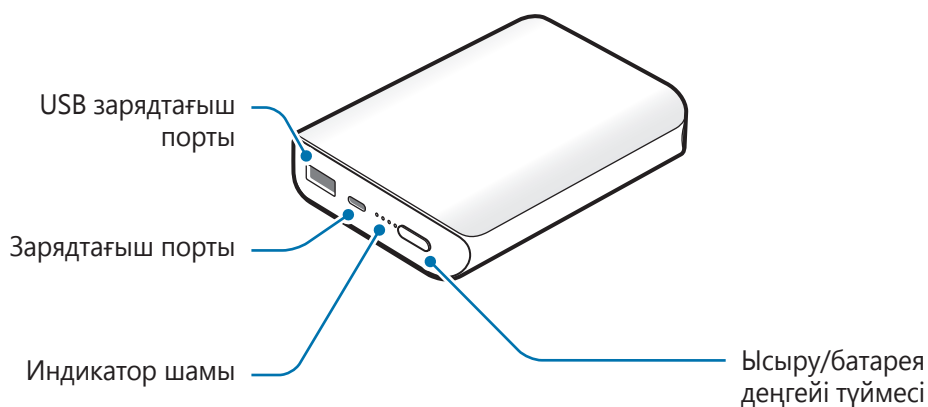
Өнім қорабында мына заттар бар екенін тексеріңіз:

- Батарея топтамасы
- Жылдам бастау нұсқаулығы



- Құрылғымен бірге берілген элементтер және кез келген қол жетімді қосалқы құралдар аймаққа немесе қызмет көрсетушіге байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.
- Берілген элементтер тек осы құрылғыға арналған және басқа құрылғылармен үйлесімді болмауы мүмкін.
- Сыртқы түрі және сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Қосымша қосалқы құралдарды жергілікті Samsung сатушысынан сатып алуға болады. Сатып алу алдында олардың құрылғымен үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Тек Samsung рұқсат еткен қосалқы құралдарды ғана пайдаланыңыз. Бекітілмеген қосалқы құралдарды пайдалану кепілдікте қамтылмаған өнімділік мәселелерін және ақаулықтарды тудыруы мүмкін.
- Қосалқы құралдардың қол жетімділігі тек өндіруші компанияларға ғана байланысты болады. Қол жетімді қосалқы құралдар туралы қосымша ақпарат, Samsung веб-сайтында ұсынылған.

## Құрылғының сыртқы көрінісі





## Батарея топтамасын зарядтау

### Батареяны зарядтау кезіндегі кеңестер мен сақтық шаралары

- Батареялар топтамасын зарядтағышты (бөлек сатылады) пайдаланып зарядтауға болады.
- Пайдаланылатын зарядтағыш түріне байланысты микро USB жалғағышын пайдалану керек болуы мүмкін.
- Компьютер сияқты зарядтағыштан ерекшеленетін қуат көзін пайдалану, токтың ең төмен жылдамдығы себебінен зарядтау жылдамдығының төмендеуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Батарея топтамасын зарядталып жатқанда пайдалануға болады, бірақ батареяны толық зарядтауға ұзағырақ уақыт кетуі мүмкін.
- Зарядтау кезінде, батарея топтамасы қызып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және батарея топтамасының қызмет мерзіміне немесе өнімділігіне әсер етпеуі тиіс. Егер батарея әдеттегіден ыстығырақ болса, зарядтағыш зарядтауды тоқтатуы мүмкін.
- Нақты сыйымдығы (Вт·сағ) шығыс тогы мен батареяның кернеуі бойынша өлшенеді. Ол, шығыс қуатының шарттарына, жалғанған құрылғы тізбектерінің конфигурациясына және пайдалану шарттарына байланысты, құрылғыда көрсетілген сыйымдықтан (Вт·сағ) ерекшеленуі мүмкін.
- Батарея топтамасы дұрыс зарядталмай жатса, батарея топтамасы мен зарядтағышты Samsung сервис орталығына апарыңыз.

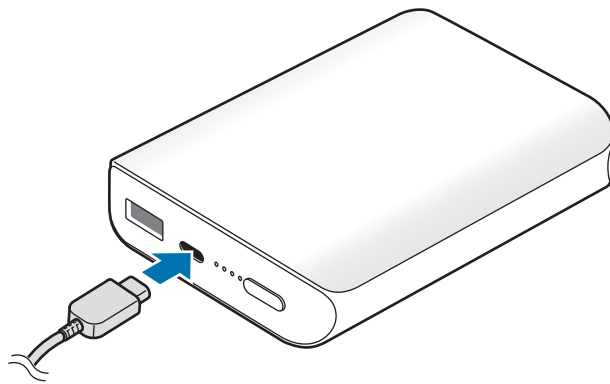
## Зарядталуда

Батарея топтамасын бірінші рет пайдалану алдында немесе батарея топтамасы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, батареяны зарядтаңыз.



- Тек Samsung бекіткен зарядтағыштарды және кабельдерді пайдаланыңыз. Бекітілмеген зарядтағыштар немесе кабельдер батареяның жарылуына немесе батарея топтамасының зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыда тез зарядтау мүмкіндігін қолдану үшін, оны бейімделетін тез зарядтау мүмкіндігін қолдайтын батареяға арналған зарядтағышқа жалғаңыз.

**1** Батарея топтамасын зарядтағышқа жалғаңыз.



Зарядтағышты дұрыс жалғамау батарея топтамасын қатты зақымдауы мүмкін. Дұрыс пайдаланбау тудырған ешбір зақымды кепілдік қамтымайды.

**2** Зарядтау аяқталғаннан кейін батарея топтамасын зарядтағыштан ажыратыңыз.



Қуатты үнемдеу үшін пайдаланылмаған кезде зарядтағышты желіден ажыратыңыз. Зарядтағыштың қуат қосқышы жоқ, сондықтан қуатты ысыраптауды болдырмау үшін пайдаланбаған кезде зарядтағышты электр розетка ұясынан ажырату керек. Зарядтау кезінде зарядтағыш электр розетка ұясына жақын және оңай қол жетімді болуы керек.

## Қалған батарея қуатын тексеру

Ысыру/батарея деңгейі түймесін басып, қалған батарея қуатын тексеріңіз.

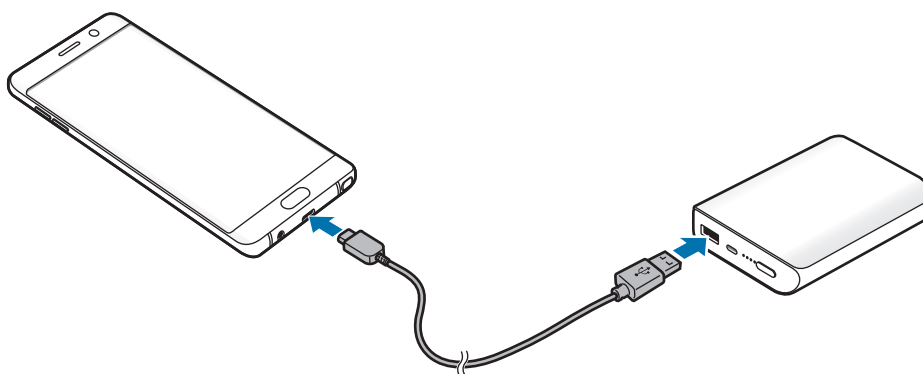
Индикатор шамдары сізге қалған батарея қуаты туралы хабарлайды.

Қалған батарея қуаты	Индикатор шамының күйі
75–100%	Төрт индикатор шамы қосулы
50–75%	Үш индикатор шамы қосулы
25–50%	Екі индикатор шамы қосулы
5–25%	Бір индикатор шамы қосулы
0–5%	Бір индикатор шамы жыпылықтайды

# Батарейя топтамасын қолдану

## Ұялы құрылғыны зарядтау

- 1 USB кабелінің соңын батареялар топтамасының USB зарядтау портына жалғаңыз. Содан кейін USB кабелінің екінші соңын мобильді құрылғының көп мақсатты ұяшығына жалғаңыз.



- 2 Мобильді құрылғы толығымен зарядталғаннан кейін USB кабелін құрылғылардың екеуінен де ажыратыңыз.



- Мобильді құрылғының көп мақсатты ұясына түріне байланысты микро USB жалғағышын пайдалану керек болуы мүмкін.
- Жылдам зарядтауды бастау үшін, жылдам зарядтауға қолдау көрсететін мобильді құрылғыны батарея топтамасына жалғаңыз.
- Егер ұялы құрылғы батарея топтамасына жалғанғаннан кейін зарядталмаса, Ысыру/батарея деңгейі түймесін басыңыз.
- Батарея топтамасы қосалқы сыртқы батарея болып табылады. Ол кейбір ұялы құрылғыларды толық зарядтамауы мүмкін.
- Егер батарея топтамасы тым ыстық немесе суық температуралар әсер етсе немесе қате орын алса, индикатор шамы ақ жыпылықтайды. Мобильді құрылғыны батарея топтамасынан ажыратып, қайта жалғаңыз.



## **Авторлық құқық**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Бұл нұсқаулық халықаралық авторлық құқықтар туралы заңдармен қорғалған.

Samsung Electronics компаниясының алдын ала жазбаша рұқсатынсыз бұл нұсқаулықтың ешбір бөлігін кез келген түрде немесе кез келген әдіс, электрондық немесе механикалық, соның ішінде, фотокөшіру, жазу немесе кез келген ақпараттық қоймада және шығарып алу жүйесінде сақтау арқылы көшіруге, таратуға, аударуға немесе тасымалдауға болмайды.

## **Сауда белгілері**

- SAMSUNG және SAMSUNG логотипі — Samsung Electronics компаниясының тіркелген сауда белгілері.
- Барлық басқа сауда белгілері және авторлық құқықтар сәйкес иелерінің меншігі болып табылады.

# Read me first

Please read this manual before using the device to ensure safe and proper use.

- Images may differ in appearance from the actual product. Content is subject to change without prior notice.
- Before using the battery pack, make sure it is compatible with your device.

## Instructional icons



**Warning:** situations that could cause injury to yourself or others



**Caution:** situations that could cause damage to your device or other equipment



**Notice:** notes, usage tips, or additional information

# Getting started

## Package contents

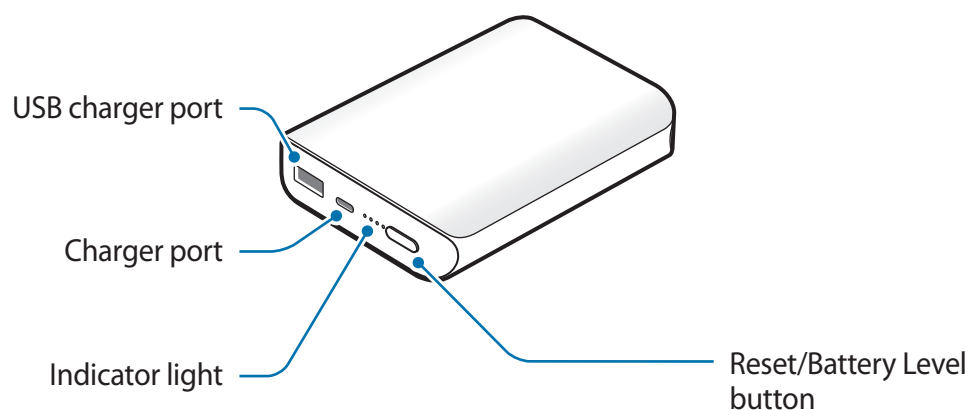
Check the product box for the following items:

- Battery pack
- Quick start guide



- The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- You can purchase additional accessories from your local Samsung retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- Use only Samsung-approved accessories. Using unapproved accessories may cause the performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.
- Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the Samsung website.

## Device layout



# Charging the battery pack

## Battery charging tips and precautions

- You can charge the battery pack using the charger (sold separately).
- Depending on the type of charger you are using, you may need to use the Micro USB connector.
- Using a power source other than the charger, such as a computer, may result in a slower charging speed due to a lower electric current.
- The battery pack can be used while it is charging, but it may take longer to fully charge the battery.
- While charging, the battery pack may heat up. This is normal and should not affect the battery pack's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.
- The actual capacity (Wh) is measured based on the battery's output current and voltage. It may differ from the capacity (Wh) indicated on the device, depending on the output power condition, the connected device's circuit configuration, and the operation environment.
- If the battery pack is not charging properly, take the battery pack and the charger to a Samsung Service Center.



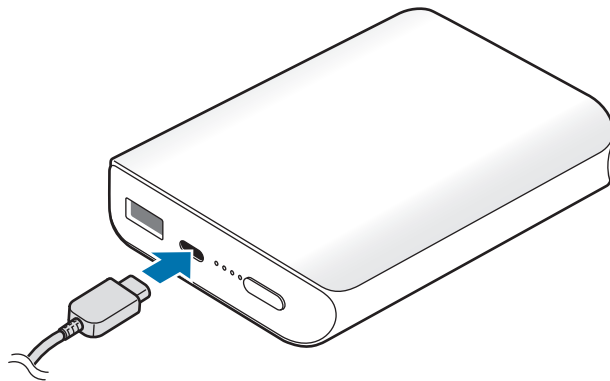
## Charging

Charge the battery before using the battery pack for the first time or when the battery pack has been unused for extended periods.



- Use only Samsung-approved chargers and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the battery pack.
- To use Fast charging on your device, connect it to a battery charger that supports Adaptive fast charging.

1 Connect the battery pack to a charger.



Connecting the charger improperly may cause serious damage to the battery pack. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.

2 After fully charging, disconnect the battery pack from the charger.



To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.

## Checking the remaining battery power

Check the remaining battery power by pressing the Reset/Battery Level button.

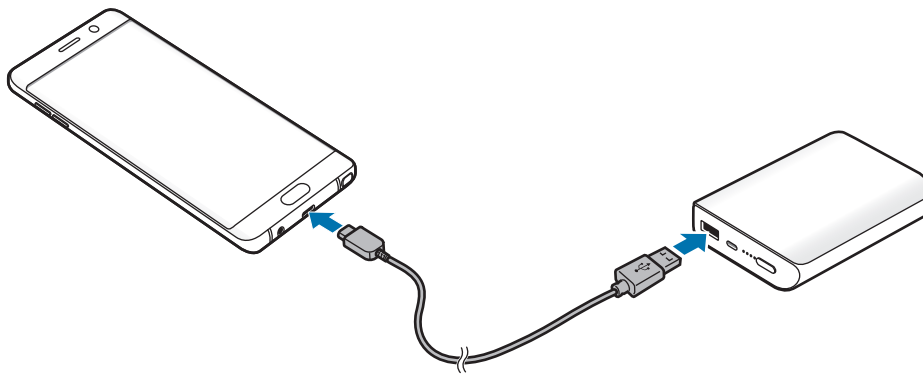
The indicator lights alerts you to the remaining battery power.

Remaining battery power	Indicator light status
75–100 %	Four indicator lights on
50–75 %	Three indicator lights on
25–50 %	Two indicator lights on
5–25 %	One indicator light on
0–5 %	One indicator light blinking

# Using the battery pack

## Charging the mobile device

- 1 Connect one end of the USB cable to the battery pack's USB charger port. Then, plug the other end of the USB cable into the mobile device's multipurpose jack.



- 2 After the mobile device is fully charged, disconnect the USB cable from both devices.



- Depending on your mobile device's multipurpose jack, you may need to use the Micro USB connector.
- To begin fast charging, connect a mobile device that supports fast charging to the battery pack.
- If the mobile device is not charging after being connected to the battery pack, press the Reset/Battery Level button.
- The battery pack is an auxiliary external battery. It may not fully charge some mobile devices.
- If the battery pack is exposed to extremely hot or cold temperatures or an error occurs, the indicator light will flash white. Disconnect the mobile device from the battery pack, and then reconnect them.

## Copyright

Copyright © 2016 Samsung Electronics

This manual is protected under international copyright laws.

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

## Trademarks

- SAMSUNG and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

# Lea la siguiente información antes de utilizar el producto

Lea este manual antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar el uso correcto y seguro.

- Es posible que las imágenes no sean exactamente iguales al producto real. El contenido está sujeto a cambio sin previo aviso.
- Antes de utilizar la batería externa, asegúrese de que sea compatible con el dispositivo.

## Iconos instructivos



**Advertencia:** Situaciones que pueden provocarle lesiones a usted o a otras personas



**Precaución:** Situaciones que pueden provocarle daños al dispositivo o a otros equipos



**Aviso:** Notas, sugerencias de uso o información adicional

# Para comenzar

## Contenidos de la caja

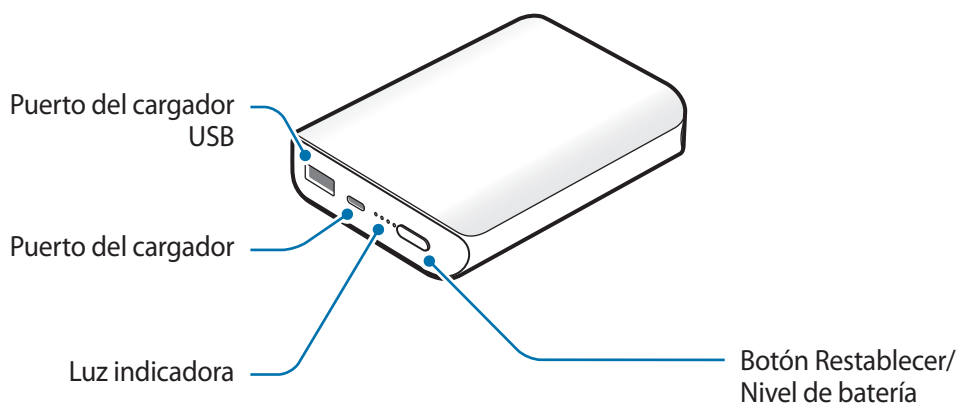
Busque los siguientes elementos en la caja del producto:

- Batería externa
- Guía de inicio rápido



- Los elementos que vienen con el dispositivo y los accesorios disponibles pueden variar según la región o el proveedor de servicios.
- Los elementos suministrados están diseñados exclusivamente para este dispositivo y podrían no ser compatibles con otros dispositivos.
- El aspecto y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Podrá comprar accesorios adicionales en su distribuidor local de Samsung. Asegúrese de que sean compatibles con el dispositivo antes de comprarlos.
- Utilice solo accesorios aprobados por Samsung. El uso de accesorios no aprobados podría provocar problemas de rendimiento y errores de funcionamiento que no se encuentran cubiertos por la garantía.
- La disponibilidad de todos los accesorios se encuentra sujeta a cambio y depende completamente de las empresas fabricantes. Para obtener más información sobre los accesorios disponibles, consulte el sitio web de Samsung.

## Diseño del dispositivo



## Cargar la batería externa

### Sugerencias y precauciones para la carga de la batería

- Podrá cargar la batería externa con el cargador (que se vende por separado).
- Según el tipo de cargador que utilice, quizás deba usar el conector micro USB.
- Si utiliza una fuente de energía diferente al cargador, como una computadora, la velocidad de carga podría ser inferior debido a una corriente eléctrica más lenta.
- La batería externa puede utilizarse durante la carga, sin embargo la batería podría tardar más en cargarse completamente.
- Durante la carga, la batería externa podría calentarse. Esto es normal y no debe afectar la vida útil o el rendimiento de la batería externa. Si la batería se calienta más de lo normal, el cargador podría interrumpir la carga.
- La capacidad real (Wh) se mide de acuerdo con el voltaje y la corriente de salida de la batería. Puede ser diferente de la capacidad (Wh) que se indica en el dispositivo, en función del estado de la potencia de salida, la configuración de circuitos del dispositivo conectado y el entorno de operación.
- Si la batería externa no se carga correctamente, llévela junto con el cargador a un Centro de Servicios de Samsung.

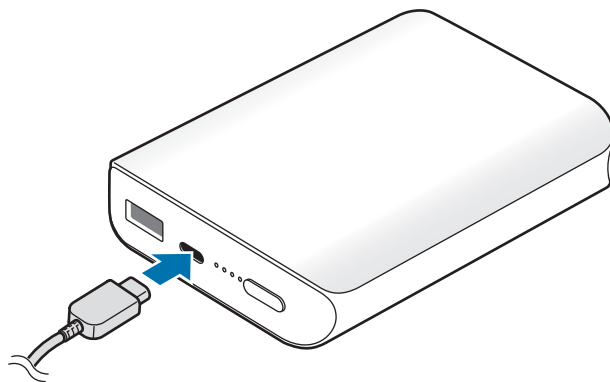
## Cargando

Cargue la batería antes de utilizar la batería externa por primera vez o si no ha utilizado la batería externa durante mucho tiempo.



- Utilice solo cargadores y cables aprobados por Samsung. Los cargadores o cables no aprobados pueden provocar que la batería explote o dañe la batería externa.
- Para utilizar la función de carga rápida en el dispositivo, conéctelo con un cargador de batería que admita la función de carga rápida adaptada.

1 Conecte la batería externa a un cargador.



Si conecta el cargador en forma incorrecta, podría provocar daños graves a la batería externa. La garantía no cubre ningún daño provocado por el mal uso.

2 Cuando esté totalmente cargado, desconecte la batería externa del cargador.



Para ahorrar energía, desconecte el cargador cuando no esté utilizándolo. El cargador no dispone de interruptor de encendido/apagado, por lo que deberá desconectarlo de la toma eléctrica cuando no esté en uso para evitar el desperdicio de energía. El cargador deberá permanecer cerca de la toma eléctrica, y deberá poder acceder a él fácilmente mientras el dispositivo se esté cargando.



## Comprobar la batería restante

Compruebe la batería restante presionando el botón Restablecer/Nivel de batería.

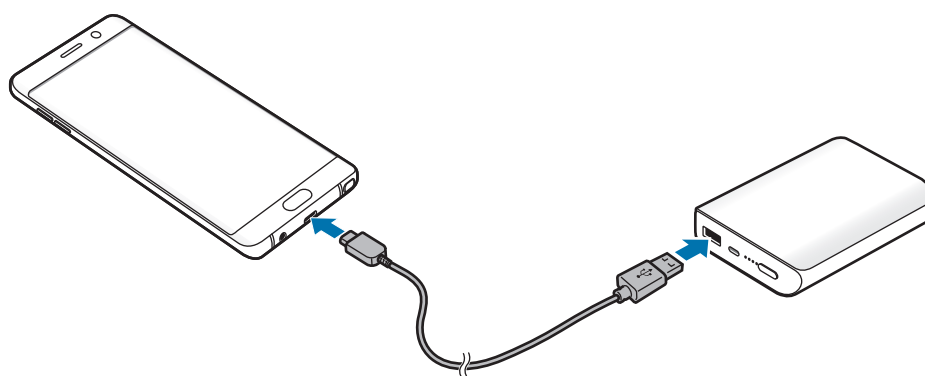
Las luces indicadoras indican el nivel de batería restante.

Batería restante	Estado de la luz indicadora
75–100%	Cuatro luces indicadoras encendidas
50–75%	Tres luces indicadoras encendidas
25–50%	Dos luces indicadoras encendidas
5–25%	Una luz indicadora encendida
0–5%	Una luz indicadora intermitente

# Utilizar la batería externa

## Carga del dispositivo móvil

- 1 Conecte un extremo del cable USB al puerto de carga USB de la batería externa. A continuación, conecte el otro extremo del cable USB al enchufe multiuso del dispositivo móvil.



- 2 Cuando el dispositivo móvil esté completamente cargado, desconecte el cable USB de ambos dispositivos.



- Según el enchufe multiuso de su dispositivo móvil, quizás deba usar el conector micro USB.
- Para iniciar la carga rápida, conecte un dispositivo móvil que admita la carga rápida en la batería externa.
- Si el dispositivo móvil no comienza a cargarse luego de conectarlo a la batería externa, presione el botón Restablecer/Nivel de batería.
- La batería externa es una batería auxiliar. Es posible que no cargue algunos dispositivos móviles completamente.
- Si la batería externa queda expuesta a temperaturas demasiado altas o bajas, o si se produce un error, la luz indicadora parpadea de color blanco. Desconecte el dispositivo móvil de la batería externa y luego vuelva a conectarlos.

## **Derechos de autor**

Copyright © 2016 Samsung Electronics

Este manual está protegido por las leyes internacionales de derechos de autor.

No está permitido reproducir, distribuir, traducir o transmitir ninguna parte de este manual de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo por escrito de Samsung Electronics.

## **Marcas comerciales**

- SAMSUNG y el logotipo de SAMSUNG son marcas comerciales registradas de Samsung Electronics.
- El resto de las marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

# 请先阅读说明文件

使用本设备之前，请先阅读本说明书，以确保安全和正确使用。  
使用电池组之前，确保它与您的设备兼容。

## 指示图标



**警告：**可能伤及自己或他人的情况



**注意：**可能损坏您的设备或其他设备的情况



**通知：**注释、使用提示或附加信息

# 入门指南

## 包装内容

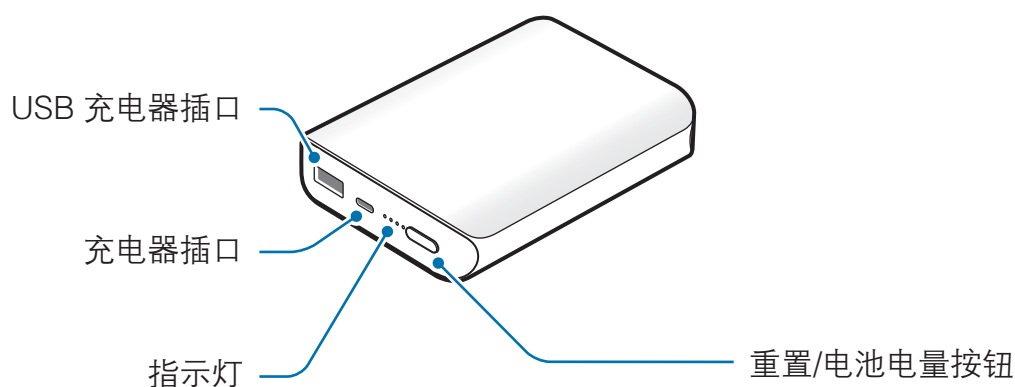
检查产品包装盒中是否有以下物品：

- 电池组
- 使用说明书



- 设备随附的物品和可用配件可能会因所在地区或服务提供商而异。
- 随附的物品专为本设备设计，可能与其他设备并不兼容。
- 可以向本地三星零售商购买其他配件。购买前请确保它们与设备兼容。
- 只可使用经过三星许可的配件。使用未经许可的配件可能导致性能问题和故障，此情形不在保修范围内。
- 是否提供所有配件完全取决于制造公司。有关可用配件的更多信息，请参阅三星网站。

## 设备部位图



# 为电池组充电

## 电池充电提示和注意事项

- 可以使用充电器 (另售) 为电池组充电。
- 取决于使用的充电器类型，可能需要使用 Micro USB 连接器。
- 使用充电器以外的电源 (例如电脑) 充电时，由于电流较小，因而充电速度会降低。
- 虽然在充电时可以使用电池组，但这可能会延长电池完全充电的时间。
- 充电时，电池组可能变热。这属于正常情况，不会影响电池组的使用寿命或性能。如果电池比平常更热，则充电器可能停止充电。
- 实际电量 (Wh) 根据电池的输出电流和电压测得。取决于输出功率、已连接设备的电路配置和运行环境，实际电量可能会与设备的标记电量 (Wh) 有所不同。
- 如果电池组未正常充电，请将电池组和充电器送往三星服务中心。

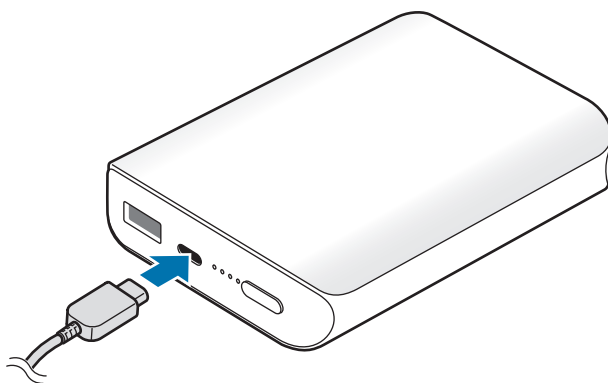
## 充电中

首次使用电池组前或长时间未用电池组后，请先为电池充电。



- 仅使用三星许可的充电器和数据线。未经许可的充电器或数据线会导致电池爆炸或损坏电池组。
- 如欲在设备上使用快速充电，将设备连接至支持自适应快速充电的电池充电器。

1 将电池组连接至充电器。



充电器连接不当可能会严重损坏电池组。因误操作造成的任何损坏不涵盖在保修范围内。

2 完全充电后，从充电器断开电池组的连接。



为节约电量，请在不使用时拔下充电器。充电器不带电源开关，因此在不使用时必须从电源插座拔下充电器以节约电量。为节约电量，请在不使用时拔下充电器。

## 检查剩余电池电量

通过按下重置/电池电量按钮来查看剩余电池电量。

指示灯将提示剩余电池电量。

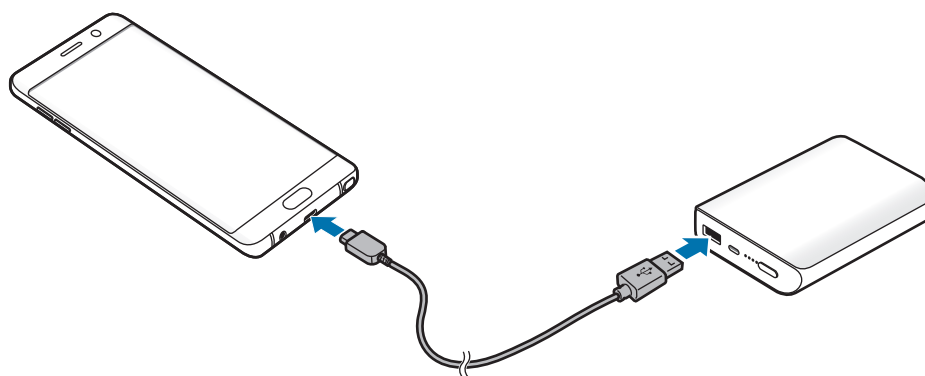
剩余电池电量	指示灯状态
75–100%	四个指示灯点亮
50–75%	三个指示灯点亮
25–50%	两个指示灯点亮
5–25%	一个指示灯点亮
0–5%	一个指示灯闪烁



# 使用电池组

## 为移动设备充电

- 1 将 USB 数据线的一端连接至电池组的 USB 充电端口。然后，将 USB 数据线的另一端插入至移动设备的多功能插口。



- 2 移动设备充满电后，断开两个设备的 USB 数据线连接。



- 取决于移动设备的多功能插口，可能需要使用 Micro USB 连接器。
- 如欲开始快速充电，将支持快速充电的移动设备连接至电池组。
- 如果移动设备在连接至电池组后未充电，按下重置/电池电量按钮。
- 电池组为辅助性外置电池。它可能无法为某些移动设备完全充电。
- 如果电池组暴露在极热或极冷的温度环境下或发生错误，指示灯将会闪烁白色。从电池组断开移动设备连接，然后重新连接。

# 通知

## 产品中有害物质的名称及其含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件	X	○	○	○	○	○
塑料	○	○	○	○	○	○
金属	X	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
附件	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及三星公司的检测结果。在当前技术水平下，所有有害物质的使用控制到了最底线。三星公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为 5 年，其标识如左图所示。电池等可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只有在本手册所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

- 天津三星通信技术有限公司  
地址：天津市西青区微电子工业区微五路 9 号 (邮编：300385)
- 惠州三星电子有限公司  
地址：广东省惠州市仲恺高新技术产业开发区陈江街道仲恺六路 256 号  
(邮编：516029)
- 越南三星电子有限公司  
地址：越南北宁省安风县安中1号安风工业区 (邮编：440000)
- 龟尾三星电子  
地址：韩国庆尚北道龟尾市三工 团三路 302 号 (邮编：39388)

## 版权

版权 © 2016 Samsung Electronics

本手册受国际版权法保护。

未经 Samsung Electronics 事先书面许可，不得以任何形式或方式 (电子或机械) 复制、分发、转译或传播本手册中的任何内容，包括影印、录制或存储在任何信息存储器和检索系统中。

## 商标

- SAMSUNG 和 SAMSUNG 徽标是 Samsung Electronics 的注册商标。
- 其他所有商标和版权的所有权归各自所有者所有。

# 使用前注意事項

使用裝置之前，請先閱讀本手冊，以確保安全和妥善使用。

- 影像可能與實際產品的外觀不同。內容如有變更，恕不另行通知。
- 請先確認電池組與您裝置的相容性，再開始使用。

## 說明圖示



**警告：**可能造成使用者或他人傷害之情況



**小心：**可能造成本裝置或其他設備損壞之情況



**注意：**註解、使用訣竅或補充資訊

# 開始使用

## 包裝內容

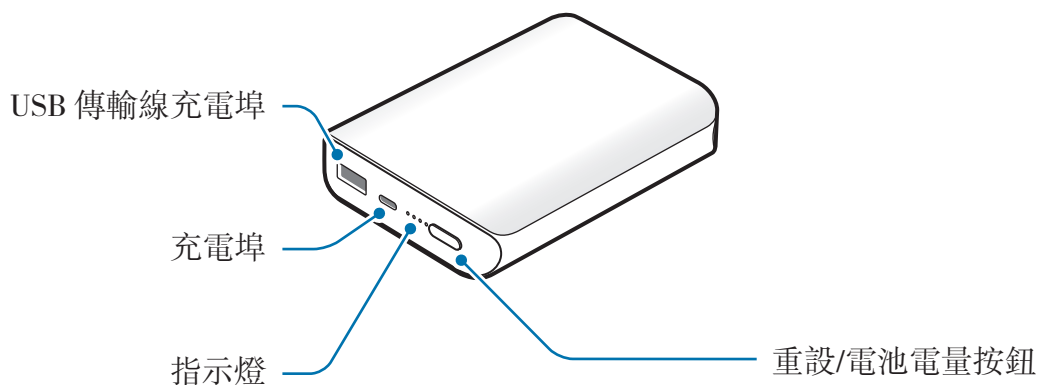
檢查產品包裝盒內是否有下列物品：

- 電池組
- 快速入門指南



- 視所在地區或服務供應業者而定，裝置的隨附項目和可用配件可能會有所差異。
- 所附之物件乃專為本裝置設計，可能與其他裝置不相容。
- 外觀及規格如有變更，恕不另行通知。
- 可以向您當地的三星零售商購買其他配件。購買前請先確定配件與裝置相容。
- 請僅使用三星核可的配件。使用未經核可的配件可能造成效能問題及不在保固範圍內之故障。
- 所有配件之供貨完全視製造商之情況而定。若需更多關於配件購買之訊息，請參考三星網站。

## 裝置部位圖



# 為電池組充電

## 電池充電提示與預防措施

- 您可以使用充電器 (另售) 為電池組充電。
- 視您使用的充電器類型而定，可能需要使用 Micro USB 連接器。
- 使用如電腦一類的其他電源而不使用充電器，可能因為電流較低而導致充電速度較慢。
- 充電時可同時使用電池組，但可能延長電池充滿所需的時間。
- 充電時，電池組可能升溫。此為正常現象，不影響電池組之壽命或效能。若電池達到異常高溫，充電器可能停止充電。
- 實際容量 (Wh) 是依據電池輸出電流與電壓而測得。視輸出功率條件、連接裝置的電路配置以及作業環境而定，可能與裝置上顯示的容量 (Wh) 有所不同。
- 若電池組未正常充電，請將電池組及充電器攜至三星服務中心。

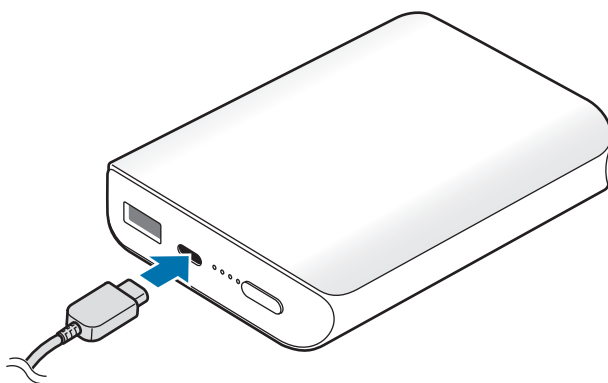
## 充電中

第一次使用電池組前或長時間未使用電池組，請先為電池充電。



- 僅用三星核可的充電器和傳輸線。未經核可的充電器或傳輸線，可能導致電池爆炸或電池組毀損。
- 若要在裝置上使用閃電快充，請將其連接支援 **Adaptive fast charging** 的電池充電器。

1 請將電池組連接至充電器。



未正確連接充電器可能造成電池組嚴重損壞。不當使用造成之損壞不在保固範圍。

2 完全充電後，從鍵盤中斷充電組的連接。



為了節約能源，當不使用時請拔下充電器插頭。充電器本身沒有電源開關，所以在不用時必須從插座上拔下充電器的插頭以免浪費電。在充電時應保持充電器與電源插座緊密連接且易於插拔。



## 檢查剩餘電池電量

按下重設/電池電量按鈕來檢查剩餘電池電量。

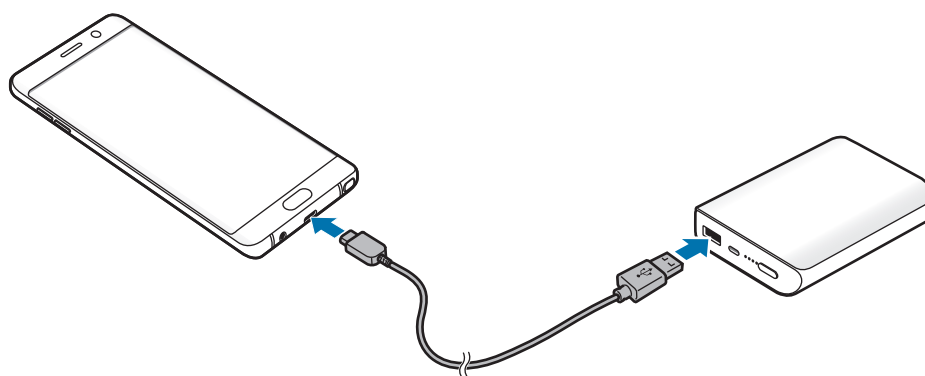
指示燈將依據剩餘的電池電量發出提醒。

剩餘電池電量	指示燈狀態
75–100%	四顆指示燈開啓
50–75%	三顆指示燈開啓
25–50%	兩顆指示燈開啓
5–25%	一顆指示燈開啓
0–5%	一顆指示燈閃爍

# 使用電池組

## 為行動裝置充電

- 1 將 USB 傳輸線的其中一端連接到電池組的 USB 傳輸線充電埠。然後，請將 USB 傳輸線的另一端插入行動裝置的多功能插孔。



- 2 行動裝置電力完全充滿後，請自兩部裝置中斷連接 USB 傳輸線。



- 視您行動裝置的多功能插孔而定，可能需要使用 Micro USB 連接器。
- 若要開始閃電快充，請連結支援閃點快充的行動裝置於電池組。
- 若行動裝置連接至電池組後未開始充電，請按下重設/電池電量按鈕。
- 電池組為額外的外接電池。可能無法為部份行動裝置完全充電。
- 若電池組暴露於極高、極低溫中或者發生錯誤，將閃爍白色指示燈。請自電池組中斷行動裝置的連接，然後再重新連接。



廢電池請回收

## 版權

Copyright © 2016 Samsung Electronics

本手冊受國際版權法保護。

未經 **Samsung Electronics** 事先書面許可，不得以任何形式或方式 (電子或機械) 複製、分發、轉譯或傳播本手冊中的任何內容，包括影印、錄製或儲存在任何儲存裝置和檢索系統中。

## 商標

- **SAMSUNG** 和 **SAMSUNG** 標誌是 **Samsung Electronics** 的註冊商標。
- 其他所有商標和版權的所有權歸各自所有人所有。

# À lire en premier

Veillez lire le présent guide avant d'utiliser l'appareil afin de vous assurer d'en faire une utilisation sécuritaire et adéquate.

- Les images peuvent différer de l'aspect réel du produit. Le contenu pourrait faire l'objet de modifications sans préavis.
- Avant d'utiliser le bloc-piles, assurez-vous qu'il est compatible avec votre appareil.

## Liste des icônes



**Avertissement** : situations où il y a risque de blessure pour vous ou pour les autres.



**Attention** : situations pouvant endommager votre appareil ou tout autre équipement.



**Nota** : remarques, astuces ou toute autre information complémentaire.

# Pour commencer

## Contenu de l'emballage

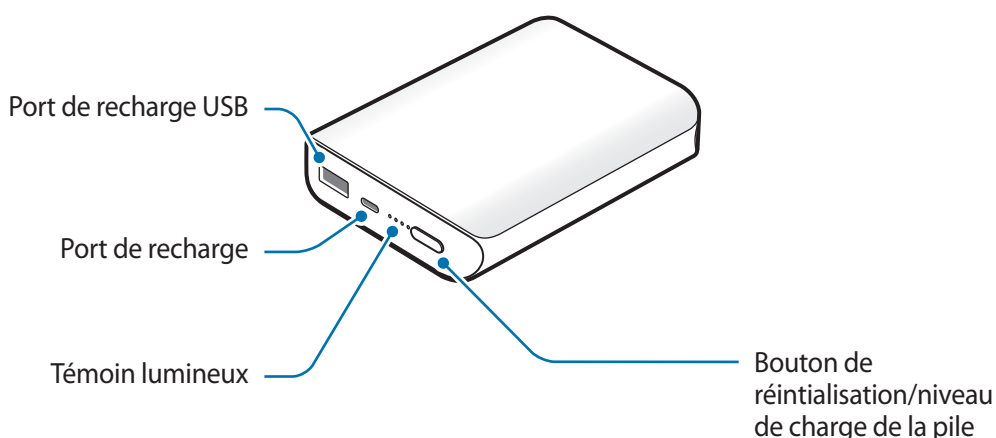
Veillez vous assurer que la boîte contient les éléments suivants :

- Bloc-piles
- Guide de démarrage rapide



- Les articles fournis avec l'appareil et les accessoires offerts pourraient varier selon votre région ou votre fournisseur de services.
- Les articles fournis sont conçus uniquement pour cet appareil et pourraient ne pas être compatibles avec d'autres appareils.
- L'apparence et les caractéristiques techniques pourraient changer sans préavis.
- Vous pouvez acheter des accessoires supplémentaires auprès de votre détaillant Samsung local. Assurez-vous qu'ils sont compatibles avec l'appareil avant de les acheter.
- N'utilisez que des accessoires approuvés par Samsung. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut entraîner des problèmes de rendement et de mauvais fonctionnements qui ne seront pas couverts par la garantie.
- La disponibilité de tous les accessoires peut varier puisqu'elle dépend entièrement des entreprises qui les fabriquent. Pour en savoir davantage sur les accessoires offerts, visitez le site Web de Samsung.

## Présentation de l'appareil



## Recharge du bloc-piles

### Trucs et précautions pour la recharge du bloc-piles

- Vous pouvez utiliser un chargeur (vendu séparément) pour charger le bloc-piles.
- Selon le type de chargeur utilisé, vous pourriez devoir utiliser le connecteur micro USB.
- L'utilisation d'une source d'alimentation autre que le chargeur, comme un ordinateur, peut entraîner le ralentissement de la recharge en raison d'un plus faible courant électrique.
- Le bloc-piles peut être utilisé pendant la charge, mais cela peut augmenter le temps de recharge.
- Le bloc-piles peut devenir chaud lorsqu'il recharge. Cela est normal et n'aura aucune incidence sur la durée de vie ou la performance du bloc-piles. Si le bloc-piles devient plus chaud qu'à la normale, il est possible que le chargeur arrête de recharger.
- La capacité réelle (Wh) est mesurée selon la puissance et la tension du courant de sortie du bloc-piles. Elle peut différer de la capacité (Wh) indiquée sur l'appareil, selon les conditions de sortie du courant, la configuration des circuits de l'appareil connecté et l'environnement d'utilisation.
- Si le bloc-piles ne se recharge pas de façon appropriée, apportez le bloc-piles et le chargeur à un centre de service de Samsung.

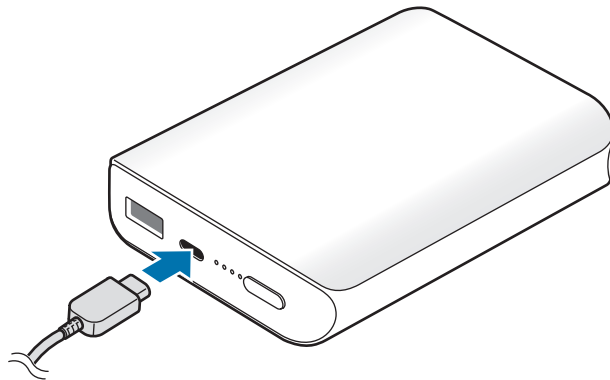
## Recharge en cours

Rechargez le bloc-piles avant d'utiliser le bloc-piles pour la première fois ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période.



- N'utilisez que des chargeurs et câbles approuvés par Samsung. L'utilisation de chargeurs ou de câbles non approuvés peut causer l'éclatement du bloc-piles ou endommager le bloc-piles.
- Pour utiliser la recharge rapide avec votre appareil, connectez-le à un chargeur de pile prenant en charge la recharge rapide adaptative.

1 Connectez le bloc-piles à un chargeur.



Un branchement inadéquat du chargeur peut causer un dommage important au bloc-piles. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation n'est pas couvert par la garantie.

2 Lorsque le chargement est terminé, débranchez le bloc-piles du chargeur.



Pour économiser de l'énergie, débranchez le chargeur quand vous ne l'utilisez pas. Puisque le chargeur ne comprend aucun interrupteur d'alimentation, vous devez le débrancher de la prise de courant pour éviter tout gaspillage d'énergie. Pendant la recharge, le chargeur doit rester à proximité de la prise de courant et être facile d'accès.

## Vérification du niveau de charge du bloc-piles

Vérifiez la charge restante du bloc-piles en appuyant sur le bouton Réinitialisation/Niveau du bloc-piles.

Les témoins lumineux s'allument en fonction de la charge restante du bloc-piles.

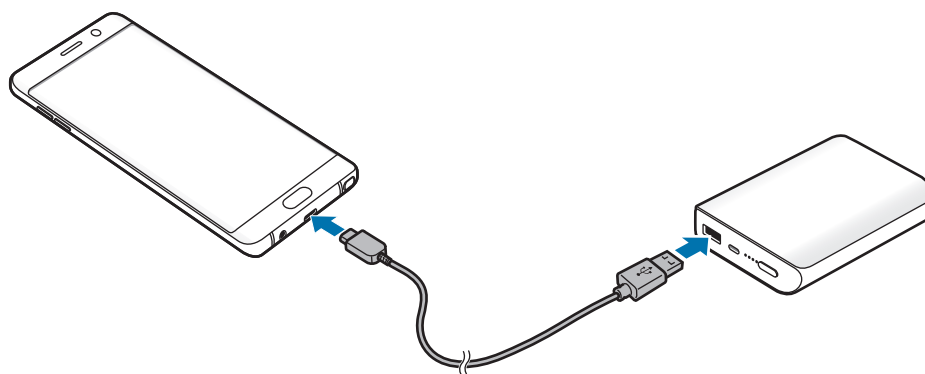
Charge restante du bloc-piles	État du témoin lumineux
75 à 100 %	Quatre témoins allumés
50 à 75 %	Trois témoins allumés
25 à 50 %	Deux témoins allumés
5 à 25 %	Un témoin allumé
0 à 5 %	Un témoin clignotant



# Utilisation du bloc-piles

## Recharge de l'appareil mobile

- 1 Branchez une extrémité du câble USB au port de recharge USB du bloc-piles. Connectez ensuite l'autre extrémité du câble USB dans la prise multifonction de l'appareil mobile.



- 2 Une fois l'appareil mobile complètement chargé, débranchez le câble USB des deux appareils.



- Selon la prise multifonction de votre appareil mobile, vous pourriez devoir utiliser le connecteur micro USB.
- Pour commencer la recharge sans fil, connectez au bloc-piles un appareil mobile prenant en charge la recharge rapide.
- Si la recharge ne commence pas lorsque l'appareil mobile est branché au bloc-piles, appuyez sur le bouton Réinitialisation/Niveau du bloc-piles.
- Le bloc-piles est une pile auxiliaire externe. Il pourrait ne pas recharger complètement certains appareils mobiles.
- Si le bloc-pile est exposé à des températures extrêmement chaudes ou froides, ou si une erreur se produit, le témoin lumineux clignotera en blanc. Débranchez alors l'appareil mobile du bloc-piles puis rebranchez-le.

## **Droits d'auteur**

© Samsung Electronics, 2016.

Le présent guide est protégé par les lois internationales sur le droit d'auteur.

Aucune partie du présent guide d'utilisation ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme que ce soit, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, enregistrement ou stockage dans tout système de stockage et de récupération d'information, sans l'autorisation écrite préalable de Samsung Electronics.

## **Marques de commerce**

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Toutes les autres marques de commerce et tous les autres droits d'auteur sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

# Leia-me primeiro

Leia este manual antes de usar o dispositivo para garantir o uso adequado e seguro.

- As imagens podem ser diferentes da aparência real do produto. O conteúdo está sujeito a alterações sem qualquer aviso prévio.
- Antes de usar a bateria externa, certifique-se de que é compatível com o seu dispositivo.

## Ícones de instrução



**Atenção:** situações que podem causar ferimentos em você ou em outras pessoas.



**Cuidado:** situações que podem danificar o seu dispositivo ou outro equipamento.



**Informação:** notas, conselhos de uso ou informação adicional.

# Primeiros Passos

## Conteúdo da embalagem

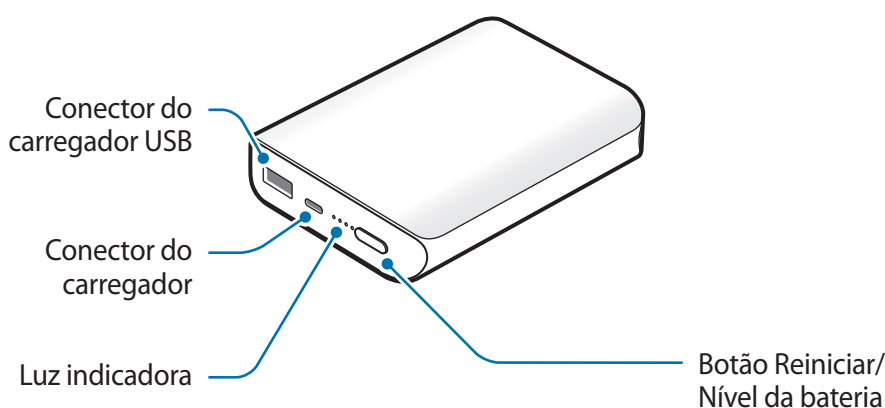
Verifique se na caixa do produto encontram-se os itens a seguir:

- Bateria Externa
- Guia rápido



- Os itens fornecidos com o dispositivo e todos os acessórios disponíveis podem variar dependendo da região ou operadora.
- Os itens fornecidos são concebidos apenas para este dispositivo e podem não ser compatíveis com outros dispositivos.
- A aparência e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- Você pode comprar acessórios adicionais do seu revendedor Samsung local. Certifique-se de que são compatíveis com o dispositivo antes de comprar.
- Use apenas acessórios aprovados pela Samsung. O uso de acessórios não recomendados pode causar problemas de desempenho e funcionamento incorreto que não são cobertos pela garantia.
- A disponibilidade de todos os acessórios está sujeita a alteração dependendo inteiramente das empresas que os fabricam. Para mais informação sobre a disponibilidade dos acessórios, consulte a página da internet da Samsung.

## Layout do dispositivo



# Carregando a Bateria Externa

## Sugestões e cuidados no carregamento da bateria

- Você pode carregar a Bateria Externa usando o carregador (vendido separadamente).
- Dependendo do tipo de carregador que estiver em uso, talvez seja preciso usar o conector Micro USB.
- Usar outra fonte de energia que não o carregador, tal como um computador, poderá reduzir a velocidade de carregamento devido a corrente elétrica mais baixa.
- A Bateria Externa pode ser usada enquanto carrega, mas poderá demorar mais tempo para carregar totalmente a bateria.
- Enquanto carrega, a Bateria Externa poderá esquentar. Isso é normal e não deverá afetar a vida útil e nem o desempenho da Bateria Externa. Se a bateria esquentar mais do que o normal, o carregador poderá parar de carregar.
- A capacidade real (Wh) é medida baseando-se na corrente de saída e voltagem da bateria. Poderá ser diferente da capacidade (Wh) indicada no dispositivo, dependendo da condição de saída da energia, da configuração do circuito do dispositivo conectado e do ambiente de operação.
- Se a Bateria Externa não estiver carregando corretamente, leve-a e o carregador a uma assistência Samsung.

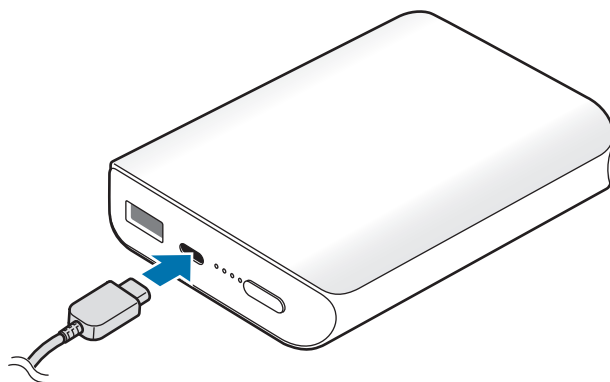
## Carregando

Carregue a bateria antes de usar a Bateria Externa pela primeira vez ou quando a Bateria Externa não for utilizada por longos períodos.



- Use apenas carregadores e cabos aprovados pela Samsung. Carregadores ou cabos não aprovados podem causar a explosão da bateria ou danificar Bateria Externa.
- Para usar o carregamento rápido no seu dispositivo, conecte-o a um carregador de bateria compatível com carregamento rápido adaptável.

1 Conecte o bateria externa a um carregador.



Conectar incorretamente o carregador pode causar danos graves na Bateria Externa. Qualquer dano causado por uso indevido não é coberto pela garantia.

2 Depois de totalmente carregada, desconecte a Bateria Externa do carregador.



Para poupar energia, desligue o carregador da tomada quando não estiver utilizando. O carregador não tem uma tecla Ligar/Desligar, você deve desligá-lo da tomada quando não estiver utilizando, para economizar energia. O carregador deve permanecer próximo da tomada e acessível durante o carregamento.

## Verificando a energia restante da bateria

Verifique a energia restante da bateria pressionando o botão Reiniciar/Nível da bateria.

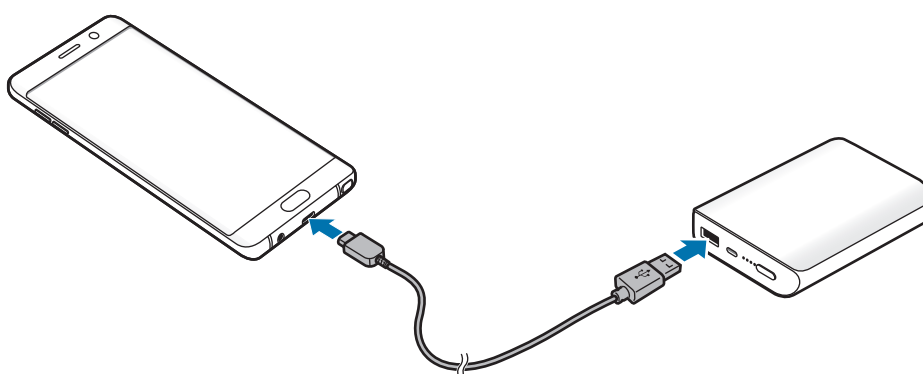
A luz indicadora alerta-o para a energia restante da bateria.

<b>Energia restante da bateria</b>	<b>Luz indicadora de estado</b>
75 – 100%	Quatro luzes indicadoras acessas
50 – 75%	Três luzes indicadoras acessas
25 – 50%	Duas luzes indicadoras acessas
5 – 25%	Uma luz indicadora acessa
0 – 5%	Uma luz indicadora piscando

# Usando a Bateria Externa

## Carregando o dispositivo móvel

- 1 Conecte uma das pontas do cabo USB no conector do carregador USB da bateria externa. Depois, conecte o outro terminal do cabo USB no conector multifuncional do dispositivo móvel.



- 2 Depois que o dispositivo móvel estiver totalmente carregado, desconecte o cabo USB de ambos.



- Dependendo do conector multifuncional do dispositivo móvel, talvez seja preciso usar o conector Micro USB.
- Para iniciar o carregamento rápido, conecte um dispositivo móvel compatível com esta função à bateria externa.
- Se o dispositivo móvel não carregar depois de conectado na Bateria Externa, pressione o botão Reiniciar/Nível da bateria.
- A Bateria Externa é uma bateria externa auxiliar. Poderá não carregar totalmente alguns dispositivos móveis.
- Se a Bateria Externa for exposta a temperaturas extremamente frias ou quentes ou ocorrer um erro, a luz indicadora irá piscar a branco. Desconecte o dispositivo móvel da Bateria Externa e volte a reconectá-los.



## **Direitos autorais**

Direitos autorais © 2016 Samsung Electronics

Esse manual está protegido por leis internacionais de direitos autorais.

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, distribuída, traduzida ou transmitida por qualquer forma ou por qualquer meio, eletrônico ou impresso, incluindo fotocópia, gravação ou armazenamento em qualquer sistema de armazenagem e recuperação, sem a permissão prévia por escrito da Samsung Electronics.

## **Marcas comerciais registradas**

- SAMSUNG e o logotipo SAMSUNG são marcas comerciais registradas da Samsung Electronics.
- Todas as outras marcas comerciais registradas e direitos de autor são propriedade dos seus respectivos proprietários.

# 사용하기 전에

사용 전 반드시 이 사용 설명서를 읽고 제품을 안전하고 올바르게 사용하세요.

- 사용 설명서의 그림은 실물과 다를 수 있으며, 내용은 성능 개선을 위해 사용자에게 통보 없이 일부 변경될 수 있습니다.
- 제품을 다른 기기와 연결하여 사용하려면 먼저 해당 기기가 제품과 호환되는지 확인하세요.

## 표기된 기호 설명



**경고:** 제품을 사용할 때 주의하지 않으면 심각한 피해를 입을 수 있는 경고 사항을 표기할 때 사용합니다.



**주의:** 제품을 안전하고 올바르게 사용하기 위해 주의해야 할 사항을 표기할 때 사용합니다.



**알림:** 제품을 사용할 때 알아 두면 좋을 참고 사항이나 추가적인 정보를 제공할 때 사용합니다.

# 시작하기

## 구성품 확인

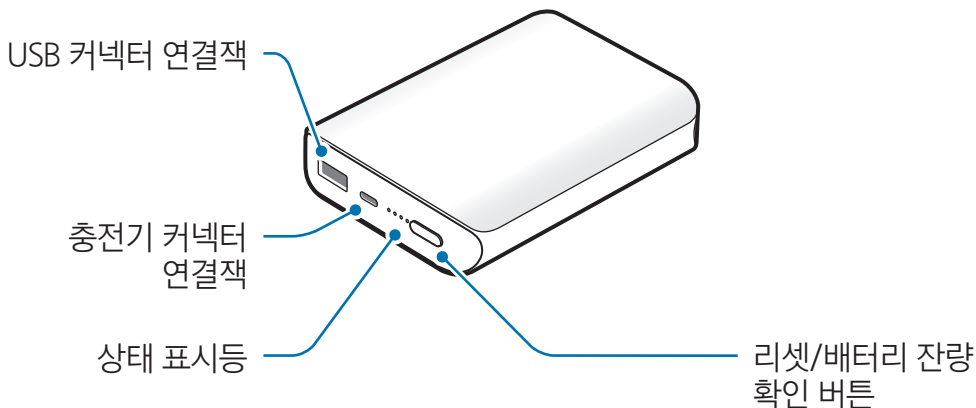
제품 구입 시 제공되는 구성품을 확인하세요.

- 제품
- 간단 사용 설명서



- 제공된 구성품 및 사용 가능한 별매품은 삼성전자의 사정에 따라 변경될 수 있습니다.
- 구성품은 이 제품 전용으로 다른 기기와는 호환되지 않을 수 있습니다.
- 제품의 외관, 규격 등은 성능 개선을 위해 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 삼성전자 대표 사이트에 접속해 별매품을 구입할 수 있습니다. 별매품 구입 시 사용 중인 모델과 호환되는지 먼저 확인하세요.
- 별매품은 반드시 삼성전자에서 제공하는 정품을 구입하세요. 정품이 아닌 별매품을 사용하면 제품의 성능 저하나 고장을 유발할 수 있으며 이러한 경우 보증 서비스가 적용되지 않습니다.
- 삼성전자의 사정에 따라 별매품의 사용 가능 여부가 변경될 수 있습니다. 사용 가능한 별매품에 대한 자세한 내용은 삼성전자 대표 사이트에서 확인하세요.
- 제품의 규격에 대한 내용은 삼성전자 대표 사이트에 접속하여 관련 페이지를 참조하세요.

## 각 부분의 이름



## 배터리 충전하기

### 배터리 충전 시 알아두기

- 별매품인 충전기로 충전할 수 있습니다.
- 충전기에 따라 Micro USB 커넥터를 사용하세요.
- 제품을 USB 케이블로 컴퓨터 등과 연결하여 충전할 때는 낮은 전류로 인해 충전 속도가 느려질 수 있습니다.
- 충전 중에도 제품을 사용할 수 있으나, 배터리 충전 시간이 길어질 수 있습니다.
- 충전 중에는 제품과 충전기가 뜨거워질 수 있습니다. 이는 정상적인 현상으로, 제품의 수명이나 기능에는 영향을 미치지 않습니다. 배터리의 온도가 일정 수준 이상 높아지면 안전을 위해 충전이 중지될 수 있습니다.
- 실제 사용 가능 용량(Wh)은 출력(OUTPUT) 전류와 전압으로 측정된 용량이며, 제품에 표시된 정격 용량(Wh) 대비 출력 조건, 사용하는 기기의 회로 구성, 사용 환경에 따라 다를 수 있습니다.
- 제품이 제대로 충전되지 않으면 제품과 USB 케이블을 가지고 가까운 삼성전자 서비스 센터를 방문하세요.
- 배터리 사용 시간 등에 대한 내용은 삼성전자 대표 사이트에 접속하여 관련 페이지를 참조하세요.

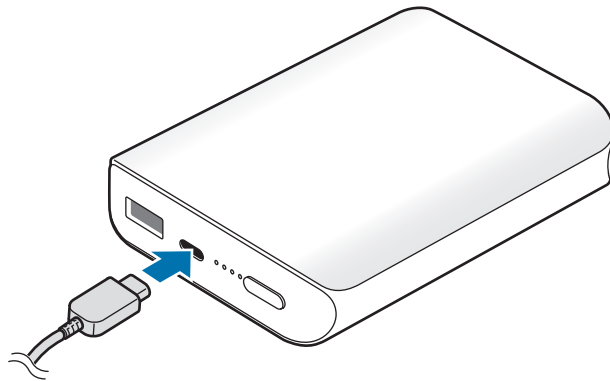
## 충전하기

제품을 구입한 후 처음 사용하거나 장시간 방치한 후 사용할 경우에는 배터리를 충분히 충전하여 사용하세요.



- 반드시 KC인증을 받은 삼성 정품 충전기만 사용하세요. 승인되지 않은 충전기로 배터리 충전 시 배터리가 폭발하거나 제품이 고장날 수 있습니다.
- 고속 충전을 하려면 반드시 고속 충전을 지원하는 충전기(Adaptive fast charging)를 사용하세요.

### 1 제품과 충전기를 연결하세요.



충전기를 잘못 연결하면 제품이 고장날 수 있습니다. 잘못된 사용 방법으로 인한 피해는 보증 서비스가 적용되지 않습니다.

### 2 충전이 끝나면 제품과 충전기를 분리하세요.



에너지를 절약하기 위하여 사용하지 않을 때는 충전기를 빼 두세요. 충전기에는 전원 스위치가 없기 때문에, 전력 소모를 방지하기 위해서는 콘센트와 충전기를 분리해 두어야 합니다. 충전 중에는 충전기가 콘센트 가까이에 있어야 하며, 손이 쉽게 닿는 곳에 두어야 합니다.

## 배터리 잔량 확인하기

리셋/배터리 잔량 확인 버튼을 눌러 배터리 잔량을 확인하세요.

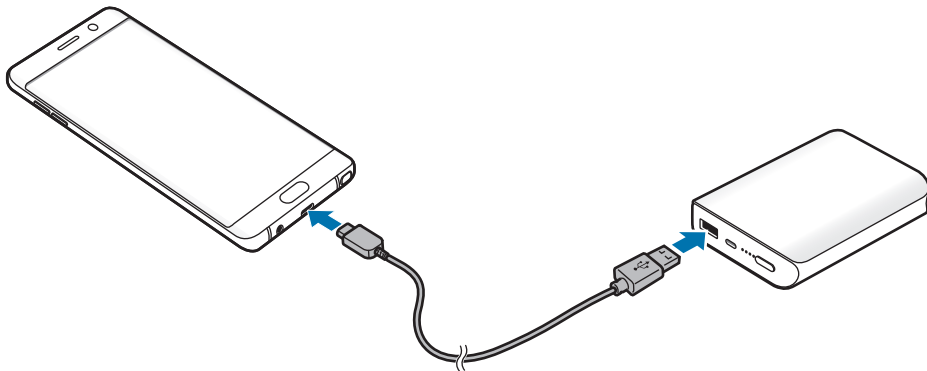
배터리 잔량에 따라 상태 표시등이 아래와 같이 점등 후 꺼집니다.

배터리 잔량	상태 표시등 점등
75~100%	4개 켜짐
50~75%	3개 켜짐
25~50%	2개 켜짐
5~25%	1개 켜짐
0~5%	1개 깜박임

# 제품 사용하기

## 기기 충전하기

- 1 USB 케이블을 제품의 USB 커넥터 연결잭에 연결한 후 다른 한 쪽을 기기의 외부 커넥터 연결잭에 연결하세요.



- 2 충전이 완료되면 USB 케이블을 제품과 기기에서 분리하세요.



- 기기의 외부 커넥터 연결잭에 따라 Micro USB 커넥터를 사용하세요.
- 제품에 고속 충전 기능을 지원하는 모바일 기기를 연결하면 더 빠르게 충전할 수 있습니다.
- 기기 연결 후 충전이 되지 않으면 리셋/배터리 잔량 확인 버튼을 누르세요.
- 이 제품은 보조용 배터리이므로 일부 기기의 경우 배터리를 완전하게 충전시킬 수 없습니다.
- 사용 온도가 적합하지 않거나 오동작 발생 시 상태 표시등이 흰색으로 깜빡거립니다. 이 경우 기기에서 분리한 후 잠시 후 다시 연결하세요.

## 제품 A/S 관련 문의

A/S 문의 시에는 제품 모델명, 고장 상태, 연락처를 알려 주세요.

- 삼성전자 서비스 센터: 1588-3366
- 고객 불편 상담: 02-541-3000 / 080-022-3000

## 저작권

Copyright © 2016 삼성전자주식회사

이 사용 설명서는 저작권법에 의해 보호받는 저작물입니다. 삼성전자주식회사의 사전 서면 동의 없이 사용 설명서의 일부 또는 전체를 복제, 공중 송신, 배포, 번역하거나 전자 매체 또는 기계가 읽을 수 있는 형태로 바꿀 수 없습니다.

## 등록상표권

- 삼성, SAMSUNG, SAMSUNG 로고는 삼성전자주식회사의 등록상표입니다.
- 기타 모든 상표 및 저작권은 해당 업체의 자산입니다.